\$朋長的中國經濟貿易技術合作傾值分別為三百五十萬美元和一期間,我國還從西歐國家引進了無智勇 化氯

一向坂正男於一九八七年八月逝世,生前研究人員來日從事日本經濟的研究活動。 三千萬日園,由向坂正男遺孀向坂榮子提供

另的基金正是為了繼承他的他一直關心中國經濟的問

日設立交流基金

阿坂正男日中經濟研究院最近批准設立「紀念師最近批准設立「紀念」日本經濟企劃

顧英奇希望目前能先談兩岸邀請台灣紅十字組織參加中國紅

灣

夏立二廿

中國與德廠簽合同

中國經技代表團參加德高技術博覽會價值二千萬美元 年產火車輪四十萬

亞銀最快可能在下月恢復貸款電】亞洲開發銀行星期五說,電】亞洲開發銀行星期五說,

長

顧

大問訪已員人會紅灣台

8

以嶄新面貌迎接

五洲客商洽談貿易

經濟特區進出

口貿易(集團)

公司

會

奇

學很多方流

英

亞銀對華貸款

**陳長 剛**將在釣魚

人抵京

下月可能恢復

#### 界 長 惠 最

將者害受終最消取若 美是 國 一、最終的受害者將是美國國內的消費行遇的辦法來阻止價格廉宜的中國貨入稅爭能力強,如果以取消中國最優惠國歷品能夠打進美國市場,是因為本身的服務部主任萊奇·布蘭切表示,中國的服務部主任萊奇·布蘭切表示,中國的服務部主任萊奇·布蘭切表示,中國的

造成損害,並敦促總商會採取有力行國最惠國待遇問題的議案,可能對他們業界人士的電函,認為國會有關中止中里奧說,近日來,其辦公室接到逾百企美國進出口總商會副會長羅伯特,

訪問

拜訪多個部門

**興趣**。 四十年來 中也是台

陳

大陸官員舉行正式會談。 就海峽兩岸自四十二年前分隔以來第一次交換辦事處的可能性, 《 法新社北京二十八日電》一個台灣代表團星期日抵達這裡

電有此報道

陳長文訪京將提議 商兩岸開設辦事

處 现

《前往機場迎接。晚上,中國紅十字總會會今天下午乘飛機從香港抵達北京首都機場

百聰汽車有限公司

址

通

本公司於一九九一年四月廿九日

話:762 1997

Bewise Motors Co.

(星期一)遷往旺角太平道5號地下

7一9號舖新址營業。敬希垂注。

圖文傳眞:715 6420

十四人今天下

九國唐樹備將晤容

敏章

飛出一體多門旅電交將官任機計陵頭觀。遊部通分員唐賴劃等和衛其局、部別進樹東在名園星它等實、拜行備

訪

入率領

實中心內的中國大飯一團員,大陸紅十字會一都出席了晚宴。長棟被章,晚上在國一待「海基會」訪問團一奇、副秘書長曲折,大陸紅十字會會一店宴會廳,以晚宴款「副會長孫柏秋、廳英

啖啖香醇

、商場及各藥店有售

監製: 加拿大鴻益貿易有限公司

廣州地區特約經銷:

廣州市職材公司荔灣藥材分公司 電話:888137 887525 電掛:5080 廣州市糖煙酒公司同得利貿易總行 電話:337907 388165 電掛: 2078

# Га

Pao 342 Hennessy Road, Hong Kong

聞 簡

新

共個上紅,金灣里見有部電司辦拜問介樂,在有,表十二會息據。關門部法公會團紹」促善。是示字十二:「問,和部室國在,。進意

90年代時 飲品 尚

國花旗參茶參 牌美 番. 粒粒精華

RED INDIANS 紅番牌 美國花族養茶 RED INDIANS

维技術、中本公司經 · 放价、興辦合資合作企業、批發零售各類商品然貿易、物資運輸、倉儲保稅、引進外資及先公司經營並代理各種進出口貿易、轉口貿易、

集 集團公司董事總經理 事 公 司 董 事 長 黄智恩 張樹治

電地話址 一三八八六八 一四六四 電傳 七四二 五九 圖文傳真:二三九二六七 一九四 二二六七四三

二三九二六七

**《告由本集團直** 層駐港企業香港益華有限公司警 益華 限公司電話. 助

財長美京

會談

率於

會見促減利

秀客丁

美國完成了其「世界新秩去,值得注意的新發展是

階段,日本尋求密切關係仍有雖然日本和東盟的經濟正處於空

部東

盟

行

・己先飛到東盟五國訪問 職後第一次向外派兵開路 首相海部俊樹為這次日本 一萬三千公里外的海灣。一本六艘軍艦在陸續

終於立下派5 兩國關係,日

型型洲政策! 型型洲政策! ,日本繞過憲法和國會的制始本,雖未取得突破,多少緩和本,雖未取得突破,多少緩和

幕

開

覽

會

市

博

國

本報中國

係前景展

婦州市的 婦州市的 一次「以 一次「以 一次「以 一次「以 一次「以 一次「以 一次「以 一次「以 一次」的集旅遊、文化、聯 一次「以 一次」的集旅遊、文化、聯 等十幾個國家和地區的客商, 與則至,觀光遊覽。 銀門至,觀光遊覽。

四溢,與山間古老的廟宇建築相映成趣。

如為一億六千萬元人民幣的外質之機,與前來追裡的海內外客之機,與前來追裡的海內外客之機,與前來追裡的海內外客之機,與前來追裡的海內外客

是給這再中國國 成的 是給 等取 國 貸 首 脅 與 不符 目 於 消 谊 款 膼 更 國

是東北地區西南部的中心城市 以上的人之首。每當春天來臨一 上名山之首。每當春天來臨一 上名山之首。每當春天來臨一 上名山之首。每當春天來臨一 上名城,號稱「幽州重鎮」, 上名城,號稱「幽州重鎮」, 上名城,號稱「幽州重鎮」,

雅開了閩山

閉山花香四溢

錦州貨花會開幕

數萬中外遊

八登臨賞化

尊重藏

落實

台商

萬里分別會見

敍阿

兩國織長

委員長萬里

方進行数展兩

在北京會見了阿爾及 長阿齊茲一行。 則解出席各國議會聯 明解出席各國議會聯

**E** 

泛接觸

省

港

職

歡聯圍遊宮化文人工穗在人千二

澳

, 一 大學校 大學校 大學校 大學校 長 大學校 長

在事故發生之時,該巴士正戰着台北 作事故發生之前,該巴士正戰着台北 一有受傷。事故發生之時,該巴士正戰着台北 一有受傷。事故發生之時,該巴士正戰着台北 一有受傷。事故發生之時,該巴士正戰着台北 一有受傷。事故發生之時,該巴士正戰者台北 一有受傷。事故發生之時,該巴士正戰者台北 一方說,死者包括該名摩托車手,並說 一方說,死者包括該名摩托車手,並說 一方。

烈掌擧和稱讚。 吸收北方獅珠,有所創新,憐得場內觀散熱首次來穆獻藝,節目在傳統項目的基礎上,

至少十六

灰 生

賀加詞

四十八日龍 全國人 一二十八日龍 全國人 一二十八日龍 全國人 一一行。 一十八日龍 全國人 一一行。 一十五国會議長卡杜 十五国會議員長萬里 中,在北京作短暫傳 開助。

會議

促雙向交流

一時,出口額則下降了百分之一,二。 一時,出口額則下降了百分之一,二。 一時,出口額則下降了百分之一,二。 一時,出口額則下降了百分之十六,二,同 一時,出口額則下降了百分之十六,二,同 一時,出口額則下降了一四億,降至 一時,出口額則下降了一四億,降至 一時,出口額則下降了一四億,降至 一百分之十一,五。與此同時,由於受到缺乏 果的主要原因一造成遺種結

**急降・該國主要依賴石油出口賺取的一年・石油價格的下跌・加劇了・對蘇聯的外質來說・一九九〇年透社莫斯科二十八日電』官方統計** 

字油價下跌出口額魚除降車 建二甲有風線 已連時,出口額則下降了百分和生活)月刊最新一期發表的數 〇年間,進口額上升了百分和生活)月刊最新一期發表的數 〇年間,進口額上升了百

が拉克在該水域埋置 型清理了七百三十多 単部隊過去兩個月已 一名高級海軍軍官 一名高級海軍軍官

小雷泰半已清理

中東道招待這些人。 一大國集團(英國、加拿大、法 一种一個的經濟決策者們聚集討論世界經濟 一种一個的經濟決策者們聚集討論世界經濟 一种一個的經濟決策者們聚集討論世界經濟 一种中,於星期日早晨趕在工業 一個國官員們則說,他們甚至沒一

四多年以來爭吵最激烈的一次不和美國)的這次會議大有成(英國、加拿大、法國、德國皇人。

的需求,從而完 動世界經濟迅速 建的世界經濟迅速 建的世界新秧园

秩序所需的資金・最緊要的是推說要產生資助東歐改革和中東重吳國官員辯稱「零通脹」是不能

北美華文作家協會

四日紐約成立

五月四日上午,在紐約市正式成立的籌備後,北美華文作家協會宣佈【本報紐約二十八日專電】經過幾

一系列民意調查 | 示保守黨廣泛地領先心亦在星期日發 | 中反映出來。調查顯網 示 保 宁 黨 廣 泛 領 先

65

问

凹地方

選舉

卓安面臨考驗

可議韓建德

(理會成員英國的新

"極單

"向歐西

出席座談會,介紹在美創作經驗。會;同日下午,埼君、簡宛、吳玲瑶、喻麗」計論「報紙副刊的使命與目標」;五月一劉靜娟三位作家聯合主持文學座談會,到解婚三位作家聯合主持文學座談會,五月四日上午,將由符兆祥、蔡文甫、

次力爭調低全球利率,真是來而不是什麼扶植國際經濟的增 要做的是對付 要做的是對付

刺激墙民還是遏止

通思

取大需要是爭取強勁的、促進服保持警戒,但必須明点緊而不是過去的風險行動。以長布雷迪近期說:「我們

能有所

**刊能會** 

的。 國務脚貝克提交的建議 爾是同意星期五向美國

**逗並不意味着日本完全不把通的危險的擔憂多過對通脹的危「我本月初在倫敦對布雷迪說** 

會議的爭論

本國貨幣

**地價的場** 

會採取與無機

為會發的情況

開始以色列上阿拉伯談判的努力内部的分歧,這可能妨礙貝克的壓示出執政利庫總黨和右翼聯盟沙米爾和利維之間的分裂,

区工作的西方軍隊 便開始取代參與數月內——或許更

隊數月

接替聯

**討論亞洲安全 印度總統訪菲** 

美

會然

水

減

率

好的階段,日本尋求密切關係仍有其 新雖然日本和東盟的經濟正處於空前良

、加拿大和意大利「七國集團」—— 已經作出呼籲, 會大約半小時 大約半小時。 ——的大部份財長較早時曾 美國、日本、德國、英國、 希望美國和外國都將利率 「利率及許多其

向扎胡鎮東部伸展 美國呼籲降低世界利率,以刺激全球經濟增長,問題時,想方設法降低他們的分歧。 【 路透社華盛頓二十八日電】主要工業國家的經 

和央行行長星期天在此間開始討論如何管理全【 法新社華盛頓二十八日電】世界七大工業國 【路透社華盛頓二十八日電】主要工業國家的一門利率有廣泛共識。 中期利率有廣泛共識。 内亦受到聯邦儲備局局長格林斯潘的反對。 但其呼籲基本上已受到德國和日本的抗拒,在降低一些。

財長透露了

助長通貨膨脹,對推動經濟加快增長,將無濟於事德國和日本都擔心,過早減低本國利率,只會要他們減低本國利率的壓力。但德國和日本官員星期日較早時說,他們不會接受但德國和日本官員星期日較早時說,他們不會接受

投訴德國利率,只指出利率在世界經濟扮演了重要他減息,但德國財長於會後對記者說,布什並沒有一个人們原預料,布什特別會向德國施加壓力,要半小時。分析家形容,這是一項不尋常行動。開會議之前,美國總統布什邀請他們到白宮會面了開會議之前,美國總統布什邀請他們到白宮會面了一個集團決策者於白宮對面街的政府賓館召 

民營還是返回伊拉克故鄉鄉飛機。在薩夫萬難民營的並拉克兒童從巴士上下來,時

什 葉 派 游 傳重奪

期六晚間控制這個城市。
兩軍隊發起一次大進攻,並於星病起義者們兩天前向巴士拉的政策起義者們兩天前向巴士拉的政策。與我達到的新階段中,什葉是

漢城街頭衝 ,工黨百分之四 保守黨百分之四 晤士報》的調查

的需求。也有助飽受困擾的美國

日的調查顯示

· 譴責警方的暴行工舉行一個戶外集 人約一千名

抗議

祭

字生

被正式起訴誤殺四名便裝防暴警

利亞煤礦區

巴格達一 欽應該解釋於非業利欽,

葉利欽角逐俄 獲主要反對

**巡支持** 

祝賀薩達姆生日

助 一 以 拉 格 。 國 有 克 達 成員們出席了在薩達 物艾布拉希姆以及部 動手、政府第二號人 原和執政社會復興黨

的儀式。

連姆的巨幅畫像和稱 一位官員在離首 一位官員在離首 一位官員在離首

作為利維繼承沙米爾職務之 一些人士的誤解,星期日表示, 一些人士的誤解,星期日表示, 一些人士的誤解,星期日表示, 也人士的誤解,星期日表示, 些人士的誤解,星期日表示, 些人士的誤解,星期日表示, 也人士的誤解,星期日表示, 也人士的誤解,是別維為澄清 也人士的誤解,是別維為澄清 也人士的誤解,是別 一世人士 以色列外交部長利維為澄清 一世人士 以色列外交部長利維為澄清

走屬只會和持堅

一開僅會和 地名新丁。」 與貝克的會談將導致召與貝克的會談將導致召 與貝克的會談將導致召

考

題國一國問問正何。的輪將,題出能

九〇年的六百零九億,跌幅為一九八九年的六百八十八億盧出口額則下跌近半。。明易額下跌了百分之三十四的一九九一年首三個月的外質的一九九一年首三個月的外質近無法復甦的程度。 油價下跌出口額急降 蘇經濟去年雪上加霜 

連續十三年有盈餘後,已連活》月刊最新一期發表的數 ・二・同
至一九九

右油出口騰取 ・一九九〇年 ・一九九〇年 - 山)億・降至由於受到缺乏

該國主要依賴石基 - 石油價格的下型 腳的外貿來說,

一歲,最小十歲,這個節目經過兩個月訓練, 一門工人少獅隊有十三人來穗,平均年齡十三一的勇猛精神。據該會員實人阮愛武介紹:澳到食物,體現了中國工人百折不撓

該市對台交流工作的重點。告項交流,把促進雙向交流作為情為台商排憂解難;要努力擴大 產經營方面碰到的各種問題,熱

· 絶緣可靠

任

的。」 「生活很不容易。我再与 「生活很不容易。我再与 「生活很不容易。我再与 「生活很不容易。我再与 不記得哪個孩子是事 不記得哪個孩子是事

代書保證數項

都漢文斯姓息

(一) 会計車簿

**卓提器型延载项。** 

戊、長陽後寶

(二) 集團資利

各項存款及其他條項(註釋八) ".......

數合機係依據本行與各附屬公司數至十二月三十一日之帳項機則

上市競爭之投資乃按原值或市值(例者以任省為華貝)計算

并上市理學教養別被緊係機時準備計算。

**青陽顯兌機益已包括在機益機內。** 

列權之本集團統判已計算下列各项目:

平、独塔华僧(註釋稱)

乙、新羅學術 門、勝入內部學術會 丁、被除(學術)下與項目:

董事開金

前事物会

其他網金 退休美伸

被推開費

纯租金收益

董事會

的數學是 任學問

制制人 伍宣孫

雅事無 伍步高

特督 菓子亦

不無 凡龍本行首家認為呆板之客戶欠款,均已證存準備,並已從放款模項扣除。此外別有數出一節數項作為 一般呆候準備。此準備包括在各項存款及其他模項內。

中報表項之前利與領目內之談利二者之間之重大時差,若在無期內聯審資產與負債之依付,即被現行政

退休福利計劃所需之承擔,均由精算關至少每五年估計一次,其實產均與銀行本身者分開而獨立持有。

吵嚷嚷,使我感到難過。一次婚姻,但是老婆們整天五個老婆。我不後悔我的任孩子,我就會毫不猶豫娶下孩子,我就會毫不猶豫娶下

・「我們的調査顧示・在土學的哈耶蒂・杜加納耶教授埃爾祖魯姆市阿塔土耳克

穆什的一個村莊裡告娶了四個妻子,她們要了四個妻子,她們要子,她們與數學學問機器。與數學學院的機器。

綜合資產負債表

一九九〇年十二月三十一日

924,019

16,058,431

828,863

358,962

16,029,901

937,233

1,054,842

上及未 已庭. 亡死告 查爾斯主持環保會 千五巴西人

手臂完全沒有問題。」手臂完全沒有問題。」「他的滿意」。他的經理人弗格森少校說:「他的第一次能夠再進行這種心愛的體育活動。第一次能夠再進行這種心愛的體育活動。第一次能夠再進行這種心愛的體育活動。道次為下月的馬球季而進行的周末練習

小時操練表現自稱滿意

訪巴西後馬不停蹄 查爾斯

綜合損益表 **徽至一九九〇年十二月三十一日止之年度** 

情報 一個多星期的「星戰」 一個多星期的「星戰」

279,567 178,128 220,754

致水陰銀行有限公司股東。 本會計師事務所經按照認可複數準則,審核刊於本頁之帳項。

以本模數師意見,該帳項均達照公司條例內有關銀行之條款妥為編製,據此足 以真實公平地顯示 貴銀行及 貴集團在一九九〇年十二月三十一日結算時之 財務狀況,及截至該日止 貴集團之全年度鈍利。 腦兵成會計師事務所

香港快業會計節 香港一九九一年二月二十八日

所有附屬公司均為本銀行全資宜屬。在香港拉爾及以普灣為普集基地。開於附屬公司的其他資料如下: 棒股面伽 · 生要業務 **拉拉** 永難對舊有限公司 2,600,000 水粒便信有限公司 1,000,000 HK\$10 保險業務 1,000,000 HK\$10 水產保險有限公司 信託樂務 HK\$5 永陽銀行信託有限公司 200,000 保險代理 HK\$10 水雕代理有限公司 50,000 受託代管服務 永職銀行受託代管有限公司 1,000 理券要記載數 HK\$10 700,000 聯合有限公司 投資業務 HK\$10 250,000 躺令投資有限公司 (十一) 長期報費 港幣千元 一九九〇年 一九八九年 一九九〇年 一九八九年 7,802 香港上市課券 34,833 42,135 非上市障券 (十二)行址、其体物常具装饰 一九九〇年 一九八九年 一九九〇年 一九八九年 行社及其他物景(原復試除折離了 餘個及數機(原復視除折舊) 本意識及銀行 (十二)系统 (甲) 掛本策績 巴基合的但未作準備 (乙)除循目所列代客保理款例外,尚有這部升級質別合約之承險

(十級) 董事及編集人長党款 本集團及本行費出籍制按局公司法例第 1813 (4B) 節號定公传加下 一九九〇年 十二月至十十日 年內最高額欠

(十五) 無線年報 上別級項銀已於…九九一年二月二十八日由舊年會通場:

職港工業物品香港有限公司 乃 台灣輸立工業化工業團附屬公司 專門代理集團屬下及進出口世界 各類工業物品化工源料業的情報 4181089洽產品種類達週1・2・3刊

PET汽水瓶膠薄膜磁帶可作 包裝袋,紙電器絕緣部件 電客PET耐高溫工程塑料 尼龍6,66EPS發泡膠

、明信片等 西餅盒 出 版 、粉紙月曆、直

接出版印製、款多價平、 交貨快捷·歡迎出口批發· 加印宣傳廣告。 電話:5401131(6線) 5598718, 5597137 香港干諾道西180號長嘉工業大厦8字模

依照本港銀行法例第六十條(一)之規定,公佈如下:

15,487,666 伍步高 雄字朵 伍步剛 副草字朵 伍步融 草字

放款量其他輕視(已除準備金) ...... 18,679,263

15,442,944 行址、其他物業及技備(註學十二)

伍步高 董事長 伍步剛 麻羅事長 伍步騰 董事

帳項註釋 截至一九九〇年十二月三十一日止之年度 本集團基年度被利中計有推修二億一千四百一十二萬四千元乃列於銀行模項內(一九八九年為一億七千

七百四十七萬五千元)。 (四) 教模 搬出之能利稅準備係以水年全年之估計觀察稅遏利按現行稅率百分之十六點五計算(一九八九年為百分 之十六點五) (五) 数章 一九九〇年 已級中期投票,每股槽幣三角八仙(一九八九年聚三角三仙) 模狀末期股票,每股槽幣一元三角二仙 (一九八九年景一元军八仙) 106,754 **每股股急比較數字,歷已被是年度內開州紅股耳送一而調整** 註酬股本:八千萬股條股禮幣五元 400,000 (一九八九年;六千萬股)。 實收股本 : 六千二百二十萬零八千股,每股海幣五光 (一九人九年:五千一百八十四萬股)。 一九九〇年四月二十八日股京年會通過,將本行註閱股本埔加重措務均應元。即增加每股措務五元之新 股二千萬股,就從普通公務查項下繼出推帶五千一百八十四萬元作為股本,被行日繼足每股推帶五元之 紅股一千零三十六萬八千股,便本行實收股本增加至推帶三億一千一百零四萬元。 港带千元 资本公债金

-አለር<del>ች</del> -አለአች --አለር<del>ች</del> --አለአች 海州千元 一九九〇年 -- 九八本年 631,849 406,715 10,474,443 9,652,871 11,104,391 10,061,586 - 九九〇年 - 九八九年 631,484 408,283 10,441,583 9,627,196 11,073,067 10,038,429 一九八九年

**电影器** 風水管 田子州

附屬公司 水機銀行受託代管有限公司 水機銀行動託有限公司 水機銀管有限公司 水機銀管有限公司 水機銀管有限公司 水機銀管有限公司

(八)會明存款及其餘級項 本項目下包括內据、乾頭及其雜單傳。

(九) 庭存現金及規則資金

(十)附屬桑爾教贊

行款人員

数字具体字符算事 区字単

の数字を分析の数字 低き形

情觀整事業終釋理 相子兼

10 mm

家存民会及存款阿索

非上申請辦(軍條)

原则存款阿梁及阿索存款理

最合有限公司 最合投資有限公司

北京:5052208 李果先生 上海: 4330147 任曉明小姐

一九八九年

日 鸦片作為他們的冬種 活中的一個傳統部分 是出省,約有一萬癮君子。該省毗鄉中國。是山省,約有一萬癮君子。該省毗鄉中國。題為「鴉片——山區黑色的惡性循環」的一篇文章,甚至實兒賣女。 「人」,以內二十八日電」一家官方報紙星期日報道說,在個內二十八日電」一家官方報紙星期日報道說,在個內二十八日電

都以鴉片奉持之類的家庭

敬儀諸

數民族中有許多人因此而喪生一家官方報紙星期日報道說,

美「發現

本公司代理 南韓,日本,台灣之銅版紙 , 白版紙, 白咭紙, 玻璃纸 ·玻璃咭纸 · BOPP · 鋁箔

Honeywell

霍尼韋爾中國公司

各種機電開關、傳感器、光電元件

電磁閥、減壓閥、水處理部件、

相對濕度控制器和空氣淸新機等。

電話:8325630 傳真:5723132

電傳:67995 HNYWL HX

霍尼韋爾中國公司自控產品部

香港灣仔愛華道32號10樓

國內辦事處電話:

燃燒裝置、溫度控制器及記錄儀

China Inc.

紙,歡迎國内外查詢訂購。 TEL: 3419111 FAX: 3415096

冠生發展有限公司

現貨 供 鍋版紙:31" ×43"

洋紙部:劉先生/鄭先生

80g · 95g · 105g · 115g · 157g · 158, 2g · 200g BOPP: 0.023×117mm 産地:韓國/台灣

芬蘭/白咭紙230g 查詢請電: 3419111 FAX: 3415096

二十年賺回兩個廠子

二汽車製造廠廠

界

機順民腦三

還沒有保障



青少年棋類發明

魯農民

電

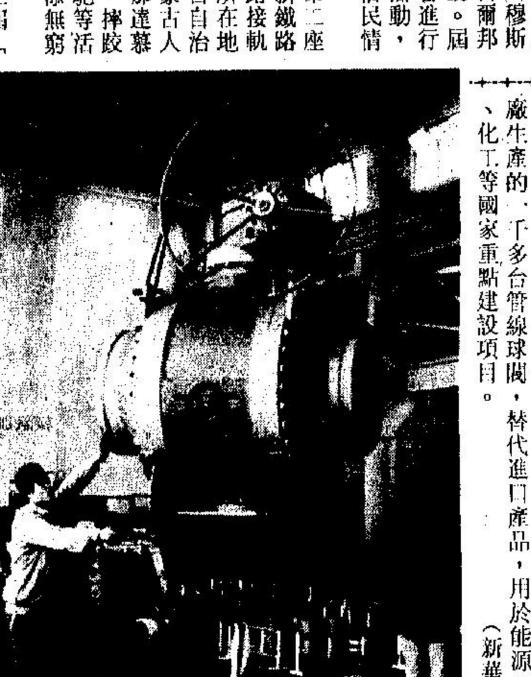
流 迎

特點: ・安全:加熱無明火・絶縁可靠 ·高效:熱效率達83% ・省電

·多功能:加熱、保溫、煎炸 ・七種保護功能・聲光報警

四樓金光彩卡拉OK歌舞廳 五折優惠 試業期間

附設大型停車場。免費提供泊車服務 地址:廣州市先烈東路153號 打座電話:705468 708828



**國士兵** 

百

泛茂船務企

州 廣州遠洋運輸 恭 週 賀 滤 公司

YUEHUA THREAD CO., LTD. GUANGZHOU 公司地址:廣州市大德路拐脚樓十號
Add: 10 Guat Jiao Lou, Da De Rd.,
Guangzhou, Chiua
電話TEL: 889348, 863733, 887984
傳真FAX: 862770
電掛CABLE: 0096

本公司係產品出口企業,擁有先進技 術設備,年產兩千噸優質縫剝線,產品銷 往世界各地。

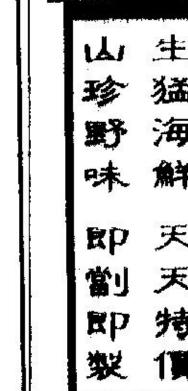
本公司產品可直接出口,歡迎客商來 人或來函給談業務。 本公司生產適合製衣、鞋業、皮革、 手袋等行業縫制用的滌輪線 (P·P線) 百多個品種規格,三百多種顏色。











味鮮 即天

樫時間

必有福 上干首歌任您點 卡拉OK免費任您唱 (附設高級黃觜房 專人服務)

制制人伍官孫 職事無 伍多高 整 版 版 版 版 版 多 集 章 章 章 章 章

秘替 親子森

自

選片身白廣影

。,作我告星

《,已被他自己是他在萬千球迷》 他在萬千球迷》 世英名」,可能

伍一功頒

!"提亂議動局立

之苦球一梅擁地,以是

收的定拿毁馬大萬落些句

位繼着戶當所曾一名「

風擁王過自的和全吸雙很

一、入八做傷力毒收失

享現

度高

在赤鮑角興建新機場

交通阻

氣英一事楚金益的當上也

粒綠公峽應。合在先並

角帶頃用只此效赤生且

有遠發足的展

口若

。道燈類者晚五香 十及藝用及三浸 °首璃午月 四詢盒造課八務

品介紹廣告 24"x2". 特價100元 **6**告・大字4個

: 8873550 5726980 8876647 8381171

6個,每天 18元。

60-68號 524 0886

文錦渡

co汽油·2,400co柴油。

國貨樓上 7717189 气車展銷部

崗路5號(近雅園賓館) 6561・257297 陳興連・劉志强

陳列室

20L/BB21L豪華26座

夏立二廿

提當疊

,局的 將和技

地題難目 點是都標

待的把種效准有個運案在若什是有的因錯方說

了低度」也不會有。 電度自治權」,可能嗎?不要說「高度」 等是殖民政府,是英國統治下的一個地區 等是殖民政府,是英國統治下的一個地區 等是殖民政府,是英國統治下的一個地區 等是殖民政府,是英國統治下的一個地區 ,連「低度」也不會有。 第一個地區 等有工作。因而,貌似 等有工作。因而,貌似 等有工作。因而,貌似 等有工作。因而,貌似 等有工作。因而,貌似 戀棧現狀

70

民意幌子

繁榮、物質豐富、生活自由,不少人對繁榮、物質豐富、生活自由,不應該忘記所強佔的殖民地這一歷史事實已有所淡斯就佔的殖民地這一歷史事實已有所淡斯數家」,一位『御用大律師』則不應該動家」,一位『御用大律師』則不應該高配質是可以理解的;但作為一個「政治英國自始至終均牢牢掌握着香港的治權英國自始至終均牢牢掌握着香港的治權、大應該看不到英國自由,不少人對於大學,因而對香港近三十來年政治穩定、經策都有其政治目的。

道般自年在繼脈方聲從這錢國無什 是小治之港續相案明香張,展他麼

開和會育體期

左載「卡星CABSTAR」 載重1.25噸雙排座農夫車

商品介紹廣告,高24"x2 每天特價100元 ▶分類廣告,大字4個。 小字36個,每天18元 專線電話:8873550 5726980

FAX: 8876647

8381171

**253620** 

日產藍鳥90新款

深圳市陳列室:深圳市人民北路126號物資大厦地下

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

日產公爵 V6 3.0

豪華精車設備齊全

日產巴寧豪華八座

前後空期收錄機



原廠空調收錄機



豐田12座麵包車

原廠前後空調收錄機



原廠空間收錄機

全新現貨左軚全線車系 豐田:91年F型7座皇冠12座0.5-1.75雙排座 日產:公爵藍鳥巴寧8座0.75的土頭12座 三菱:古南電窗 L 300豪9-12座太空車7座 L 200的士頭

電窗空調收錄機

另有二手左 右軚小車面包 車及汽車零件

歐洲進口商名錄 亞洲進口蘭名錄 美國男裝採購商名錄 拉丁美洲進口商名錄 美國電子產品名錄 中東進口商名錄

英疆進口商名餘 中東進出口商名錄 世界電傳用戶名錄 南韓工商名錄

日本工商名錄 日本電子名錄 台灣機械五金名錄 戒指股計 3000款 世界名表圖譜 91 版

**7**7366033 世界電子名線 日本化工名線

世界工商刊物有限公司 全美國進出口商名錄1991 詳列美國、加拿大一萬四仟多家進口商名錄 公司地址、電報電傳、經環·銀行等、分類詳和 全美國製造商名錄1990

圖文傳真: 3630839 九龍土瓜灣浙江街44 華耀車行 ☎3648666 3635292

詳別全美149,000家康為地址等資料 · 55,000種機械 · 電子等產品分類排列 · 全案23階 · 電傳: 38426 GWLI HX 傳真:7355993 九龍尖沙咀星光行1421室 ▲專營轉口國內左軚車輛・常備現貨・即日送交各海關▶

老字號・入口中國車手續麻煩・合群做得到★ 傳真:7645063 九龍紅磡差館里41至45號地下 7661116 電話:3344266



三菱豪華七座吉普

彩邊空調收錄機電窗



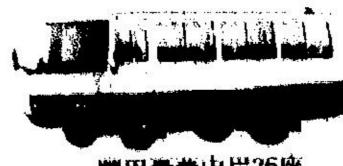
豐田皇冠豪華2.8

前後空間收錄機















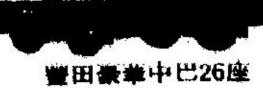
豐田東冠豪華2.8

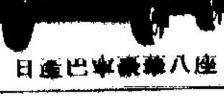
日產公費 V6 3.0

日產監集90新數









師工營程業 師 工機程械 (女師會計 免費職業介紹〈本版逢 星期一勞工處專上教育就業輔導組提供 工作地點 觀 6000 至 7000 6000 元 (月薪) 8000 元 10000元 6500 元 8000 元 (月薪) (,每周工作六天。)(三年電子產品工作物)(女均可。理工學院費 六利系天英畢 。另有佣金。工時朝九晚五時半,包。工業學院機械工程系見 語業 工具 經驗。工時朝電子工程系畢 大陸工作。 L,具一至四年学電腦系畢業,以 9001022







按,據知本港有一間銀行,現時有 提供一項免費的銀行運作的課程,歡迎 程何人士利用工餘時間進修,認識各項 行及黃金買賣、支票常識、股票常識、 行及黃金買賣、支票常識、股票常識、 信用店知識、保險常識等。 這者欲知有關資料,可於辦公時間 適者欲知有關資料,可於辦公時間 一項免費的銀行運作的課程,歡迎 知識了以得釋一些項目 欲知細

窮用如



為心愛注傾

本進口全新中國 歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

●深圳可先送車後付款● 傳真:852-7610084



深圳國際貿易中心大厦16樓1623室

電話: 251333、238607

聯繫人:王德育 王德敏

傳真:200035

上海合作單位:

上海武康路390號

電傳:33146 STAC CN

中國汽車工業進出口公司上海公司

電話:4336892 傳眞:4330518

聯繫人:王明統 梁錫輝先生

地址是廣西, 約七









人在此

江西合作單位: 中國汽車工業進出口公司江西公司 南昌民德路107號汽車電子外貿大樓

電話: 223870 傳真: 224164

聯繫人:孫偉先生 夏英傑

電傳: 95212 AIEJX CN

▶ 分類廣告,大字4個, 小字36個,每天18元。 專線電話:8873550 5726980

商品介紹廣告

高24"x2".

毎天特價100元

FAX: 8876647

8381171

上海市南京西路104號華僑飯店309房

電話:3276226轉309房

傳真:3269620轉309房

聯繫人:王德維

地址:香港中環德輔道中60-68號 萬宜大厦 6 樓602室

傳眞:524 0886

即日送交碼頭或文錦渡

厦門市海濱大厦11樓C座P室

傳眞:233431轉C座P室

聯繫人:李東梅小姐

電話: 228051



U. 5·輔載廣準(後輪驅動·四輪驅動





(0.75, 1.0, 1.26, 1.75M)



9人座小客車(汽油)



\*照片中,空氣濾消器造氣管為選輯件。"

中國汽車工業進出口公司南京公司

電話:303670-1 傳眞:636295

電傳: 34150 NMCNJ CN

中國南京中央路331號

聯繫人:戴培寧先生



12、15人座小客車(汽油,柴油)



(2, 200cc · 2, 800co汽油 · 2, 400co柴油)

直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚 地址:九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室(地鐵佐敦站,裕華國貨樓上) 全港貨源最多

廣州一華多利汽車陳列室 地址:廣州市東風西路142號 南油大厦首層商場(流花湖公園對面) 直線電話及圖文傳眞:677392

分機電話:663188轉220

海南一華多利汽車展銷中心 海南省汽車貿易中心 地址:海南省海口市龍華路18號 電話:24323・22352 圖文傳眞:32717 聯繫人:麥一淵,繆震洲

東莞一華多利汽車有限公司 東莞市(物資局)汽車貿易中心 地址:莞城運河西一路十六號 電話: 229494 電傳: 229486

聯絡人:王琍,何慶同

厦門—華多利汽車展示中心 中國汽車工業進出口公司廈門公司 地址:中國厦門湖濱東路134-136號 電話:41743・41456・41747 傳真:41740 聯絡人:張晟・柯瑋玲,何其芳

遼寧省一華多利汽車有限公司 中國汽車工業進出口公司遼寧公司地址:中國瀋陽勝利北街25號 電話: 330368 傳真: 331257

聯絡人:亢迎春,楊德才

深圳市汽車展銷部 地址: 笋崗路5號(近雅園實館) 電話: 256561 · 257297 聯繫人:陳興連,劉志强

聯繫人:羅錦釗,潘姍姍 各陳列室參觀選購原廠進口汽車

日產豪華8座

豐田RZH104L 12座/15座麵包車

豐田MS132L 2.8皇冠

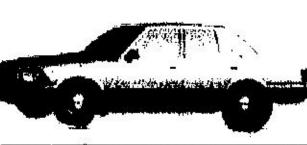
豐田YN85 0.5瞬的士頭

豐田FJ80L新款日吉80系列

豐田RB20L/BB21L豪華26座















大事。是非顛倒,真相失明,誤入誤己,更誤了們見木不見林,甚至本末倒置,結果弄得因新方案的選址不當所引起。很多時候人

為香港找出一個大家都有利的村更希望機場早日建好。因此很簡單的道理。香港政府向來解決了嗎?

争惧 自然 自然 意

日唐 備有 爲確保<sup>1</sup> 最高品

沙田大圍

二菱豪華

全新 豐田:91年 F 日產:公司 三菱:吉

就

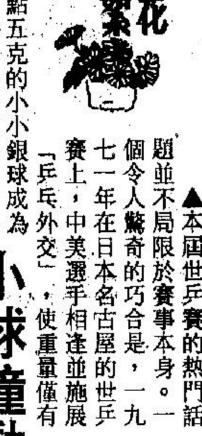
曹廣祭

政務司

主



強 演 進

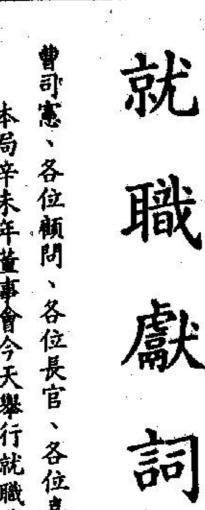


- .

版八第

工作愉快

締造的 同樣能獲得各界 達至最高專 之各項新



李趙金卿主席

憲親臨主禮 2飾,殊深銘感。本人謹代表辛各界友好捐贈花籃代金充裕本 監誓及致訓 會今天舉行就職典禮 各位嘉賓



在莊啓程主席領導下



至深

局福利大廈禮堂學行年四月廿九日星期一

19項籌辦中心賜 花籃花牌

陳李曾唐李

振少楚景

莲禧春男成

张李莊王陳顏張

慎澤悦敏玉乾廼

為培祿幹書成華

**飞張展永陳永侔** 

職 孝 花 繁 集 Donation in lieu of floral banket

(請城窩受貨人姓名)

銀行支票 Bank Cheque

□腐数蟹人姓名 To Donor □寫: To:

No.

in congratulation of

数据人姓名(請寫正備) Donor (Block letters )

Address

**附註:收據請** 

addressed

Receipt should be

保良局辛未年董事會同人致意 精將支票劃線華寫"保良局" 爲抬頭人 Cheques should be crossed and made payable to Po Leung Kuk

良

局

總

理

就

職

啓事

榮任主席/副主席/總理之際

Chairman as Vice-Chairman

Director

精查收拾漆器間 Kindly acknowledge receipt

先生 女士 實献

Tel. No.

年名:港晉氏青會副裁百 史譽香萱江宗會副會:營

長。 縣斯公學畢業;香港榮 縣斯公學畢業;香港榮



李振禧

副

主席





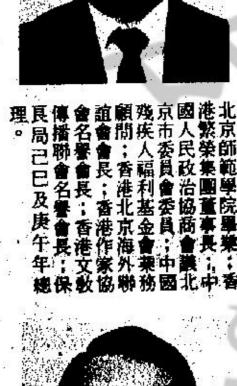






















印











行良局 赤安實 八年 服務單位

市民服

勝利使他在積分洗拿的壓來第二

陣佈兵排行成有胸林燮張練教主

、 月 但 在 是 賽 男 子 題 說 入 別 銀 是 賽 男 子

男團出現混戰

無論如何,中國以上 上一次賽時將有一隊被淘 大賽時將有一隊被淘 大賽時將有一隊被淘 大賽時將有一隊被淘 大賽時將有一隊被淘

略在南斯拉夫隊的卡列尼茨之上,羅斯科力而言,該隊第一單打羅斯科夫名頭響高所避免同實力強勁、打法多變的瑞典隊、即是為了能到南斯拉夫隊所在的上半區,即是為了能到南斯拉夫隊所在的上半區,中日該隊同中國隊對陣時賽中棄權,估多,因為德國隊亦有問鼎之心。以德國隊為

半區同中國中國為引

南國並非高枕無憂

有所緊張造成一次事實樂認為,

。另外·他認為陳丹蕾近期發第四盤大約是因為齊寶華在香王曉明在歐洲是個不弱的選手

日五十月三年未辛曆農

香港女隊孖 受挫法 世兵賽女子團體第二階段比賽中斯杜千葉二十八日電】香港女上新社千葉二十八日電】香港女 四強不 香中,以一比三員於法國· 一世女子乒乓球隊今天下生 王曉明奪得三 寶

常

問 各路羽球勁旅抵埗 个哈根戰雲密佈

審慎的樂觀。 図年與運會,並 型中辦的前景表示

· 先登,今天 · 度尼西亞隊 · 也是昨天

育

前领隊比拉

車賽式程方級 捷奏利大意拿冼

地址 Address

附註:收掉 Receipt sho addressed



體操 費

般力布敵不咸斯韋

李得顧個機

下和表 |半穩現 |年定表

復治鸛 場全足打 **飞森**隊领英獲



度四月二十日開始, 有四月二十日開始, 一度四月二十日開始, 一度四月二十日開始, 一度四月二十日開始, 一次隊伍參加角逐。 一次隊伍參加角逐。 一次下海一屆世別實於五月 一個國家和 一個國家和 一個國家和 一個國家和 一個國家和

界杯英雄的同情。 小他需要幫助脫離損 學的體育大使及總統 學的體育大使及總統 學的體育大使及總統 學的體育大使及總統 學的體育大使及總統 學的體育大使及總統 學的體育大使及總統 學的。 學的問題。 一名思病的小孩 會主席尤里・季托夫 | 一個新華社北京 | 「一個新華社北京 | 「一個新華社北京

保加現時在積分表以上分排第二位。《之差得第二,第二名選手已落後一團。《成六十一圖賽事,隊友保加以一秒六七人成字,以一小時三十五分十四秒七五完一大事,以一小時三十五分十四秒七五完一時。 先領分積場三勝連屆今 里斯第一圈已退出比 場實事在風雨中展開 表上增至三十分。連 表上增至三十分。連 表上增至三十分。連





公會敬賀

總代理權。



看灣圖 经念 Pa

任香港保良局

總理

會圖會長盧文

熱烈



消費品的塑膠及五金模具的設計和生產,有 UL, VDE/TUV/GS規格經驗
②電子、電器工程師——須大專程度, 年 30

二年以上電子製品廠的實際工作經驗

⑥物料採購員 ☆①及⑤曾在外资廉工作者優先

(二) 香港地址: 英涌大連排道 170 號金龍工

財經資訊業務代表

本公司乃國際資訊集團·為拓展香港及內地 之財經資訊業務,現需招聘有志之人仕。

凡年滿十八歲或以上,性別及經驗不拘,有 良好人際關係者,一經取錄,本公司將免費 (亦歡迎熟識內地情況之新 提供專業訓練。 移民致電約見。

有興趣者請於早上十時至下午七時親臨香港 灣仔港灣道二十三號騰君中心3009室或致電 827 0401陳先生約見。一切個人資料,本公 **司絕對保密。** 

柴灣貨倉有限公司

Chivas Godown Company Limited

擁有私家水位,便利中轉運作;

地下停車場大,可供雨天作業;

機械設備齊全,搬運效力特高。

超時服務,聽憑需要;

倉租廉宜,保費特低。

話:5589331 (丘線)

電 話:8440090 (十線)

:中環環球大厦12字樓

耀體亦均已由本公司申請商標註冊。 如有任何非法經銷或冒牌偽造或涉及使犯本公司商標之 横益者,本公司将循法律途径追究及索償一切损失。

聲明啟事

兹弗明"能释公司 COSMOS DRAGON COMPANY"

又"能粹"商標及"小白樺樹汁健康飲品"之商標,已

地址為中環士丹利街六號六樓,已取得"廈門冰島進出口公

司"所生產的"龍輝"商標"小白樺樹汁健康飲品"之全球

經由本公司申請在本港及海外多個國家註冊,其式樣設計及

龍輝公司董事局啟

一九九一年四月二十九日

不會存在需要統一的問題。而大陸對於孫中來是按照這個原則去發展的話,現時中國亦來是按照這個原則去發展的話,現時中國亦來是按照這個原則去發展的話,現時中國亦如思想」的根據和基本主義,如果他們一直以建國」的根據和基本主義,如果他們一直以上,一種與一種,一定義務極

金冲及談對孫中

者劉寧瑛研究

港参

國際學

安排由學生負責表演舞蹈及文來參觀的家長介紹校內的各項來參觀的家長介紹校內的各項來學觀的財子與放出中,學校主營工子弟學校,昨日舉行開放工子弟學校,昨日舉行開放

興

勞資正常溝通

港燈工

會盼望

研究。顧問公司亦須就現時車輛及行人運輸設施不足的地方,作出分析。 他們亦會確定未來的行人道路網,以便為數歷邨內及其毗鄰的主要活動地區提供足夠的連接。最後,他們亦會確定未來的行人道路網,以便為新屋邨內及其毗鄰的主要活動地區提供足夠的連接。最後,他們亦會就應為新發展的公屋建議對公屋工程的環境所造成的影響,進行建議對公屋工程的環境所造成的影響,進行連續的連接。最後,他們亦會就應為新發展的公屋評估。

大慶 一

禮巡展發理管

教育行動組評收堂費 了,均是具世界水準的。 現時為止,科大已聘用了七十多位,尤以院長、系主任及教授他又說,在招聘講師方面,他們需要在十月以前招聘一百位講份申請。 指違反 及九年免費原則 (基本)

健 央賠償基金 建議

日昨瑋 長 家 吴 透

# 

影 質 開 課

缺,實在捨本沒有人才入行來境 和接觸,沒有他認為,沒有他認為,沒 没有了解就談不上理解和信任,更,海峽兩岸要統一,必先互相了解和其歷史價值進行互相交流和研究會有這許多學者共聚一堂,就孫逸會有這許多學者共聚一堂,就孫逸會有這無別人 研究工作 生 措的為逐填法置 化 施 同 在 末 補 以 , 例 如 時 增 。 空 吸 並 有關的 內理權益,由 育關的合理權益,由 育關的合理權益,由 於定,教師若得不到 將來校董會倘有全權 決定,教師的聘用、解僱及 會理保障。

居毛澤東、周恩來等都產生了極其重要的影響主義,他的思想對中國老一代革命家,包含,而孫中山在晚年時期更公開提出打倒帝念,而孫中山在晚年時期更公開提出打倒帝為一時,又比較早地談及社會主義的概約主要問題的人。在一九〇三年,孫中山給的主要問題的人。在一九〇三年,孫中山給不可以說他是第一個提出了中國近代應面對孫中山提出了民族、民權和民生的三民主義。他說,首先是肯定孫中山的歷史價值。 會。 一方面,孫中山的主張亦相當適用於今天社 任何時代都適用的,同時,在有關發展生產 本報記者 劉寧瑛

會富裕起來」,這些都是很有見地的主要搞好交通,認為「鐵路修到哪裡,哪是他說,孫中山認為要發展生產力,並用 放 政策 今天 適用 開放政策

明會舉辦研

討

終病童的經驗和心得顧慢性疾病患者或臨長,與參加者分享照者包括專業人士及家家人和護理人員。講 下海伊拉克的**庫**港上學生。 學聯昨舉行 賑濟庫爾德難 **大香港** 

源一。 中三 首 初 名

香港今日天氣 最高28℃最低24℃ 多數·有幾陣驟雨 吹和緩東南風

一百

版十第

葉景嫦。陳瑞添,施振銜 ,副鄧亞梅,總幹,秘書長林經緯,闽、施世築、林經

一份錦力,並通過開展籃球活動,聯絡感情,一份錦力,並通過開展籃球活動,為籃運的發展盡力推廣香港籃球活動,培育年青新人,加深訓定於香港。今後,該會將致是於香港。今後,該會將致是於香港。

港同

會敬賀

**Colorical Calculation** 

週 碓



港 辨 各種 幣 亚 話 理 外滙孖展 貴金屬及股票業務。

本行屬下各分、支行均接受開戶 熱線電話 歡迎查詢 8683555 · 8419384

無行王 / ill whitell whi 順



業銀行 쭂 商 國



THE CHINA STATE BANK, LTD.

地在旁相陪 雖然是烈日常

拉為所理又本於 松益者 英劇團本月喜香港

一年終獲固定團址

# 籲美無條件延續中國最惠國地:

張鑑泉稱香港 四萬個職

港轉口美國的貿易預料將減少百分之三十三至四十四,令香港在這方面泉引用數據資料指出,美國和中國都是香港的主要貿易夥伴,假如中國起來,參與游說行動。」:「為求延續中國最惠國地位的訊息能廣達美國普羅大衆,尤其是美國泉促請工總會員函請美國的業務夥伴影響國會參衆兩院議員,請他們支

聯絡組磋商

香港丁

一會代

表團赴京

工攔腰猛撞私家車 死六受傷慘劇



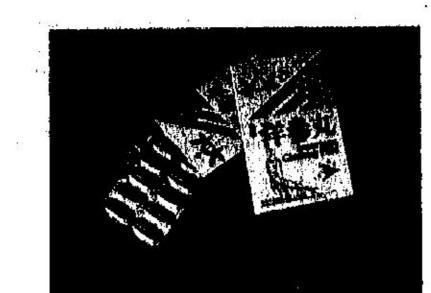
德劉恩信

,打開健康之門 嘉美洋參製品 嘉美金裝精品系列 ,乃採用 純正美國花旗蔘精製而成, 清熱氣,補中氣,益身心 四季皆宜的健 是男女老幼, 康滋補品。

合問

金裝花旗蔘片 片片眞純

金裝洋參丸



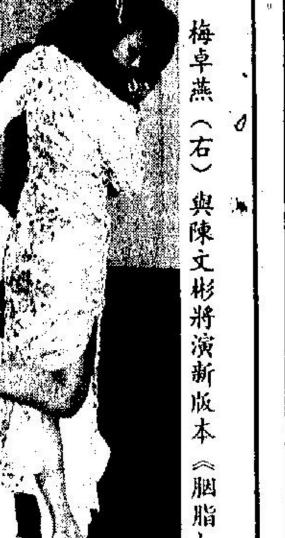


信心嘅標

總代理:香港嘉美洋華製品有限公司

Tel.: 8588667 Fax: 5484915

香港德輔道西108-110號7-8樓 Tel.:8588667 Fax 國內總經銷:廣東省葯材公司(中成葯經營部) 廣州市長堤大馬路九十五號二樓 電話:885583



在中環下亞厘畢道一月廿九至五月四日,黑白攝影展一,由四黑白攝影展

版二十第

話來作回答。 上周三布政司霍德在立法局的說飛機場問題的報道,港府只能據

嘉

純清是康

金掌

國內

去租一八五年起發展迅速車投降後才再次開放。及後在韓戰和越戰時類歷史建築。香港淪陷期間,醫院曾一度被的紅磚建築物建於一九零六年,昔日原是一

租用團址 部門 ,這段期間,中英劇 問是在香港藝術中心 會、行政辦公室在 一一樓、行政辦公室在 一一樓、行政,服裝 が散 速期日所

一期星

行。 港文化中心大劇院舉 将於晚上七時半在香

探家匯演

暑期再擴展中 剛團本月喜香港 年終獲固定團址 學禮堂變排 劇坡仍規模不規模不 全

港舞蹈團下 演《古國思》《胭脂扣》

係。 大自然之間的親密關 的畫面,捕捉了人和 的畫面,捕捉了人和

與 灣

日五十月三年未辛曆農



GARDEN RESTAURANT

天天茶市

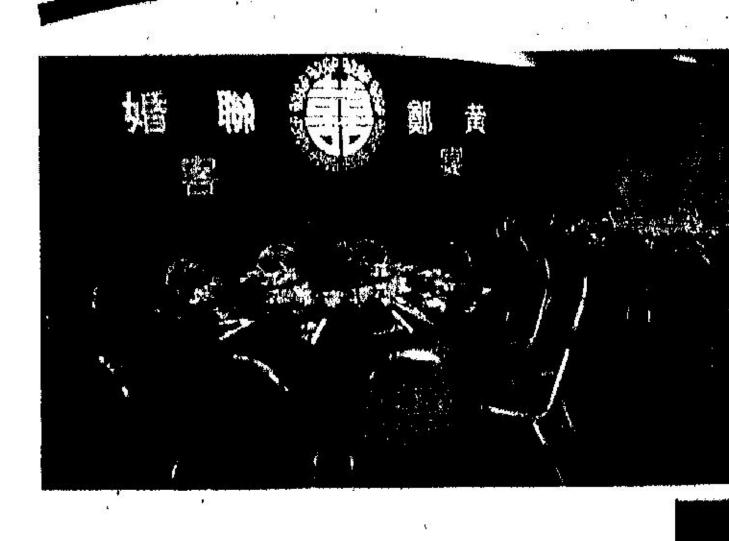




鳳城小炒

貴賓廳房

喜慶筵席



銅鑼灣興利中心(三越百貨樓上)

**17**:895 2200



1984年至1990年參展公司

日二月五至九十二月四年一九九一:期日

A HONG KONG TRADE FAIR EXHIBITION 291h APRIL -- 2nd MAY 1991

地廠商樂於

NIPPY。地球牌

香港展覽中心A座一樓

NP-2劃皮機

TREASURE.

日本財富牌

√GS-450-21A

鞋頭拉幫,中底繼合

鎧豐針車行有限公司

地址:九龍長沙灣道176號

電話:7204295

圖文傳真: 3874060

歡迎各界蒞臨九一年國際皮革機械展覽會參觀指教

1984至1990年登記人場的買家數字

NP-18開皮條機

JANOME 真善美

日本八十餘年歷史廠家

DB - J756

全運油步靴車

梁鏞記針車行有限公司

地址:九龍荔枝角道246-248號

電話: 3934211

圖文傳真: 7890806

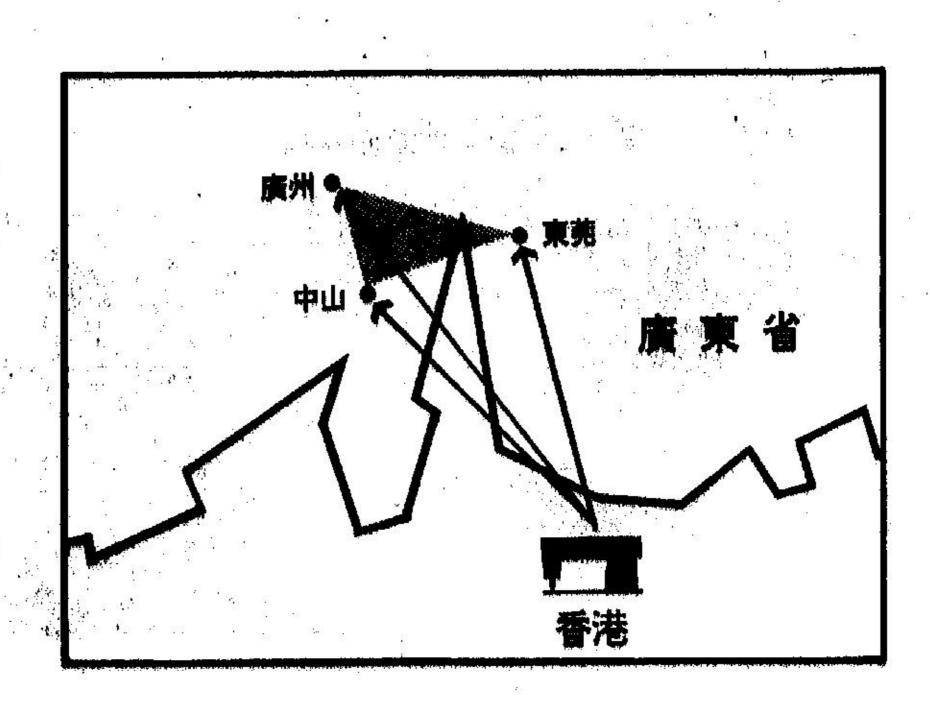
INTER-WORLD SEWING MACHINE CO., LTD.

# 香港全球針車有限公司

廣州美東針車服務部 中山小欖聯昌針車行 東莞華東針車服務部

香港買針車,內地提供維修、保養服務、零件供應充足。

SEWING MACHINE PARTS & SERVICE CENTRE-CHINA 各メーカーのスペアパーツ・技術サービスなどを全て取扱つてあいます。



數迎諮詢

全球: 九龍深水埗荔枝角道299號地下

G/F, 299 LAI CHI KOK RD., KOWLOON, H.K.

美東:廣州市沿江路239號之三

聯昌:中山小欖全球大廈(廣珠公路沙口大橋)

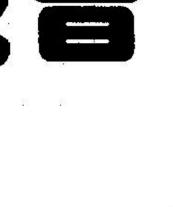
華東:東莞北機廣深公路(天天漁港側)

TEL: 360-1234 728-9227

FAX: 387-4043

TEL: 355989 FAX: 357123 TEL: 250220 FAX: 257373

TEL: 517438 FAX: 517438



九十二月四年一九九一二

司

, <sub>□</sub> 2字模

夏立二廿

一期星

# 

# 市會達出口公司皮革製品洽

香港軒尼詩道48-62號上海實業大厦10字樓

圖文傳眞: (852)866 3986 電話:866 3918(8線) 電報掛號:"8609" HONG KONG 電傳:71777 SHANG HX

# 香港天厨味精化學工業廠有限公司

地址:九龍北帝街72號天厨中心第一座地下 電話:7130171(6練) 傳真:(852)7608843

#### 南洋兄弟煙草有限公司

地址:九龍九龍城道225-229號 電話:7613321 傳真:(852)7607241

#### 永發即務有限公司

地址:九龍新蒲崗六合街六號 電話:3213441 傳真:(852)3521120

#### 上海實業置業有限公司

地址:香港灣仔軒尼詩道48-62號 上海實業大厦15字模1502室 電話:8655527-9 傳真:(852)8655706

# 上海實業工程(香港)有限公司

天廚商業大厦4字樓 電話:5746448 傅真:(852)5721478

#### 國建發展有限公司

她扯:九龍尖沙咀東部好時中心 6樓 604室 電話: 3695045 | 傳真: 7398719

#### 斯開科有限公司

地址:香港告士打道173-174號天厨商業大厦20/F 電話:8933522 傅真:8381468

#### 盛績貿易有限公司

地址:九龍尖沙咀加拿芬道59-61號怡山商業大厦4/F 電話: 7390300 傳真: 3112423

# 浦江(香港)有限公司

地址:香港莊士敦道68號至信大厦17/F C D 座 電話: 8653618 傅真: 8652797

## 香港新亞藥廠(1982)有限公司

地址:香港干諾道中 200號信德中心三十模3002室 電話:5171822 5171840 傅真:5171428

#### 競立貿易有限公司

地址:香港柱士敦道137-139號新盛商業大厦10/F· 電話:8382663 傳真:8383298

#### 貿基發展有限公司

地址:香港告士打道173-174號天廚商業大厦6/F. 電話:8343301 傳真:8340365

#### 浩茂國際有限公司

地址:香港告士打道173-174號天府商業大厦7/F 電話:8342313 傳真:8340097

#### 上海旅遊(香港)有限公司

地址:香港告士打道173-174號天廚商業大厦2/F 電話:8335115 傅真:5723575

## 百樂染整廠有限公司

地址:青山道489 - 491號香港工業中心B座11字 電話:7865481 - 6 傅真:7865403

#### 上聯毛紡織有限公司

地址:青山道489·491號香港工業中心B座11字 電話:7865481 - 6 傅真:7865403

#### 南華電化發展有限公司

地址;九龍新蒲崗六合街6號10字 電話:3514381 傅真:3514496

#### 申康包裝材料廠有限公司

地址:九龍宋皇台道40號天廚中心七座四楼 **收拾:7139277 侍真:7610411** 

## 香港安納化學製藥聯合有限公司

地址:九龍紅磡新圖街19號2字樓 電話:3629644 傳真:3624406

#### 愛建(香港)有限公司

地址:香港告士打道124-131號信賴中心18樓E.F室 電話:8381393 傅真:8381530

#### 香港思源電腦有限公司

地址:香港銅鑼灣信德街9-11號百威商業大厦12字樓

電話:5767088 傅真:5768917

# 萬輝貿易有限公司

地址:九龍尖沙咀磨地進75號南洋中心第二座七樓 重話:7227241 傅真:3110873

# 華裕科學技術有限公司

地址:香港中環干結道中13號歐陸貿易中心15模 重括:5211238 傳典:8104898

周数

排名不分先後

令業主有自主權,故將會進一付償轉讓項目之後,業主可自営,這項措施將使上海市房地党,成首宗以補地價方式,讓上

雄活籌心動劃

萬有在公子

「我做不來」

(生) は (は) は

消費指數

任風

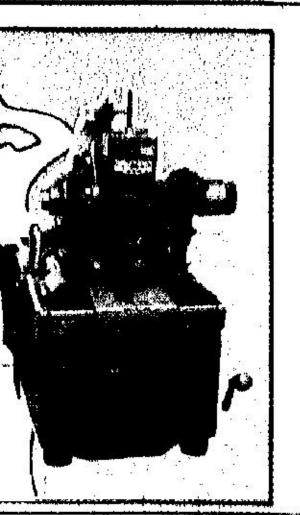
選精操晨

有一談短四第草場末 十、第途組一地賽跑



津發展有限公司 EFC-2 · PC-7 · PC-11 NP1215 · NP3825 量現貸供應另備炭粉 感光鼓等配件均数量

と詢請電:7308240



環球集團 ·信譽昭者。 《學生應專門協助學生簽證 ·協助學生簽證。 司·歡迎查詢: WORLDWIDE YDNEY N.S.W. 2001 夏立二廿

額約七千五百萬美元。中全部落成,而商場部分可於今年底落成。整項投資中全部落成,而商場部分可於今年底落成。整項投資一幢商廈,其中首期商場及一幢住宅大樓可於九二年的一項商住綜合大樓,包括一座商場、兩幢住宅樓及

精神壓力甚大,盛產盛人。雖說香港罪案也不少

**一罐颯公主說** 

鷄蛋姑

怎麼有些白煙的?」

至六月期間推出發售

投資上海



現代服務業);開拓無污染的工業產區,保稅區(發展金融、貿易、房地產及立分區,分別為建設港區、出口加工區一、一個人工工廠,上海市將會全力發展五個獨一一個人工,將有可能公布首批發展土地項上海市現正加緊規劃浦東新區,到

市公司專訪人 問甚少托手胂 成為新一期證 成為新一期證 成為新一期證  $\odot$ 

的確就是這一記者問。

業理園不

子公汪和協平太 廠南城龍九氣煤 次的研短氣地廠城煤物實

女友從紐約來電,告 之一段可怕經歷。某周末 清早,女友為趕回公司加 班,捨站站停的地鐵假日 慢車不坐,改乘"釣泥鯭 的士。她是最後下車的 ·個,在其他幾位乘客下車後,坐在司機 解褲,一邊邪笑。女友大驚,不知白人司 機下一步有何企圖,情急之下,於定跳耳 逃跑,起初想等紅燈,不巧連續幾個燈位 都是綠燈,不敢再等,便開車門跳下。 結果,兩腿全擦傷了;看了兩個星期 醫生還未完全癒合。"還好,平時熙來攘 往的大街上,當時沒有其他的車輛緊跟, 否則我必被車死;也幸好那個司機沒料到 我有此一着,來不及作出反應,要是他把 車退後,我也被輾斃。"女友在事隔兩周 後憶述當時情景,聲音仍有震慄。

事情已成過去。萬里之外的我只好安 慰一番,並叮囑她以後要小心,盡量找熟 。寂來融於 人同行。她嘆道: "紐約治安之壞,早有 心理準備。在這裡居住的人,誰不曾遇過 險?我也親眼見過街上追殺的場面。卻也 時淡陷天 才靜於來 避無可避,的士司機三教九流;地鐵又不 時有醉漢鬧事,瘋漢推人落路軌之類的恐 ;自己駕車又因市區泊車奇實而變得不可能 愈是大都會,貧富懸殊愈大,罪案愈多;也因 \*\*\*\* 但我們畢竟在這裡長大、環境熟悉、對不安全的地 帶和時間知所趨避,不像在外地那樣惶然、茫然、

市不令銀費不個受應僅

,便見到了綠閣,少上十幾級石磴,



苦衷頭

!」處長毛仁勝表示。計算方式更改,以配合新始故此我們決定將消費物價均天堂市的消費模式已有所改

間的衛衛點公是看 不持他小關員員似司家守 她槍司,可服

一老了

世妻帝!

高興。」 「他悶得很呢 多天。」 安二鏞也是 多天。」

語雋 ,彼此關心幾乎是必須知是理一家企業,沒有什麼心

用「戶

退許經步高公局那金算 休多紀後至司,些錢,經 入兩經待能除公元有戶的

近日的股市,掀起一股大炒藍籌回購認股 證及一般藍籌認股證之風,由長實、和黃股證 帶了頭,到合和、新世界、怡和等股證隨後 以往,炒家炒的多是二、三線股的認股證 · 套用市場的話·這些都是"垃圾股證"·其 所以多人炒,因為可以用少量金錢博大堆

有莊家埋位,也有小戶跟風,"垃圾股證" 時之間炒到半天高,溢價高達百分之一百,也 見怪不怪。 不過,現在的"垃圾股證"的吸引力已肯 定下降了,原因是有了頂級藍籌的回購股證。 論成交,遠比"垃圾股證"為大;論上落,亦 比"垃圾股證"為快;論成本·因可以免繳印 花税,亦比"垃圾股證"為低。貨比貨,價比

"垃圾股證"的"黄金時代",也許暫時

特不擠早簡打務

不伍部都闖租的十 如,新,懂車日多 車車,新車說房元

**山鏡,故要去拍外景一個節目想訪問我,一位小姐打來,說** 

北魏了!」 木免太属害了!怎不小心理大俠,你的分筋錯骨, 理大俠,你的分筋錯骨, 致放意大驚小怪的嚷道。 小的梅花針,連忙施教 武俠

不見他的腦門插着一個一個一個

一枚梅花針?

者可以從這枚梅花針看出那人的門派來歷想請你參詳一下,你是暗器的大行家,或想請你參詳一下,你是暗器的大行家,或想到沒有說是你暗算的,我的意思只是一年宗濤道:「尉遲夫人,你切莫設會

心點兒,把 下手觀音, 将這至 竹沒有誰比尊夫人 竹沒有誰比尊夫人

啊也注意過了,在他背後底在尉遲烱背後這一堆人所以最合理的推斷應該長所以最合理的推斷應該長 台上正面向着會場宗濤站立之處和他

藍

花一魁號 八間・今年是「長宝」、加上有長實回購(電腦代號一)的買(的形勢又如何呢?

頗第危播就新。隆、變 

的輕,聞單開在租 易即小,市港賃 交短 軟 地 來 , 直 車

問養則,新孔轉津服是每人的機

2 經萬車司甘部年人 還落買主老願新花會

2、大人侍衛突然倒2、新說出石朝機(A、) 数人也都在版(A) 人也都在版(A) 人

月廿六日止的一周,五、恆隆、新世界、南歐質、九巴、電視廣播、

東亞。而到了四月生、匯豐、恆地、指成份股為:長東

比較令

E論質素,卻是一流好股。 八失望的是和黄,始終上不

五薪今升反

易 **港**)

恒 物 | | |

。數飲興 的食館 車費道

對猜這今毛

顧些筆參有

句:

交給家人。給了他一箱禮物,叫他回去給了他一箱禮物,叫他回去,叔用為他帶東西來的皮箱,果然,他臨走時,安二

。 的香積虧 - 和尚做飯吃的

林說小

 $\equiv$ 

少

馬房轉入張學文馬房。 房轉入蘭尼馬房,「鑽石之白理維馬房,「鑽石之水旦馬房,「饋石之

馬迷之寶投王廄

City English Free Talk

華津發展有限公司

佳能FC-2,PC-7,PC-11

NP1215 , NP3825

大量現貨供應另備炭粉

,感光鼓等配件均数量

查詢請電:7308240

傳真:7302361

充足。

步吸引外資投資當地物業。由轉讓、銀行抵押等,令業主有自主權,故將會進一產發展蓬勃,因為轉為有價轉讓項目之後,業主可自海合營機構改為獨資經營,這項措施將使上海市房地一由於上海於去年底完成首宗以補地價方式,讓上在本港及上海萊地推出。

·公子的確雄心萬丈,在兩推介股份活動有關,而汪光,傳與籌劃在歐洲進行 · 其實,汪公子頻頻驟

主眼有從只青一魔

牌 30座



1991年最新豐田Coaster牌30人座客車 HZB30L-MDZR型 4164cc柴油,五檔超速手動變速,豪華級高頂型,長軸距 另備有汽油/柴油22座,26座,30座以供選購 \* 敬請自備外滙批文歡迎查詢

**王** 田汽車,是日本現代汽車工業科 技的最高結晶,性能超卓,設備先進,在 日本、歐美及世界各地、銷量所向披靡、 年年穩鋸第一

在國內、豐田汽車一樣大受歡迎,是 國內銷量第一的進口汽車。

而豐田所生產的各類貨車及商用車。 引擎强勁有力、擊身堅固耐用、而且耗油

量極低, 载貨量特多, 無論在城市或農村 ·無論是何種工作,豐田汽車都能應付裕 餘,委以重任,是現代最優異的生產運輸 工具。並備有最多款式以供選擇。

在廣州,豐田汽車更設有配件銷售點 · 在北京 · 廣州及其他國內城市 · 亦設有 豐田正式及特約維修站,爲各地豐田用戶 提供最佳維修保養服務。

TMSC LTD. 豐田皇冠汽車(中國)有限公司

前魚滿英鼎道1063號皇冠汽車大廈8樓 電話;5635161-4,5640183-5 電報掛號:CROWMOTOTOR H.K.

電傳輸:86241 CROMO HX 圖文傳真:5655920 豐田通商廣州辦事處: 中華人民共和國廣州市東方實館2766室 電話:669900-2766室

**微傳機: 44436 TYSAN ON** 

TOYOTA



榮獲曾屆北京國際博覽會金獎 GC2B-1高速平線機 獲國家優質產品銀質獎 · 家用機系列 ・包輸機系列

平編機系列 鎖蹤機系列 網維機系列

華南縫初機工業公司 **電話:411567(線機)轉各部門** 體掛:3652 電傳:44590 GSMIC CN 圖文傳漢: 429142 郵政機構: 510220





查詢電話:總機 831 3200

陸聯運及香港中轉運輸服務。

經營香港至內地鐵路、公路貨運業務,辦理海

直接代理火車包卡,散貨,零擔及鐵路集裝箱

運輸,天天發車,直達全國各省市,承辦國際鐵路聯,

★本公司代理民安保險業務。★

地址:香港灣仔港灣道28號灣景中心二樓

電機:85657 RWC HX 電掛:RWCTRANS 開催:838 / 1468

包卡 831 3208 831 3209

敞貨831 3203 831 3204-5

運至蘇聯,東、西歐各國。收費合理,歡迎查詢。

·攜針機系列 ·特種機系列





主報員買政策 透樂 (過數可在廣州或香港攝影 可在網州制辦、取果(人民幣、港幣、美元均可)

廣州辦事處:流花實館2805室 廣州電話:678398轉2805室 九龍旺角彌敦邁677號世生銀行大廈403室 香港電話: 3920284 傳興: 7894465

鉻退鍍添加劑

線、路退鍍添加劑採用先進的科學工藝配方合成,它具有一次性快速退除銅鐵基體上,銅線路,多層線路、線鐵合金鍍層,及電飯用掛具 ·是目前電號行業中最理想的退號添加劑。 退破添加州的特點

1. 退蝕速度快:2-10分鐘可退除,削線路,多層線路。 鏡層:2-10u,線鐵合金鐵層,2 4u 2. 消耗速度:80--120ml/1000 a/h

3. 無有害及刺激性氣體產生,無毒、不污染周圍環境。 4. 對網鐵基體不腐蝕,退候後的工件,可重新電镀,無需特殊處理。 5. 槽液PH值穩定, 易維護, 工作溫度範圍寬, 不含氰化物, 退除下的金屬可快速沉澱至槽底, 便於回收利用及清理。

福海發展有限公司 歡迎查詢並徹求港澳以外代理區 香港干諾道西21--24號海景商集大厦904章 TEL:549--6682 · 858--6829 FAX:559--6694

唯一能得到中國大使館似正的院校。 擁有最多海外留旱生的學府。

—與當地著名的工業科技學院合辦·信譽昭著· - 與歐體模地區企業局合辦,設有學生處專門協助學生簽證 西歐、美國、澳大利亞等國家一協助學生簽樣 全部風當地政府認可,因申請手續各有不同,歡迎查詢 WOODS COLLEGES WORLDWIDE

輸附回鄉信封以便聯繫

BOX 340 G. P. O. SYDNEY N. S. W. 2001 AUSTRALIA (61-2) 552-1956. **国文傳真**: (61-2) 660-1967

鷄蛋姑娘

。 給 就 字

他有藝

書洋的

對請在

聯中海

張國外

視無戲, 、對

學之所劇它口而聯

種國,想唐如的於對從門,所族經,天士原驚門,旅人文人有而人此中保歷這口卻在成成歲朝的來異口竟行在

\_ 究了陽多術

分一一會有廣,愛

「非羽的時美修為不之也頭是並

一常撩心一妙養智在中出文作不

難暢過像接采結、,總於世書出 忘,似被觸的晶情人之相代面來

天寓有得曲舒撥靈經精的慧的,現學為寫

情邃聯上一而的一,對。趣們它聲流文張天。饒美,且,支就聯 和常是和傳學掛

小為我楹和「等城的

對律而限。把不學揚聯,衆於聯詩已於對對十會這學都像多喜

有中每掛之的贊這藝一人州國對

·許間一於作範成個術,成、內聯

多四首一,圍,稱。研立貴許藝

春來萬楊柳・葉芸術《凝香室詞》。詩之芸術を記詞が、詩之芸術を記書のいまる

美妙

對

144

聊

藝

術

建蓝史文

「可謂豪矣」。對聯茲人馳函應徵。詩、文常之人馳函應徵。詩、文常之人馳函應徵。詩、文常之人馳函應徵。詩、文常之人馳函應徵函件總是風起惡人馳函應徵函件總是風起惡人馳函應徵函件總是風起惡人馳函應徵函件總是風起惡人馳函應徵函件總是風起惡人馳函應徵函件總是風起惡

藝達單雲徵刊的到

術一位湧求市一這

知萬預,譯場支種 音對料雪名的,現

之以所片、擴着象

眾上及飛廣大實沒

事對台者者化賞藝

例聯灣人詩水,術

中者外數文平老,

可,,之、的少是

以更各衆對提咸很

窺有個,聯高宜受見數省來的,。人

表

聞珍代當·園公大 和

莫

打

特《

第

長

或國

面了

,我也不覺得自己比他們从態,即便是站在省長、地,神了!

自己雖然兩 看着大鼻子 這狀態!

M袋空空,我也不覺 丁西洋人昂首闊步, 即便是我走過希爾

然可以刻畫這首曲子在我身上造成的靈魂狀態上鑲着白雲,時時透出一派晚秋的陽光,一種「神邁識高、情超心慧」的靈魂狀態。一種「神邁識高、情超心慧」的靈魂狀態。一種「神邁識高、情超心慧」的靈魂狀態。一種「神邁識高、情超心慧」的靈魂狀態。一種「神邁識高、情超心慧」的靈魂狀態。一種「神邁識高、情超心慧」的靈魂狀態。一種、神邁識高、情超心慧」的靈魂狀態。一種、神邁識高、情超心慧」的靈魂狀態。一種、神邁識高、情超心慧」的靈魂狀態。一種、神邁識高、情超心慧」的靈魂狀態。一種、神邁識高、情超心慧」的靈魂狀態。一種、神邁識高、情超心慧」的靈魂狀態。一種、神邁識高、情超心慧」的靈魂狀態。 時候,總是叫我想起這幾句宋詞樂隊進行推心置腹的對話,或與第一長笛協奏曲》的磁帶。《第一長笛協奏曲》的磁帶。《第一長笛協奏曲》的磁帶。線是放着一本《宋詞選》。在總是放着一本《宋詞選》。在 酸出;出

:的想

的愛情。

新國愛

发和痛苦。我知道·這是 股,假微分方程和概率给 所,我就會為科威特好 數,偏微分方程和概率给 數,偏微分方程和概率给 數,偏微分方程和概率给 是態幾

的於莫太辨,像二、用,不的這 和的而個,智一使外東就 滿存特渾方達哲它慧種我兩西是 着迷音然式萬人還和博像個。莫 一,物,構愚愛個:我扎 麗中之體使之進造畫的詩第之特 \*重時創

結界說心地我恬造莫笛

不春的。 年,簧協奏特

大是官的鬧,太華太范是坐了家鄉

方個呢老着當自業真某個坐,了居意妻月

親

天。僱沒一小來

清

Y 藏

珍實

害

中教的

**原經》治** 治療除

座綜合性的文化

之件更經《拉州繡金的內 實藝 實稀是》可伯卷成絲用珍 庫術 。世一,關文阿的線黃藏寺。的拜

想必大為減低。 無事性副作用。 無事性副作用。 無事性副作用。

生

· 持 有名。 以 記 , 凡 有 名 。 其 中 , 人 有 名 。 之 建

臭夫

站廁所進餐

新華一個巴士站則所 等學上的,他與一名 可事坐在則缸和洗手 可事坐在則缸和洗手 就前面的一張餐桌旁 然前面的一張餐桌旁

高級大餐廳供應的。 這傳, 灰狗巴士公司 這傳, 灰狗巴士公司 的樂務果然大有進展 的樂務果然大有進展 的樂務果然大有進展 大學斯斯斯特 長年該公司聚客服務 長期期期增長。 長幅度最大。

一、的繪、。無心國聲「義奮、。茉月、幽噪、、狀之望」、怨安木些知方常 民術豐篇思字刀分・コ 一客西凍 1月 中小容能十更的七;窗

有不對納短獨句,「東 妙得聯那小具,下切二 靠到買怨范吃夜人小麼主這婚范學范就太進帶回入慰我滿天,外,太了的也范大席是事太剛太把太屋走娘。問帶兩 不器就擺 型毛短

发出「大快朵頤」的樣子,使人為可的波士們為了證明劇所乾淨,特本, 與一個,別出心裁,將各大站的劇所粉工公司的波士,為了改善公司的形工公司的波士,為了改善公司的形工公司的波士,為了改善公司的形工公司的

三千二公尺 山脈和阿里

?何如味餐進所劇 把作所意,士長個奏招這順,清加無好為巴效所紛潔強不印博士,果「新」所紛工順者象波站各然絕 **三約** 

十分平穩自如。 十十分平穩自如。 1000年間, 1000

**餐」。 餐」。 餐」。 的機視,並表示歡迎 的股片寄給約** 泉騎單 車

事十分關注

新大利是西方各國偽造鈔票發案率最高的國家之一。每年都發現數十億的偽造組帶外則的國家之一。每年都發現數十億的偽造里拉的國家之一。每年都發現數十億的偽造里拉的國家之一。每年都發現數十億的偽造里拉所通形。

越南三位數字

基古錢

。 師 。 飛積 最 將

善金大。衆金安

號顏

,, 郎牛金。抵曉城 城 缴 参也等 效王抗以 擁抗

一、文英幸希

讀提斯而出

以赚到大錢,上繳的款 所可以赚到大錢,上繳的款 所可以赚到大錢,上繳的 與不樂觀。 這個食品也並不是一 的個錢分析越南物價和經 的心需品,只有西方人士 的心需品,只有西方人士 的心需品,只有西方人士 的心需品,只有西方人士 的心需品,只有西方人士 與不樂觀。 經魚 價" 今億 在 年 元 約八十億盧布的債務,河内覺得厭在另外一方面,則是莫斯科勒令越一也告廢止,今後要按國際市場價在貿易方面,以優惠待遇為名的一只及十分之一。 兀

宗歸又戰自元戰常河

, 惜金本軍, 年, 入地的

、路屢,大帥,領北是自

重選事價 。大。格 百·價位擔 盾通三了心 改貨次。, 垂王持斷衛人澤命金時。

可能,難怪香港的越南船民又告倍內。今年單是一月份就上升了百內。今年單是一月份就上升了百前年是三成,去年是六成,尚在二十八八年通脹率最高達到五百一

九十二月四年一九九一

。,八石超 一石二油產 九油年工

入來有以

医兩到年放一市一家 口伊了油棄點場九的

就

想浪費

事願教 常

宜由職不適。教員少當

育發一處

決衝長人

級寧與係

不好德我

,也們

個說代

習是人

讓在總起請

之好嗎。

,免關

這年十二月 價一度跌至 限產保價。 之

了一共給了八十-(款一千萬美元 )南簽訂了貸款 這與來貨。在已提高 項之而撤,則後罐職追 一九八八年通脹率最高達到五百, 以汽油來說,從去年七月到目前已漲價 以汽油來說,從去年七月到目前已漲價 以汽油來說,從去年七月到目前已漲價 為八千盾了。 財政赤字引起通貨膨脹,不少人擔

是蘇聯產物。有一年,就是與超低價魚類的與正產品卻是意以最低價魚類的與正產品卻是意內,就可以赚到河中,就可以赚到河中,就是與一個人。

· 再起價的可能 · 元美金買到,理 · 河内的魚子醬醬

呱。過去五年,蘇聯一路協定,另付無償援的年一月 ,蘇聯與越南

~ 今高成之的金南十率為兵,他宗身

一,面防留宗宋 面使打禦守澤 招一擊的兼為

河過呼三澤宗

加都,、力泣侵,澤十量河 將是岳還民東。十宗金後擁再另接,他騎,當 上由,之五澤的重部抗廣河次四 知敗,騎現義。之鬥地、比 名金立兵岳郎當中爭組陝為立 。 兵功,飛。初,。織西連堅 幾觀來人吧

愛金人士有得 「玩」 a 料將會不斷增加 「魅力」 與別的「金幣王」

信低、購買大金幣、又保値又有得「賞玩」、説不定他日賞金交運、一連跳升、那就更加金交運、一連跳升、那就更加金交運、一連跳升、那就更加多次運、一連跳升、那就更加少、作為長期資産、金交運、一連跳升、別不定他日賞金

公斤金幣日本上市

陸林

山政黨・他走 (上・己不能 (大・二是比) 一是修改憲

定取黨

到地天說。是我 兩厚以些陽天的 點。後下春上新 答:好主意是個政黨是否

為人又孤寒,很都不是歌德派,是個筆名,以為人又孤寒,但有點不煩說:鄧兄與我們說:鄧兄與我們說:鄧兄與我們就:鄧兄與我們就:鄧兄與我們就:鄧兄與我們就:鄧兄與我們就:鄧兄與我們就是個筆名,以

下,創造出個人的風格。因為了實會令你以後的衣着得到更多「知音人」的欣賞。就如一多「知音人」的欣賞。就如一次有,今天開始培養還來得及來打破這一許沉悶?過去如果來打破這一許沉悶?過去如果

装裙,放假的時候,穿得随便例如:上班一定是要穿一套西門淪為「樣板」一樣而不自知。公式化,但是在公式化,但是在公式化,但是在 藝術化之後

以入,宣佈成立 知克、伊朗、到 四拉伯和委内理 拉克、伊朗、到 四拉伯和委内理 知道,他 四种道明和委内理 知道,他

西、厄瓜多爾、加蓬、卡西、厄瓜多爾、加蓬、卡西、阿里、科威特、沙特克、伊朗、科威特、沙特克、伊朗、科威特、沙特克、伊朗、科威特、沙特克,是作成立石油輸出國組織的掠奪,一九六〇年伊原、厄瓜多爾、洪定聯合起來 人名英格兰 人名英格兰人姓氏格兰 人名英格兰 人名英格兰人姓氏人名 人名英格兰人名英格兰人名 人名英格兰人名英格兰人姓氏格兰人名 人名英格兰人名英格兰人名英格兰人名英格兰人名 人名英格兰人名 人名英格兰人名英格兰人名英格兰人名英格兰人名英

戰爭)外,十二個成員國重新議定。一九八五年以來失去了三分一的世界石門。一九八五年底,十三個成員國決了。一九八五年以來失去了三分一的世界石門。一九八五年以來失去了三分一的世界石學是不過工業有發展,石油輸出國組織超產石油以增加收入,而非歐佩克超產石油以增加收入,而非歐佩克

事願教,能宜由職不適

教育署也常處理

決衝長事

就是改不了。 就是改不了。 就是美德也好 有

個說代

到他的機畫展

'免關

價桶美在定產兩到年放一市一家格左元十油和伊了油棄點場九的

是也

費

四八址

「搶救」便要糟撻,子,不再開動時,眼吃飯,菜叫得太多了辦法別浪費掉。

**有**十三個成員國,除織,簡稱「歐佩克」 維護石油收入,宣

印利 、利 度型和 日型 日型

怎

----

樣

做

校

長

要

署而非學之

印度尼西亞。總部設在奧地利的維也納。 即度尼西亞。總部設在奧地利的維也納。 可度尼西亞。總部設在奧地利的維也納。

「油減的實

至有太大危機,發揮了作用。 等,及時調整了生產限額,決定有生產 要,及時調整了生產限額,決定有生產 與工完全中斷,世界市場失去了每日四 通過制裁伊拉克的決議,伊、科兩國石 道次伊拉克入侵科威特之後,聯合 至有太大危機,發揮了作用。

戦》、為期七: **今期題目**:《主學大專生投稿:

及尖酸刻薄的態度終於迫使這 性戰,所以他們現在已變成和 們要隨時準備逃生。劇中 大敵軍空襲裡喪失了母親 上要是描述一對兄妹在空 主要是描述一對兄妹在空

相親中空 依 的製次

交通費》。 下期題目:

是拔),训束、驗不足(被委员

在 獨 斯 獨 石

--校的運作

X 部 資

| 編者

作弄

(無辜嗎? 四子雖然年紀少小, 四子雖然年紀少小, 四子雖然年紀少小, 四子雖然年紀少小, 四子雖然年紀少小,

遭遇的

在替

11他

本們戰

也仍的古

,完全是基30,完全是基30,完全是基40,完全是基300,只

嗎於但 ?我我

要係技口賞的學追緻,外到

,心臟負荷不來;獸醫乙立即急救

錯便錯在狗主不坦白與多疑

光證明,方内的人參有抗利品處志。當歸《龍骨》是條於力「桑螵蛸散」(桑螵蛸、人,至為尷尬。此證屬於心氣也,

S

與腎

談漫件軟

盛

NEW

镇

間的關係與一個世界內,關世界內,

微

院,控告「微軟」 協用未 原司迄今已拖了近四年。 原司迄今已拖了近四年。 自司迄今已拖了近四年。 自司迄今已拖了近四年。 自司迄今已拖了近四年。 信就法官及陪審團花了很 一个麼東西。只要他們明白 一個麼東西。只要他們明白 一個麼東西。只要他們明白 一個麼東西。只要他們明白

使雌犬注射了雙重

針藥,病弱之軀受

我們做狗主的

除了不可拖延與

更應信任獸醫不

對歐體完全坦白

性得叫人心。最後亦死在

痛於命運的

都的介 十十分 薩 龍 從

科以細刻內看

被病環因打倒境為

境惡劣

逝者已矣

老二

版九十第 夏:

後通宵

交卷1四份好

查調卷問

找們

**上連晚飯也沒吃便想**有疲乏的身軀,各時簡直是天方夜譚。

·沒吃便倒頭大 N軀,各自歸家 八方夜譚,當然

已爭也想民所 不更是預分能

怕何的 知

復可為知隔了

'受為比不是惟 害往國欲内獨

的苦其因戰也才損。受為比不是

痛種者昔與發戰國

更藏要一之的與分

得心都統國生參

使寫

雅不願

一直令人沮丧。 問個人較不願公開空 是做功課,但要手來 是做功課,但要手來 是做功課,但要手來 是做功課,但要手來 是做功課,但要手來

内的資料,反為 排頭居多。 開口便道明 上,極少數人

是無可避免的,也是内戰參與 於響深遠的內戰。國共戰爭、韓 大畏懼之,但不足以教人避免之 人畏懼之,但不足以教人避免之 人畏懼之,但不足以教人避免之

聯歷点

從來不知 的酵素所 意配葡萄 病 物 動

知引還經

自的因每是般

心許美的過潤諧

日 **贵**國結 收掛才照中得企業 聯 命 上 顧 應 公 業 數 合 , 企 員

得司的字併行業工

總和,政目生

**發炎,稍後要做外科手術,因** 

一命鳴

另餐的一頭長

談,醫理過運,

呼; 故他對獸醫

甲不大信任,恐

(江路柱)、核桃肉、鮑魚 等,故病此更多。古方「縮 等,故病此更多。古方「縮 等,故病此更多。古方「縮 等,故病此更多。古方「縮 學。夜尿辨證,多責之腎虛 以尿頻。老年之人,腎 心。夜尿辨證,多責之腎虛 以尿頻。老年之人,腎 心。必須明白、與人與之事方、縮

荷黃

要的解吸甙是有被個

**腸分不糖,甚如這錄氣** 

1激,收,中成邦民且何、烈變,它藥就近族轉以

例能

云年對售自

主大腸經某種細 中對中藥深入研究 中國任何事物 中國任何事物 中國與原利。

平断擇

只我<sup>一</sup>,要們用

· 互文旗桿下,在流動與四五文旗桿下,在流動與四百之雄雙完成。 ——四自己和幾個被邀的同學用淺白的香港話經電腦打工幾白的香港話經電腦打工

者。 人避免之

超額完成,並丁等八起初我們太樂觀了,鹽學的努力

是有人的 是有人的 是有人的 是有人的 是有人的 是有人的 是有人的 是有人的 是有人的 是有一个 是一个 是一一个 是一一个 是一一个 是一一一 是一一个 是一一个 是一一个 是一一一一一一一一

沙

~~~

悦而不願到課室視學「甚至因恐怕教師不問人」 一四、有些校長未一四、有些校長未

修和複修、不支持。

A TE

**「胃。下時,是** 

廟慣如來候這美

一的香,,個式 ,,橙什可名足

與見碗麼能稱球

妙這棉要是來重

、重確的的

A MATHS MATHS

CHEMITET BIOLOGY

W W

認識校長多於校監,適當的。第一,市民它所下放的權力是很長而不是校監來承擔 地位

图图 (\$) 3 78

一本校長手冊,以便校長們按本子辦事。學校管理新措施對校長的好處(表十)。如的教科者」。它列舉了校長的權貴(附件一《新措施》可說是「校長的校本課程」 -學校當局,視為對校內發生或學校所做——主角。教署希望,市民此後不要再「角的位置,而把校長稱為「學校制度的「《學校管理新措施》紅皮書裡,教育署「《學校管理新措施》紅皮書裡,教育署 教署更應允將很快地編制計一)、怎樣做校長和實施生,或者是「怎樣做校長



名刺

脚禮重要。 ,她認為環保 席了一項環保

比活生頭出

個個納

一、先到先得。已知我的原則是:,總有個人的原則。的邀請,答應哪的確,有時我們會的

的約 七會

教師不能稱職

選擇 

千膳課課 及可學海 元食程程 (所獲金外)

不能由於自己要參加領土金像獎頒獎禮,有人不工金像獎頒獎禮,有人不工 的 頒,不電獎她而滿影 是想自

・其他的邀約 自、更明治多 讓 獻利

到 及畫裝裱起來,掛在他室及畫裝裱起來,與有別屬家作客,除了經常可及畫裝裱起來,與有別屬家作客,除了經常可及畫裝裱起來,與可見他老人家的手跡,變實! 不作外,更可見他老人家的手跡,與是市面難得一見的不過。 一個人心花怒放之外,與可見他老人家風格,真跡鑑賞的眼內。 一個人心花怒放之外,與可見他老人家風格,真跡鑑賞的眼內。 一個人心花怒放之外,與一見他老人家風格,真跡鑑賞的眼內。 一個人心花怒放之外,與一見他老人家風格,真跡鑑賞的眼內。 一個人心花怒放之外,與一見他老人家風格,真跡繼續一見他老人家

杳

断路來事出

之私呈尖銳化 為仍然未明 為仍然未明 於法,略謂事 以法,略謂事

扮連一裝例 取動制 如 向 中 放 力 中 放 上

可頂天立地了。即是每人一篇,如此這 一個不敢道,你不會讓 一個不敢道,你不會讓 一個不敢道,你不會讓 一個不敢道,你不會讓 一個不敢道,你不會讓 一個不敢道,你不會讓 一個不敢道,你不會讓 一個不敢道,你不會讓 一個不敢道,你不會讓 一個不敢道,你不會 一個不敢道,你不會 一個不敢道,你不會 一個不敢道,你不會 一個不敢

氣文情有就斤少。章緒些這計把

· 上實點較專 我的牙而自欄

《們的天高地厚,當 會實施的言論了。否 實施的言論了。否 實施的言論了。否 問題 與可以看到道程 問放給商業上使用

?,為個呼我文我筆應

藝術化之後

出現可能-難怪香港的越南船民又告倍增了。十三。由此類推,三位數字通脹率今年確有字之内。今年單是一月份就上升了百分 之下降-前年是三成-去年是六成-尚在二位 數一九八八年通脹率最高達到五百,其後 

數目大減。過去2億美元的協定,2

五年・蘇聯與越市

穌聯一共給了八十七個授款一千萬美元· 與越南簽訂了貸款一

逐漸稀少有關到十二美元,因內去年還可以以

**兀,還有再起價的可能可以以六元美金買到,關稅退至不以的** 

. . 現在已提高

。序二和》以 使打禦守澤 ,即被提升為統制,由是知名。贖罪。岳飛不負所託,大敗金丘請岳飛率領去解汜水之圍,立功是大將之材,於是派五百騎兵,犯了法,將處斬,宗澤發現岳飛 。兵功・飛

的枱燈下讚書的現代人· 選算自得其樂的讀書佳戶 時」(陸放翁),「挑寫 寒風刺骨的冬宵,捧了專

近代人,該感到滿足調書佳境呢。相形之,「挑燈起讀糿繭」,「摔了書映着雪讀 之下,在電子調光之下,在電子調光之下,在電子調光之。 「青燈有味似兒」 「青燈有味似兒」

會取名「足球民」 一會取名「足球民」 一般工程道條路。

好主意為組織

○ 百餘元。不少人認為目前金價 ○ 方條美元計,約為一萬二千四 ○ 公斤巨幣的值一百七十萬日圓 ○ 金幣大,按現在的金價計。

牙較的約會七、要聽冗 TI HW X 「包起來好 任包好之後 任包好之後 「包起來好」 音字、自 型標本 [[怎麼沒看見?] 概拾那一個需要的窮人,該多概給扔在街上,我也會想到了不信由你,有時候看見人家專 因每是殷下福坐客客,處在。亂大行一為年通利和利呢位位坐飛日松花手政直 分之百 會推 業企本 的約會多中少 。說聲 \_的、 面且主・要人 王理查 微政來,十至費類間 一司最創二百指物接 。所高九點分數價稅 可是・他對獸醫乙隱瞞、沒有

了搓 今 · 擦看

袁

时候,我感觉得出,彼此道事,態度也沒初時也道事,態度也沒初時也

保存遺產"郵票(四枚)

度拉神在天上的住

念當天舉行的"保存遺產日"

四枚郵票都是以繩結為主題

配以鮮花,掛在牆壁,很受喜愛

其形象與佛教也有關係,表現着

泰國繩藝

彭光中

沃利 必說出資事

舊 不,煲出來的飯你会玩,因為飯才初熟, 然中煮飯之人就常用 多中煮飯之人就常用

答道並不認識這個 大家關聯的時 大家關聯的時 大家關聯的時 大家關聯的時 大家關聯的時 係關錯拉 

家後 面的單女兒, 脑弟

10」答單就沒 初時我選獎 沒在訪親戚時,從 沒來朋友扯關 。」答單就沒 沒來朋友推閱 。」答單就沒 不 

曾展出作品 · 這種藝術

,以資紀

改。時為 肥詩騰訴,

解決。

解除入場規定,但图於其時大勝除入場規定,但图於其時大勝條入場規定,但图於其時大勝條之以

官司

八八〇年。八八〇年。一倫敦當局判港督軒

余

目的志在拉

港督出面打

期;朋友卻親戚某君,友曾服務於

有別!

層色

「男女

行議,甚至連洋人也看不過眼前議,甚至連洋人也看不過眼會所不容,於是,有團體起來如此條文,自然為華人社 詩不得不親自出面要求實士城基於與論壓力,準督軒尼

門目的古怪像文。其古怪之處質士域的一場官司。

四堂委員會主席 會世,還可以 會世,還可以 一一一市民大 凡有體面者,隨 時 可 到 遊下午一點鐘止;無論何國人

及分徐或文於舞四培數,詩

圖圖

# 九十二月四年一九九一

紹廣告, 高24"x2" 價100元 6個·每天18元。 5726980 : 8876647

8381171

**東莞辦事處** :東莞市莞太 天橋左側, 隔鄰。

OSEL

座麵包車: 達 E2000、日產(佳奔) K\$120,000. 頁0.75噸農夫車: CGD21、豐田YN85 K\$86,000起

道 9 號地下 眞:5768600

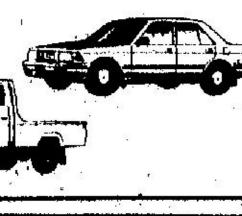
國洋紙 **咕總經銷商** 

括:7205285 FAX:**72**51315

供應 质布料用法簡單 轉印(香港)有限公司 街12號松栢工業大廈13樓 A 座 23 傳真 352-8732134

話:5754356 真:8383413

車、油缸車。全新



松裝載機 D 75 S

包布鈕布扣 起貨快價錢平可代客關 交收兼餐包鈕機鈕模扣模 切工具深圳布吉蘭話 2037蔡先生香港7881463 ×7883065 手提90343583 先生或戴先生

中心13種1306B室 上支起·賽家依購 首期九萬 ①伯景 有職話
②東樂 \$2200
③和平 \$2900
④触城 \$1500
⑤高嘉 \$2800
⑥撃竹 \$2000

一並「想生,不的人己你反主以》的

文

徐美芬著

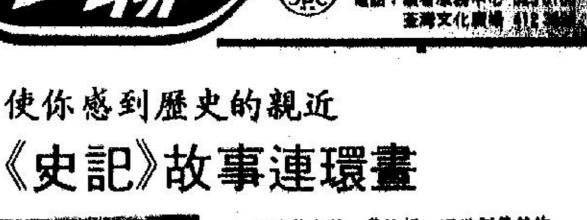
"氣藝",在本書的概念,就 是將呼吸之氣轉變爲力量。書中 介紹了三十多個極具效益的意象 練習及實際應用法,教你運用氣 藝法控制呼吸,以增强自身的控 制力和平衡感,達至身心協調。 若能將氣藝的基本呼吸原理自然 地運用到日常活動之中,可以消 除壓力,增强自信,培添活力。

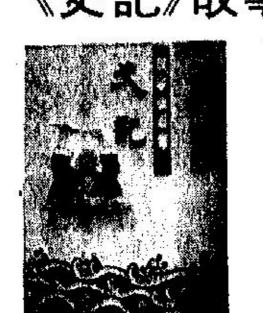
ISBN: 962 231 758 8 定價:港幣二十八元

問

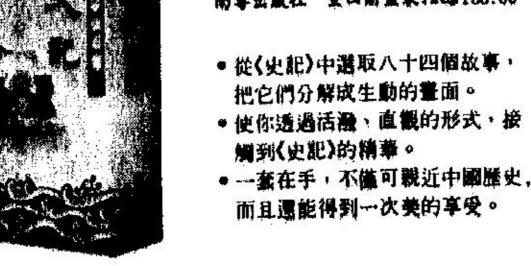
質

出刊一期星逢

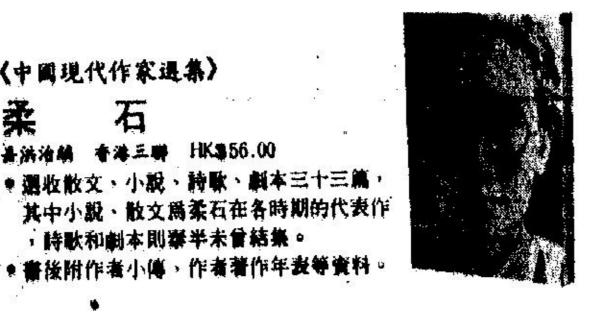




汪追禁主稿 萬法權 丁世列等籍特 南鲁出版社 全四册金集HK\$158.00 從〈史記〉中選取八十四個故事。



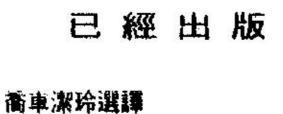
〈中國現代作家選集〉 石 • 選收散文、小説、詩歌、劇本三十三篇。 其中小說·散文爲柔石在各時期的代表作 ,詩歌和劇本則攀半未曾結集。

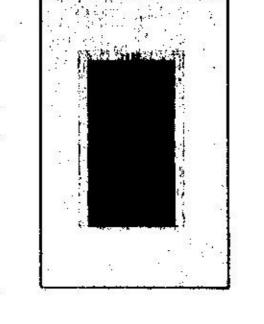




中國古代案例一百則 100 Judicial Cases From

Ancient China ( 漢英對照 )





四晉到 清代的 各種 法制案 例,您知道多少? 本書從中國過往史書、筆記 小說等,精挑嚴選了其中 ,中英對照,爲您 百則案例

各大青店有售

版

詳加刊錄。

HK\$48.00





昭出版)填補了這一空四學術思想史》(商務平青人感到困惱。《簡黑不多,使有志學習歷里不多,使有志學習歷里不多,使有志學習歷

**賈貴經驗。 賈貴經驗。 賈貴經驗。 國實、舊文錦、利漢釗、陳學良 阿伯為繁榮香港勞心勢力,並為此 即何為繁榮香港勞心勢力,並為此 即何為繁榮香港勞心勢力,並為此 數個實、國文錦、利漢釗、陳學良 對國資、曹文錦、利漢釗、陳學良** 都市得奇人

辦理①各類澳紐移民申請

②旅遊探親入境簽證申請

③自賣留學(歡迎拒簽者查詢

版十二第

言文以樣之軍的的

日產公爵 V. I. P. 千里馬3. 01、藍鳥 S G L、本田雅廓2.0。

金馬車行

金濤機械有限公司

国文傳模: 567 1617

TETAL TO THE PERSON OF THE PROPERTY OF THE PERSON OF THE

紐西蘭

原廠質



▶ 商品介紹廣告 · 高2¼"x2' 毎天特價100元 ▶ 分類廣告,大字4個 小字36個,每天18元。 專線電話:8873550 5726980 FAX: 8876647

8381171

陳列室地址:土瓜灣譚公道115號地下

左軟全線車系

91年新款,左軚小霸皇,全自動超級豪華型 15座、12座、9座、客車、工具車、

280S、SE、380SE、300SEL全新、翻新 126、116 系左軚

量保證

東莞辦事處:

地址:東莞市莞太 路行人天橋左側,旅 遊總公司隔鄰。

電話:232388

九龍旺角花園街211A地下(近太子站) 傳眞:3970101 電話:3810331

BMW 91新款

吉普豪華7座

之 平斗,反斗,拖頭 重型載貨車

**免費送車文錦渡/香港碼頭** 供應國內三資企業 **建基** 麵包車12/15座

> **5** 中巴26座 柴油/汽油 .25噸農夫車

產 佳奔12/15座麵包車 的士頭0.75 III 農夫車

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路 傳真:4887387

> → BENZ全新翻新 300 E 300 SEL 420 SEL 500 SEL 560 SEL

> > 現貨 12座麵包車:

三菱 L300、馬自達 E2000、日產(佳奔)

特價 HK\$120,000.

現貨 的士頭0.75噸農夫車:

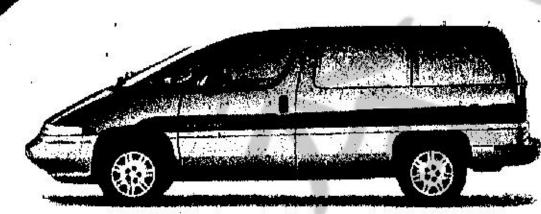
三菱 L200、日產 CGD 21、豐田YN 85

特價由 HK\$86,000.起

(以上全部有原廠空調、音响設備)

真皮座椅, 鐳射音響 全電動座椅,軚盤汽袋

專營:各類日本左軚汽車及輕、重型特種用途貨車



91年(美國)雪佛蘭豪華七座

- 豪華八座:豐田子彈頭、日產巴寧。美國:道奇、佳士拿、雪佛蘭
- 麵包車:豐田RZH104、三菱 L300、日產(佳奔)12座
- 吉普車:豐田FJ80、三菱 LO 47型 ●巴士:豐田牌26-30座(現貨)

現貨

★歡迎來電查詢

各國洋紙 影印紙等

以上各車保養良好如新歡迎看車 聖易帶公有 辦公時間5752390伍君洽掮免 樓 55 異 司限 | 偉大有限公司九龍元洲街130號電站:7205285 FAX:7251315

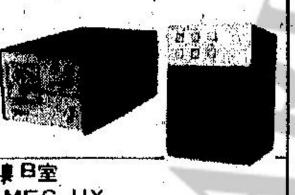
豐田皇冠MS133L-2.8i豪華型, MS135L-3.0i皇家級型, 另LEXUS-LS400 特級豪華型 豐田麵包車RZH104, 12座RZH114, 15座 YN86的士頭農夫車,新款豐田小霸王F型 日產:公爵豪華型,藍鳥2.0巴寧八座 0.75雙排座。三菱吉普電窗彩帶 平治:大量翻新平治280SEL, 380SEL, 500SEL, 560SEL及雙門SCE車系

一切日本原裝左針翻新各類車系 豐田皇冠2.8,日產公爵 本田雅廓

地址:九龍彌敦道525號寶寧大厦B座8/F818室 香港區 電話:8876979 地址:香港北角京華道 3號地下

全自動電源穩壓器

三力電業公司 藝涌英豐街25-31號華業大厦 A座 15樓 B室 三力電業公司 電話: 4220381-2 電傅: 39708 SAMEC HX



燙畫供應商 專營及生產多款轉印產品 適用各類布料用法簡單 查詢:廣匯轉印(香港)有限公司

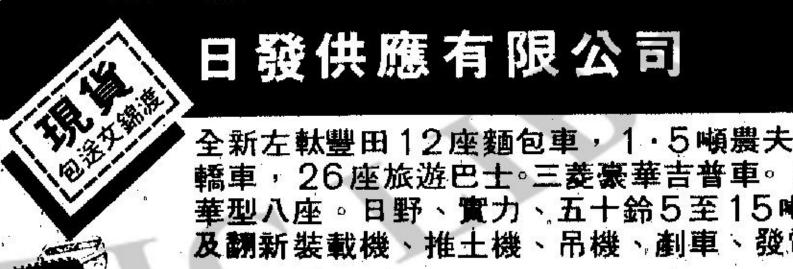
電話 18732623 傳真 1852-8732134

袁渠汽車貿易有限公司票:7621688

91年豐田 F 型豪華七座,豐田皇冠,皇室型超豪華型。 豐田9座、12座、15座原廠冷氣,1.25噸農夫車。 豐田0.5噸的士頭,日產巴寧豪華8座,豪華桂冠轎車。

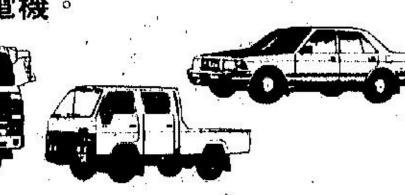
地址:九龍土瓜灣北帝街113號地下

Fax: 7621555



全新左軚豐田 12座麵包車,1·5噸農夫車,的士頭農夫車,皇冠高級 轎車,26座旅遊巴士。三菱豪華吉普車。日產公爵、藍鳥轎車,巴寧豪 華型八座。日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新







直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日產、三菱、各類全線車系 日本翻新建築機械(挖土機、装載機、推土機、液壓吊機) 歡迎來電查詢 即日送交碼頭或文錦渡



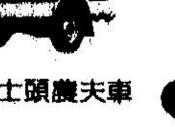
彩邊空調收錄機電窗



汽油/柴油,自動門、風油肽 原廠空間收錄機













小松裝載機D75S

設備資全。適高級行政人員居住,每呎HK \$ 4.5元起, 歡迎洽祖, 歡迎業主委托。

深圳豪華别墅出租

公司地位。 上 1803 — 5室 上 200 元 2

现金交易或取皮 4818113 梁小姐 鄙先生







872037蔡先生香港7881463 FAX7883065 手提90343583 伍先生或戴先生

U

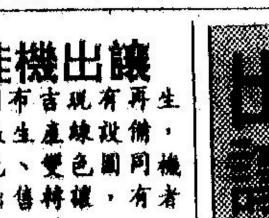
製人房180-200元九龍旺角彌 較道607號2207室電梯被22字 剛文傳獎:(852)7802223 電話:3850027·7801275

高雅幽靜、大小蜜房, 設備資金、含訪港,在港經 衛學習人士租用另特設可 炊。銅鑼灣鬧市賣街附近。 ₩ 5779545冷或 | 1163119 Call 873/冷。

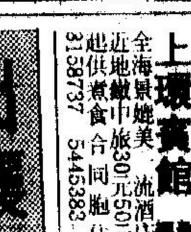
單人房160元 雙人套房200元

人量單位 高級裝修

定革整廠生產線設備, 製鞋單色、雙色圖阿機 各一台出售轉權,有者



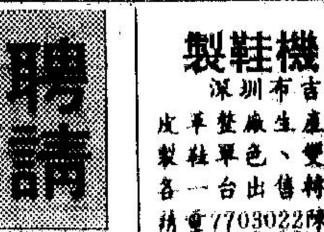
砂東湖

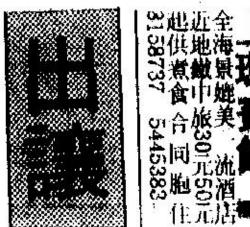


客商務公幹8951015 120 長住特價只限 旅 酒店設備日 租 套 房 網灣大丸公司樓上

首期九萬

惠刊廣告 請撥電話 狭





道耳化

106148 今 拔絲 849612 五天今

▲淫뭰 片級三

映週四第 場四天今 間時 九六兩12 點點點 三半九三 豪 雄枭代一 史秘跡號 MATOO

場五天今 一 夜初 您給獻 場早 片級三 點四 歲八十 十旋靴 片級三 場夜午 子王雀孔 古四濱海

朗元 新加芝 4736266 場四天今 淫過界 場與點級上海 點四 片級三 賊捉賊鳳龍

戭 夏立二廿 -深一穗(火車時間) 到香港 來往地點 到香港 9. 30 10.48 16, 15 飛舞船 12.38 11.20 9.00 17. 28 19. 30 15.46 20.48 廣深列車 16. 15 班次 萬灣湖號 7.10 星湖天湖 21.00 (泊州頭阻) 12.27 8. 36 15.30 228 10.05 14.30 10.55 19.30 11.40 船口 14.16 14.55 15.18 7.30 17. 29 18. 18 18. 24 18.36 20. 18 17.53 19.52 11.20 221 \* 10.25 18.45 (如有變更,開車時間以火車站公佈

中山 逸仙湖 中山海 17.00 16. 18. 24. 26. 28. 30 E) 17.00 約14小時 18.00 17, 19, 21, 24, 26, 28日 20. 22. 25. 27. 29日 另1, 2, 3, 4日/10:30開 每月6.12.16.22.29日 12.00 (經海口) 開8.24日 15.00 (逢二、五) 每月1, 4, 8, 11, 22, 25,

10.00 10.05 15. 20 16.20 15.30 10.30 9.30 13.00 12.00 15.00 14.00 **進花山** 8.00 10.00(如有變更,以船公司公佈爲準) 電話査詢 旺角分社7895888 觀塘分社3451338 筲箕灣分社 8854728 紅磡分社3349333 元朗分社4755367 沙田分社691726 (彌敦道)3810311 (香港分社)8104282 國旅(總公司)7215317 益豐船務 8591122 油蔴地小輪 5423038

香港至美洲(東西岸)貨櫃航線

Also accepting cargo for MLB: -Gulf/Atlantic/IPI POINTS

貨箱:MIL

香港至美洲(西北岸)貨櫃特快航線

Portland · Longview · Tacoma · E. Canada · Montreal ·

山昭丸 YAMAAKI MARU 30E

直航:西雅圖、溫哥華

Also accepting cargo for : -

Toronto. (MLB via Vancouver)

日本太陽神 JAPAN APOLLO 19E

中華普慶 ORIENTAL EXPLORER 69E

東方導師 COCL EDUCATOR 91E

中華貨櫃 CHINA CONTAINER 21E

中華出口商 COCL EXPORTER 25E

船到 船開

2/5 3/5

9/5 10/5

16/5 17/5

23/5 24/5

4/5 5/5

11/5 12/5

EID

20/5

TEL:7288321

ETA

15/5

CONWAY SHIPPING CO. LTD

拆/装箱服務。

| 有★者列車停廣州東站,即2                                    | C173 #A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <del></del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |                 | 9. 25          |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------|----------------|
| Freight-Trans                                    | Inter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | al Co., Li                             | d.              | DEAST          |
|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |                 | 加劃             |
| 輝騰有                                              | 汉                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 公                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                        |                 | H盒             |
| Rm.918 Jardine House                             | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ette at "                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TALIDAA0100                            |                 | 山家             |
| 香港中環怡和大厦 9 科                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Tel:8449198                            |                 |                |
| নি Tientsin Marine Shi                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ompany                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 10)                                    | 8: 33           |                |
| 天津市海連公                                           | THE RESERVE THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |                 |                |
| CONTAINER/BREAKBULK SER                          | VICE ( 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>資籍/散貨</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 〔班輪)<br>大馬、塘士、西安)                      | B 套业一类维省及供      | #   整箱貨        |
| 象收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、                             | 青島、唐山、                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>食者、清陽、</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 太保、福冶、四文/                              | K#4L 10 MK.     |                |
| 承接大宗整箱貨直航秦皇島                                     | 收貨                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 截貨                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 到→離港                                   |                 | D              |
| 船名                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        | 12              |                |
| TIAN YAN(天燕)V. 122A/B                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 9/4(CY)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 30/4-1/5                               | (出)844          |                |
| TIAN YUE(天躍)V. 163A/B                            | 即日                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 5-6/5                                  | 844             | 6469           |
| SKY HOVER(天翔) V. 48A/B                           | 3/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 8/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10—11/5<br>15—16/5                     | (入)844          | 9196           |
| TIAN YAN(天燕)V. 123A/B                            | 8/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 13/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1510/3                                 |                 | ,              |
|                                                  | ,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ¥                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                        |                 |                |
| CY收貨站:海港貨櫃服務有限公司 電話:49<br>CFS收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 電話:425 | 77099<br>3325                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | TRS收貨站:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | : 誠安貨運有限公司 <sup>。</sup>                | 電話: 4340473     | 3              |
| China National Fo                                | reign Tra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | de Tran                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | sportation C                           | orporation      |                |
| 中國對外貿易                                           | 運輸公                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 、司——                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 天津分公                                   | 司               |                |
| CONTAINER SERVICE (貨箱                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |                 |                |
| 象收新港至內陸貨車或火車貨(整/拼籍貨)<br>塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口     | 往:<br>I、唐南、大同                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ]、太原、鄭州                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | · 南陽、襄樊、瀋                              | 陽、呼和浩特、長        | 春、哈蘭濱等         |
| 船名                                               | 收貨                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 截貨                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 到→離港                                   |                 | * <u>.</u>     |
| TRADE RELISH(易津)V. 9106N                         | 27/4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4-5/5                                  | (出)84           | 5.863 <b>8</b> |
| TRADE RELISH(易津) V. 9107N                        | 12/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 17/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 19-20/5                                |                 |                |
| TRADE RELISH(易津) V. 9108N                        | 27/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1/6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3-4/6                                  | (入)84           | 4 9196         |
| TIME THAT WALL IN THE                            | 11/6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 16/6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 18-19/6                                |                 |                |
| C Y 收貨站:海港貨櫃服務有限公司. 電話:                          | 4977099                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | CY/CF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | S收貨站:藝涌現代                              | 、貨柜碼頭 電話:       | 4253325        |
| Sinotrans Asian Developm                         | ent(Shangh                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | si)Internatio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | nal Transportat                        | ion Corporation |                |
| <b>投</b> 環 亞 (上 海) 國                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 公司                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |                 |                |
| BREAKBULK SERVICE (散貨刊                           | I輪)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 201                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                        |                 |                |
| <b>兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸</b>                          | 收貨                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 截貨                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 到→離港                                   |                 | £7             |
| 船名                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 5/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 5-7/5                                  | •               |                |
| XIANG JIANG(鄭江) V. 9111                          | 29/4<br>8/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5/5<br>14/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 13-16/5                                |                 | 4 6435         |
| SAN JIANG(三江)V. 9113<br>XIANG JIANG(東江)V. 9113   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | •• 174 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 |                                        |                 | 4 0106         |
| SAN JIANG (EXL) V. 9115                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 31/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 30/5-2/6                               | (大) 54          | 4 9 1 90       |
| TRS收貨站:減安貨運有限公司 電話4                              | ▼C 000 A0+70 HA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 20 200 200 200 200 200 200 200 200 200 | 26.000          |                |
| Shanghai lin liang Sh                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Limited                                |                 |                |
| 上海市錦江航                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 小人司                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 8                                      | #E              | Î              |

FULL CONTAINER SERVICE (貨箱班輪

CY收貨站:海港貨柜服務有限公司 電話:4977099

MILD OCEAN (通洋)V. 9112

MILD TRAN(通運)V. 9122

MILD UNION(通聯)V. 9118

MILD TRAN(通運)V. 9124

VESSEL

HONOUR RIVER

PEACE RIVER

LUCKY RIVER

WEALTHY RIVER

VESSEL

WEALTHY RIVER

BEAUITY RIVER

**ACCEPTING CARGO TO** 

ALSO ACCEPTING FCL

General Agents:

船名

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD. 富騰船務有限公司

Rm. 938 Jardine House Tel: 846 8698 香港中環怡和大厦1888室

MANILA CONTAINER EXPRESS SERVICE 馬尼拉集裝箱特快定期班輪

| 1    | TO MANILA     | (S. | HAF | RBOUR)         | 往馬                     | 尼拉              |
|------|---------------|-----|-----|----------------|------------------------|-----------------|
|      | Vessel<br>船名  | 14  | . e | Receives<br>收貨 | Closes<br>敬貨<br>CFS-CY | ETA·ETD<br>到一雜港 |
|      | WASPADA 07/08 | 18  |     | NOW            | 30/4                   | 1-2/5           |
|      | WASPADA 09/10 | 9   | R 7 | 2/5            | 7/5                    | 8-9/5           |
| 2000 | WASPADA 11/12 |     |     | 9/5            | 14/5                   | 15-16/5         |
| •    | WASPADA 13/14 |     | 15  | 16/5           | 21/5                   | 22-23/5         |
|      | HONG KONG     | _   |     |                |                        |                 |

| + FCL service + continual receiving                                                                                      |                            | <u> </u>                              | <u> </u>                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|
| TO KAOHSIUNG; KEEL                                                                                                       | .UNG 行                     | i 高雄:                                 | 基隆                                     |
| Vessel<br>船名                                                                                                             | Receives<br>收算             | Closes<br>载貨<br>crs-cy.               | ETA·ETD<br>到一雕港                        |
| MILD SPLENDOUR (通展) V. 9120<br>MILD SPLENDOUR (通展) V. 9122<br>MILD SPLENDOUR (通展) V. 9124<br>MILD SPLENDOUR (通展) V. 9126 | NOW<br>5/5<br>12/5<br>19/5 | 2-3/5<br>9-10/5<br>16-17/5<br>23-24/5 | 4-5/5<br>11-12/5<br>18-19/5<br>25-26/5 |
| CHINA PORTS ==== HONG KONG ====================================                                                          | <u>&gt;</u> TAIWAN         | y :                                   | 1996<br>10                             |

|              |         | X 24 |      | 20 300 |                |                        | The second secon |
|--------------|---------|------|------|--------|----------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | BAN     |      |      |        | # \$           |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Vessel #8-45 | OFNIS : | OR   |      | RPACI  | Receives<br>收貨 | Closes<br>裁貨<br>CFS-CY | ETA; ETD<br>到一篇港                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| TBN '        | •       |      | **   | . 1    | NOW .          | 30/4-1/5               | 2-4/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| MILD VICTORY | (通利)    |      | 9117 |        | 1/5            | 5-6/5                  | 7-8/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

CHINA PORTS - HONG KONG - BANGKUK t FCL Service +Service with / without transloading of container

† Service with / without transloading of container

|                                      | والمراجع والم والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراع |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| Y TERMINAL:                          | CFS TERMINAL:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |
| oi Kong Container Services Co., Ltd. | Hoi Kong Container Services Co., L                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |  |  |  |
| sing Yi Hoi Kong Depot               | Tsing Yi Hoi Kong Depot .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |
| Outbound Tel: 497 7099               | -Inbound & Outbound Tel. 434                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |  |  |  |  |
| Inbound Tel: 497 7610                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |  |  |  |  |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |  |  |  |  |

846 8683 A Jardine Pacific business

> 地址:香港干諾道中200號信德中心33樓3312室 8581548 (傳真) 電話: 5460572 (總機) 8584679 入口: 8584657 貨櫃:5598376

| 定  | 期班輪川航電                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>∮港</b> →福建                                            |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 港口 | The state of the s | 開航日期                                                     |
| 福州 | 閩海105<br>閩海109<br>閩海120<br>閩海112<br>雪峯山(貨櫃)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 達一、十一、廿一<br>连四、十四、廿二<br>達六、十八、廿六<br>達八、十八、廿十<br>達十、二十、三十 |
|    | 26 M 26 E                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |

逢星期一 厦水運15 逢星期三 育志4號 逢星期五 閩海 225 羅江(貨櫃)V.XL9124 21-25/4 27/4 造五、十五、廿五. 國海224

\* 承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務 米並代辦中轉接貨、報開、保險、提貨·拖箱、 装拆箱等服務

海口辦事處:海南省海口市花園新村B型樓204室 電話:779344

廣州解事處:中國酒店辦公室大樓609室 電話:663388轉2609 電傳:441134 CWSGZ CN

厦門新地址:厦門市中山路2號2樓205室(華僑銀行大厦)電話:(592)234 441 傳真:(592)234 441

造十、二十、三十

泉州1號

#### 18/5 19/5 海皇水晶 NEPTUNE CRYSTAL 13E 25/5 26/5 海皇鑽石 NEPTUNE DIAMOND 05E 香港至美洲東岸貨櫃航線 $\star$ $\star$ $\star$ $\star$ $\star$ 直航:沙灣拿、紐約及諾克福 船到 船開 鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY 27/065 11/5 12/5 亨利角 CAPE HENRY 27/066 21/5 22/5 查爾斯角 CAPE CHARLES28/067 \* \* \* \* \* Manzanillo · Acapulco · Puerto Quetzal · Acajutla · San Lorenzo · Puerto Caldera · Corinto. 船到'船開 華賓納 VERBENA A3255 10/5 11/5 MAY B VESSEL 直航: Buenaventura Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port to Spain (Colonfree Zone & Panama City via Cristobal.) 鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY 27/065 /阿斯特拉峰 ASTRA PEAK E1912(for CURACAO only) 13/5 14/5 MAY D VESSEL 货櫃收貨站: 青衣海港六號場 電話: 4977099 散貨收貨站:迅酸貨倉有限公司 茶果樹政府起卸區 電話:7213832(吳小姐)7172102 香港至澳洲貨櫃航線 直航:當梨、墨蘭本、布里斯班、阿德萊得 船到 船開 亞洲翡翠 ASIAN JADE 100S 明豐 MING FORTUNE 17S 24/5 亞洲明珠 ASIAN PEARL 100S 4/6 東方俠士 ORIENTAL KNIGHT 33S 846 8680 846 8679 香港至波斯周貨櫃航線 直航:班達、阿巴斯、SHARJAH、阿布打比及多哈 (經刀拜)、RIYADH、(經達文) 船到 船開 兼收貨櫃往星加坡 9/5 山盛輪 Y.S. PROSPERITY 39/106 23/5 24/5 杜爾灣 TOR BAY 67/107 新綠洲 NEW OASIS 35/108 26/6 26/6 山盛輪 Y. S. PROSPERITY 40/109 散货收货站:嘉富利集運 新界葵涌求立街一號樂來工業 大廈A、B、C座地下 電話:4817612 貨箱:MTL GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG)LTD. 日本航運(香港)有限公司 地址:金鐘道95號統一中心16樓 B-C座 電話:8657238-45(8練) 傳漢:8661068 整涌碼頭辦事處電話:4813321 傳導:4812220 澳門代理:新興船務有阪公司 大豐銀行大廈505-6室 電話:89543 89654

#### 景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO., LTD. 查港中級干諾通申111號永安中心808-812室 BOOKING ENQUIRY 電話:8528500

到→離港

1 - 2/5

2-4/5

3 - 6/5

11 - 12/5

(出)844 6467

(入)844 9196

FAX 827-1362 TELEX 71129 BDREM HX

2-3/6 4-5/6

4--5/7

3-4/8

23 - 24/7

ETA

儲倉服務

25 - 26/5

19-20/7

YOY

TYTL 72 TSING YI ISLAND

CFS: YIU LIAN CON. SER. LTD.

17-18/6 19-20/6

844 6423

截貨

FAST, RELIABLE, INDEPENDENT EUROPEAN SERVICE

4 - 5/7

**EUROPE INBOUND SERVICE** 

ETA

7 - 8/5

FELIXSTOWE, HAMBURG, ANTWERP, DUNKERQUE.

VESSEL.

PEACE RIVER

COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS,

BIRMINGHAM, HELSINKI, BORDEAUX, BREMEN, AMSTERDAM.

LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, LE HAVRE, AARHUS,

CY:HIT4

TEL:497 0419

收貨

26/4

27/4

1706-1710 SUN HUNG KAI CENTRE

30 HARBOR ROAD, HONG KONG

20E

Tel:852 8500 Telex:82588 KENSH HX Fax:542 0100

**CUSTOMER SERVICE Miss CONNIE LEUNG 8528569** 

KENWA SHIPPING CO. LTD.

RM.808-812 Wing On Centre

111 Connaught Rd, C, H.K.

CLOSING

|              | 胡航線        |                |             |      |      | e 95                                   |       | 222 22 | 散裝輪貨             |            | 陸路貨運<br>本公司承接 |
|--------------|------------|----------------|-------------|------|------|----------------------------------------|-------|--------|------------------|------------|---------------|
| 港口           | 船名         | 航次             | CFS         | CY   | 截貨   | Wint                                   | 港口    | 船名中    |                  |            |               |
| 港江           | 粤海 Ⅵ       | 00/17          | 5-25 F      | 25/4 | 29/4 | 1/5                                    | 上海    | 客貨輪2   | 8/4 29/4 2       | /5         | *各大城市之火       |
| 海口           | 海战         | 9115           | •,          | 29/4 | 2/5  | 4/5                                    |       | 各貨輪    | 3/5 4/5 7/       | /5         |               |
| 廈門/汕頭        | <b>灰昌河</b> | 004            |             | 26/4 | 30/4 | 2/5                                    | 新港    | 貨輪     | 每月一至二            | 放大         | 單包卡及零散        |
| 福州           | 被昌河        | 004            |             | 26/4 | 30/4 | 2/5                                    | 青鳥    | 貨輪     | 每月一至二            | 放火         | 貨運            |
| 張家港          | 蘇達         | -              | Market 2000 | 27/4 | 30/4 | 2/5                                    | 大連    | 貨輪     | 每月二至三            | <b>抗</b> 次 | *本港直達廣東       |
| 上海           | 湘成         | 150            | 25/4        | 27/4 | 1/5  | 3/5                                    | 珠海    |        | 進星期二、四、六         | 開放         |               |
| 新港/北京        | 熊岳城        | 428            | 27/4        | 29/4 | 3/5  | 5/5                                    | 海口/湛江 |        | 每星期二航            | 大          | 、福建之貨櫃        |
| 青島           | 苯瓊         | 9116           | 27/4        | 29/4 | 3/5  | 5/5                                    | 蛇口    |        | 產量期二、四           | 朔放         | 拖運            |
| 大濃           | 順江         | 349            | 8/5         | 10/5 | 14/5 | 16/5                                   | 旗門    | 度水平    | <b>進展期1、3、5頁</b> |            | *本港及中轉運       |
| 廣州/黃埔        |            | 0.000          | H-#         | 大    |      | <b>3</b> 5                             | 沙潭    | 水闸/水獭  | 每星期一航            | <b>大</b>   |               |
| 珠海           |            |                | 加三、         |      |      | ************************************** | 福州    |        | 每四日一航            | 火          | 輸、拖車、入        |
| नद्र(विक्रम् |            | i fire breinis |             |      |      |                                        | 播州    |        | 每隔三日一前           |            | 箱拆箱轉箱及        |
| 89           | 58         |                |             |      |      | ^                                      | 廣州/黃埔 |        | 造風期二、五門          | 震          | AN A BU M     |

抵/離港期 收貨期 船名 台灣◆→香港◆→黃埔 MV "JIN LONG" 金龍輪 7-8/5 6--9/5 **★收:厦門、馬尾、海口、三亞等大宗貨物** MV "YUE JIANG" 粤江輪 30/4-3/5 1 - 2/5MV " JIN LI " 金利輪 | # 168 · 169 · 170 MV "SUI ER 168 · 169 · 170" 三天一航次 接受大宗包船貨物(1.000噸) 台灣分公司:台灣康威有限公司 香港++珠海(九州) 宏豐三號 · 四號 MV "WANGFOONG NO. 3 · 4" 天天敗航 台北市南京東路三段200號6F 電話(2)776-3940 飛先生 香港++海口、三亞 昌海二號 MV "CHANG HAI NO. 2" 2 - 3/5●承接火車包卡及散貨運 香港++青島 青華輪 MV "QING HUA" 13-14/5 12-15/5 **翰直達中國各大城市**。 香港++海口++湛江++北海 兼收大宗冷凍貨往華南口岸 MV "NAN YU 503" 自行冷凍船 8 - 9/57 - 10/5●提供香港直通廣東,廣 香港總公司:香港文成東街68-74號興隆商業大厦15樓 電話:815 2178 (8線) 西省內之拖運服務。 传真: 815 0128 電傳: 89166 COSEL HX 電掛: COWASEFR 湛江轉事處:湛江霞山人民東一路七號湛江外代大厦副樓201章 電話:280156,287769 ●香港中轉運箱、拖箱、

VESSEL

STELLA 1

LOUISA

交货地點:潤發倉碼有限公司

九龍長沙灣發祥街 1 號

舞團三大部分

題

生全作。

、鳴沙山、月牙泉等全收入鏡頭之 影中唯一沒有三級鏡頭的作品,影 影中唯一沒有三級鏡頭的作品,影 點宣傳,便能成功。他曾經是娛樂 點宣傳,便能成功。他曾經是娛樂 點宣傳,便能成功。他曾經是娛樂 安德絲

房子空罩

亂

納粹黨闖進搗 係粹安 ! 黨德 

些激進的納日子久

· 之她馬政很, 政實回的府多又府掉來安知納在 《心人女》

是,也有不为。 等仍是世界各大歌剧 今仍是世界各大歌剧 今仍是世界各大歌剧 今仍是世界各大歌剧 九七四年

熟悉

直在年 類當

經傳開。

《聊齋誌異》年前的事。如

點點點點 三半九三

品出雄當多

葉葉鄭呂 合子 則良

豪

雄枭代

7964700

場五天今

夜初悠給獻

場早 片級三

點四 片級三 場夜午 子王雀孔

哥加芝

4736266

場四天今

跛豪

場級點級年

敗捉賊鳳龍

史秘跡發

正半九四

②今 雅 今 五 場 上 傳 場

**魔域飛龍** 四點三級片

4512394-5

場五天今

八鬼情未

角主女佳

京芬提史 作傑心驚

十危日情

4157918

場五天今

燕小曾姐小洲亞 出演**露裸膽**大

三降色

看觀准不下歲八十

三點四九點十旋跳 亭花洪洗血 志同人愛三點四濱海

4512394 5

**入**天今 場五

淫過界

點加

片級

月明

**入** 天今 場五

淫過界

場早 片級二

點四 片級

飛

龍

玲少呂

皇少樊 柱國張

新一 等等局 4421000

金貨場

人鬼情未了

活李荷 城斯馬

片場 |

妖

道

**入** 天今

夜初

您給

場早 片級: 點四 湖江戦再

情雨雲女倩

▲膨電開秘中房

點四天今 夜愛性狂瘋樂民 人女的中潮春聲樂

宜不童見・雄梟代一

點九・點六・點三・點12

李灣夏迷情

童兒合適不場五日即

界眼龍飛域魔

人**健**舞火場早今 人裡夢心花場點四

場立天今 正阿 傳飛

場四天今 九五兩12 點點點

正半九四

豪跛

場早 人活快心期 樂可**徹**樓點四

<sup>淮瓜</sup> 江珠

場四天今 九六兩12

點點點點

正半九四

跛豪

偉良呂 仕則鄭 葉

形 了李《類奇李首 保翰金似書翰部 守祥瓶故之祥三

撮鹽 八世要問題 都 5976898 54 CO 5538701 3618167 500 4594857 编商發長邨發長島衣青 8189102 4922545 4332362 場五天今 場五天今 場五天今 場五天今 場五天今 ▲場五天今 ▲場五天今 場五天今 場五天今 場五天今 場五天今 第二部以降與片色。 燕小曾姐小洲亞 真寫情豪 燕小曾姐小洲亞 好戲靚人·片鉅座賣國美 裸赤**剛 吴**水風 戰挑**剛 吳**師大 級三▲ 片巨級三 片巨級三 片巨級三▲ 類離 露裸膽大一又 女 「風月傾佳人」 胃毒體星 **茶莉亞蘭拉納** 精泉演出 女 雨 雨 雲 雨 影 數劫大世末夜午實新 潔文 作傑人騙 "太阳身群殿楠宋凍江 作傑人驕素文 停不搞上床 停不搞上床 作傑人驕素文 都新早今 片級三 師律大惑古實新 片級三都富早今 片級三石寶 場早樂快 片級三 星運幸敵無點四今都影 片級三早今樂新 、間中早今聲新 早今都美 妖女年干 龍肥虎瘦華龍早今 庭家大色好星福 點四場今 片級三 孽是緣是 分難恨愛 場早天今 譚艷齋聊 場早 情下地 事故的環西都凱 塲廣怡康 站古太 站教徒 敦倫 7368282 利順 <del>芳葉</del> 芳葵 4208708 慶普7811833 宫蘭 統總 ②城康① 都多 3849612 8954294 .7811833 7718933 8331937 8854589 場五天今 場五天今 間時映放意注 早請映獻今 場四天今 回映今 **触**勾弱赤**映今** 骨魂歡裸**映今** ①映今 映今 葉呂 九六兩12時都盛嘉子良 點點點點間放頓禾 相偉 正半九四 映皇華 四點12 半點六 九點二。 三點九 裁有間人・情有天蓋 成林 意實朱 賜天惠 海主銜領 回拿灣夏迷情 色▲ 情蓮奧娜蓮 福烈拔羅迷 頭臨禍力 降 智利 惑誘身渾 界眼開大 十點五 半點兩 廿點二十 五十四點九 半點七 淫 界過 淫過界 夜半更一 陣陣魂機 豪 迷情 跛 兆驚夜午回 豪 女倩 語 無 飛魔 # 夏 驚 龍飛域魔皿 回豪 跛 雲 雨 天蒼問 演主偉良呂 四點12 間時后皇 正點九 九點五 九點兩 龍域 場早 片級三 拿灣 場早. 片級三 兆 下天闖勇場早芳葵 片勁輪首三點五 兆鷩夜午點四 場點四 場點四場早 場夜午龍中獄 點四 片級三 頓基高米 丹慕修馬 路尼迪拔羅 斯廉威賓羅 愛慢浪 劇喜情 片級三 防設不獄監 豪跛夜午點四 ▲月弄花齋聊 福州 米 站山台加 角旺 仔港香 尾硖石 樂民 華南 **O** 宫樂 港利① **建**溴 基鴻 1基鴻 1 577635 場四天今 映過四第 映獻場五 加樂民映獻天今 場五天今 **場五天今** 姐小洲亞 場五天今 場五天今 場五天今 映獻場五天今 場五天今 場五天今 場四天今 場五天今 場五天今 無常貝絲 女少春懷 驗體愛性 賜天惠 主 玲少呂 演 智 利 十第括**養** 獎**像**金屆 獎大項六 域魔 域魔 威 林 意實朱 賜天惠 威 林 意實朱 賜天惠 演主銜領 點點點點 跛 九六二12 总資朱 獲榮片本然 卡斯奥国2

6

作創所

就是近期之,一些年

話題

「包起」 米雞。糯

諒解自

。劇中第一葉 中等的音量 中等的音量 中等的音量 中等的音量

子薩在 島西 竹班原、 牙來

演

演主銜領

情雨雲女倩

▲影電開秘中房

點四今聲鴻 愛性的偷偷

仔港香

早請場四天今

九點兩・四點12 正點九・半點六

片級三場夜午場早際國 **圍鳳火撞直衝橫場早仔港香** 

映獻天今

拿灣夏迷情

▲ 降色

孩女壞

逃

唱

有

日五十月三年未辛曆農

《能透徹地體》 法反映自身的 環境, 在欣賞演出

地體會到「無根」如日身面臨未來的迷茫即使如何想憑越南如此。 畢竟,以我們只能以我們只

切身體會,卻沒有被藝術的起因及結局作出交代,但,是交代了「無根」之苦,也是交代了「無根」之苦,也是交代了「無根」之苦,也解為沉悶,演員也掌握不了解為沉悶,演員也掌握不了解在「表現」的層面上,整緊密連繫,氣氛斷斷續續,

引過誘呢

該不何時

定有

COST FAN TUTTE

内得停的空得

給 始 是 選 想 思 表 出

一事下。

龍不一

多月不是 少可管否

新登

即聲她

使價拿通爆多到的

外倍少藝 借·獎員

能台品管賺海:她

万艇,「質, 小艇透御無 大,根過顯析

必多講

燕小曾

出演膽力

降色

下歲八十 看觀准不

**(2)** 

**場五日即** 后影球金像金

未

灣仔道220號

開即

新 新電

型影院院

用。彩 7993093

女倩

情雨

片級三

下歲八看觀准

場五天今

曾如小洲亚 作真寫燕小

降色

歡尋體借 魂勾骨蝕

半點十場早今

一片級三 片級三點四

日十情危

龍飛域魔

豪跛

拿灣夏迷情

眠同敵與

傳正飛阿

給初

您夜

性人刺諷

團花大淘

場四天今

點點點點

迷情

拿灣

宜不童兒

連奥娜連 福烈拔耀

3031040

傳正飛阿

眠同敵與

豪跛

拿灣夏迷情

兆驚夜午

龍飛域魔

域魔

龍飛

宜不童兒

山始原入深

攝拍落部區

站出圖蘭

字服基

映過六第

場四日即 九點兩 九點リ

三點九,正點六

最像金項七 演導片影佳

狼與

舞共

童兒合適不

大球金項三 就成高最**獎** 

點點點點

正半九四

迷情

拿灣

九六南12 贴贴贴贴 正半九三

場早 度謝羅愛我 場夜午 星福日夏

概化學學用沙

6495929

場五天今

界過淫

點四鳳彩 片級三▲

點阳滑古順落

片級三▲

版三廿第 夏立二廿

You. You. You. You

ve\_Got A l
Away » · «
Away » · «
Is Wrong »
The Night »

Loving « Tonight « Maggie

「Was Only」 我們又談及他っ

就利成名於

創作樂手

而事以中 己方說不

四十九共是比4年成利就會令第一

只可既中 論可然無 所

每 科 婆 分 別 點

好幾事

在電視

他一些好歌 ly Joking》 A Nerve》

是 Rod Stewart的歌迷,是 Rod Stewart的歌迷,以前是。」原來他問我的以前是。」原來他問我的以前是。」原來他問我的是 Rod Stewart的歌迷,

Stevens The D 思正好

ns 的名曲 Deepest》

Rod

查通勝

May

Vaga Vaga

Rod

個力 個力他 新回們事

頒傳

有場當對

時的然於

做水能

太素說

緻,的似

等從屬過如而一 , 整個迷果已知 個擊人信說。金

・談而觀

傳飛

透挑的漫准

道器課

場五天今

**一色降** 

及場早 場 制四 片級

場五天今

點點點點 半正半九四

由書稿

場五天今

₩ 色

降

及場早 場 點四 片級

尖東

豪跛

傳正飛阿

▲情雨雲女倩

點四 情雨雲女倩・降色

場夜<sup>4</sup> 降色

傳正飛阿

情雨雲女倩

正阿

傳飛

場早天今 法犯法知

點四天今 宅內號13

場五天今

后影像金 絲貝蒂裏 作傑

十危 日情

宜不童兒

天冰里丁

纏交恨愛

522123 ① 紅倫巴电 型 約教黎門

龍飛域魔

傳正飛阿

拿灣夏迷情

場早價廉 狂風夜・星運幸敵無

片級

星連幸敵無・片級

點四價廉

唱步尖

主智 利 演皇少樊

場點四

建煌

場五天今

演主

同與

眠敵

宜不童兒

片巨上霍 響音比杜

在战乎

abond

即奏,和《 Every E、同聲地說討厭《 Pa、八十年代的作品,八十年代的作品,

我與

的

作品。

即來風

睡 己 明

旁身計

抄覚

HONOUR WEALTH PEACE RI BEAUITY LUCKY RI

廣深列 班次 222

88 230 82

72

TIAN YANG

SKY HOVE

CY收貨站: CFS收貨站

TRADE RE

TRADE RE

CY收貨站

BREAKBU

兼收上海市

XIANG JI

XIANG JI

FULL CO

MILD OC

MILD TRA

MILD UN

MILD TRA

CY收貨站

船名

海

船名

H

ACCI

VESSEL. WEALTHY

湛江 海口 廈門/汕頭 張家海/ 港 上新港/ 北京 東 湖州/ 東 湖州/ 東 湖州/ 珠海

Tel CU 定期

夏立二廿

#

爭論證明全像獎

公司堅守關懷客 [質日產牌汽車, **|**| 至稱心滿意的選

77 3696 9號奔達中心東座2805室

面對新機場計 

發展商已將 一位只有七成 一位只有七成 一位只有七成 一位只有七成 一位只有七成 一位只有七成

TLAS LINE IGLADESH FLAG CARRIER

一峰

」拉 航 線 古大港、查拿 全貨權及散箱 航次 抵港 開航 4 18/5 20/5

貨權服務有限公司 島 72 地段新界 :4978982

字船務公司 克道 212—220 號洛洋 字機 36866(8) : 5721770 強行 電話: 591591



效果。(一九七四年,片長一二二理十分出色,馬克・洛遜執導拍出潛市大地震,慘不忍睹,視覺效果常《大地震》(國際台晚十一・三一○八分)

孫名即

翠派表

是當晚都有不少 是當晚都有不少 是當晚都有不少 是當晚都有不少 是當晚都有不少

物罐具與詩文余

傾城獵 「無線」八月份演出 市裝, 相信會非常辛 市裝, 相信會非常辛 市裝, 相信會非常辛 高, 美言演電視的幫助較大 報影斟她, 經考繳後 認為電視的幫助較大 。 就為電視的幫助較大

▲琴姐在《萬歲耆英卡拉○ K》節目中被關德與師父錫了一 班,當時現場概數反應很好。琴 理來不及避開,成為第一次公開 中選流離出頑皮的一面。正如昨 自從她出院後,琴姐發覺自 自出席宣傳活動,她被另一輛事 自出席宣傳活動,她被另一輛事 自出席宣傳活動,她被另一輛事 有 資也輕輕撞了對方事屋,以示不 類 指位,雖然她讓對方先行,但最 指位,雖然她讓對方先行,但最 有 有 一 壞氣脾後病姐琴

八鳳投身 生活多 樂圈

直

相處三年是奇蹟

沒有

當年

外景地域 **唑度保密** 始拍戲

即光路度看書

**曾她斯時較鳴讓**再 安與汀就複稍她用 的狗的可維後了廣

俘,任何類型的書,都便月累,他閱過無數響百慣已有廿幾年。每日

黄之阴,在人自、香、行百分,在人自然被人。 在人自然 在人自然 在人自然 在人间 不量 逐那 便每 的 姆共 

47,但因製作困難,唔免力生這個人物最為喜愛,畊書經,他可以溜溜不絕

四月二十八日止什

飛龍 984、363(23院) 806・462(25院) 318・312(22院) 正傅 315・898(12院) 大績集 194・523(21院) 同眠 184・423(6院) 十日 177・702(6院) 共舞 149・775(1院) 界 130・250(9院) 所 至四月二十八日止幕身線收入 (情未了 34、341・135(130天) 34・109・905(24天) 共舞 6・636・720(39天) 3813・213(9天) 3,813,213(9天) 3,799,261(51天) 3,668,432(4天) 3,320,166(18天) 8.777、191(130天) 985.354(米3天) 934,730( 3天)

問題她演以及

参加

她承認會有個別人如為發明星夢才參選,有不少佳麗也因

姐選舉

息充電

李司棋休

前往北京日本遊

**冰**英直認 過去的那 自己有腦,她與那位 身友共度過三年生日 第二年來了便由頭彈 第二年來了便由頭彈 一下就走了,藍潔夾 一下就走了,藍潔夾 一下就走了,藍潔夾 一下就走了,藍潔夾 一下就走了,藍潔夾

二〇六一一九八:話電線熱 四〇一五四三八:眞

服

13.79

8. 03

9.45

9.42

4.06

荷蒙

· SETAMON AND STREET

財

申預集在販戶支票簿及月結單

理

· 查游有禁刑率

更換於人產碼

一直流行僧

克拉尔尔 在轉稿 人名法维里尔伊恩 務本活835 5835

恆生指數成份股每周變動情況

+20.55

+ 5.26

+20.41

3.800

术古洋行 A.

工商業指數

闡

违

主民

TT

(指)清部 387 3500食剂

出土世界型BLUEBIRD

年雄厚的「日產」正廠專業經驗,在汽車銷 **掛服務範疇上著著領先・爲活躍於中國市** 場的客戶竭誠服務。

日產汽車服務(中國)有限公司堅守關懷客 ラ的承諾・精選一系列優質日産牌汽車

日產汽車服務(中國)有限公司

of s

象

**不元兑馬克镰升** 

再美信本價 上元用國太 升兒降、大

的政價 事 強 高 個 心招商局船務企業有限公司 香港干諸道中152-155號招商局大厦11樓。電話:入口部:5440555 圖文傳真 : 5-412084 查詢船期 : 代理部:852/688 各收貨人注意

"JIANG AN" V. 186 四月二十九日由江陰抵港

城 M. S. "LU CHENG" 四月二十九日由馬來西亞抵港 安 M. S. "B] "BEI AN" V. 8 四月三十日由青岛抵港 **《定期客货班输》** 

S. 五月一日由海口抵潜,即日下午直放廣州 ★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

新盤撻訂

家預計不到市場承接力,便有樓價更高。在這情況下,若炒,不但如此,價格比豪華住宅訂價普遍創出該區的樓價新高訂價普過創出該區的樓價新高

有九成單位已售出,一之外,位於柴灣一個的,出現捷訂的情況酸的正在冷卻期,前一個工在冷卻期,前一個

事件再現

ATLAS LINE

孟加拉航線

航次 抵港 開航 4 18/5 20/5 收貨站:友聯貨權服務有限公司 青衣島 72 地段新界

電話:4978982

現

開幕典禮於

年

謝

豐田皇冠汽車(中國)有限公司教告

本公司爲香港唯一代理中國標準 豐田汽車系列往中國之豐田產品銷售 機構,最近在本港市面流入少量中東 標準YN86系列HILUX 牌的士頭,此 車系配備不同於中國標準之壓縮比發 動機都爲中東標準,只供在中東地區 使用,並不適合配用中國之汽油,地 理環境,故豐田在中國之特約維修站 不能提供維修服務,豐田廠方更不能 接受任何使用之單系而損壞之投訴和 索腊,為了保障中國豐田汽車用戶, 希在購買HILUX牌的士頭貨車時認明 YN 85系列之中國標準車系才能在國 內使用及得到適當的維修服務和零配 件供應。

丰田汽车

TOYOTA

"MA LAN"

直航: 古大港、奎拿

兼收全貨櫃及散箱

總代理:歷信船務公司 香港灣仔洛克道 212-220 號洛洋 閣商業大廈 3 字樓 寓話:8336866(8) 圖文傳真:5721770

澳門代理: 此強行 電話: 591591

。(一九八三年,片長,情意發揮則佳。伊士歌手,闖江湖,捱苦難、歌手,闖江湖,捱苦難、歌手,闖江湖,捱苦難、

来。(一九七四年,片長一二二十分出色,馬克·洛遜執導拍出中大地震,慘不忍睹,視覺效果《大地震》(國際台晚十一,三

雕,她覺得港姐質掌亦有留意港姐入園住情機會很高。近日她健康,是混血兒,相朋友條件很好,外型朋友條件很好,外型

湖的。對於一點光之 神田來。

至誠服務 收市價 升% 公司, 收市價 釋! 公司 公司 1,02 0,95 1.00 669 科技實業 -3.85 4,792,000 325,874 實光 91 0,187 +46,09 恒和 91 0,02 -63,64 -2,36 2,786,000 540,832 第一太親 本港股票一周行情 1.26 1,21 1,24 680 群思集團 138,815 富豪 91 0.014 +40.00 升間 91 0.07 -25.53 425, 168 全山地産 100,862 愛美高94 0.41 +30.16 全 城 93 0.245 -23.44 349,262 中 🙀 )有限公司走遍大江南 90,090 亞盟 91 0,056 +24.44 中島 93 0,295 -20,27 336,072 英 0.47 0.425 0.435 -1.14 48,822,000 10.88 6.90 79,669 城市第92(15月) 0.126 +22,53 華 大 91 0.07 -17.65 147 新系機構 514,689. | 債 ≥國各地的18間「日產」 0, 58 502,976 | 展 利·引 78,990 夏美高 3,10 +18,10 葡萄糖691 0,174 -16,35 343 玉郎國際 266,451 克爾安 64,722 建住電子 1,06 +15.22 非 # 93 0.36 -16.28 和贵田增及 是供了廣泛的專業技術 -2,48 3,991,500 4月22日—4月26日 018 東方報業 1.23 61,521 福 第 2,15 +11,98 温非菌素93 0.36 -14.29 204,149 長實 93 080 郡氏 售後技術服務新的一 58,286 費 光 3.20 +11,30 長號電子93 0.63 -13.70 163,448 品 質 -2,03 212,800 58,271 1011MAN92 0,85 +10,39 淮展 92 0,084 -13,40 233 星島 -6, 93 14, 980, 000 12, 87 2,30 2,35 2, 50 583 南華早報 成交股數 市盈率 周息 收市 升降% 成交股數 市盈率 周息 7.30 -3, 31 2, 492, 000 7.30 )有限公司堅守關懷客 511 世視廣播 +3,42 5,235,000 11,62 6,29 1,46 1,51 009 電視企業 -2,68 2,918,000 22,24 200 新漆褐際 n技術支援,是保證每 行 -1.68 2,309,000 2,925 2,90 2,925 685 明報企業 2, 80 2,625 2,50 2,575 -1.90 5.856,000 9.13 207 明仁企業 **『正稱心滿意的服務**· +0.50 16,777,523 11.11 6.10 百貨及其他 9,55 10,00 10, 20 017 新世界發展 -2,55 1,439,385 13,21 4,08 15,60 15,00 15,30 023 東亞銀行 +8,64 1,690,000 440.00 0.80 0.88 257 寧發國際 313,694 9,78 5,33 8,900 9,00 -0.55 440 大新金融 886,000 5,65 11,49 1,329,570 8,43 6,24 2,325 2,20 2,275 508 其士商業國際 -0.58 5,363,000 11,02 4.41 073 百利保 1,65 1,70 話:877 3696 053 國浩集團 958,500 10,25 2,44 -2,86 8,554,000 19,88 2,94 0.395 513 恆和集團 0.35 0.33 0.34 +3, 70 325, 873, 504 282 百樂門 0.028 0.026 0.028 166 第一太平銀行 金鐘道89號弄蓬中心東座2805室 -2.82 2,194,400 9.00 3.42 7.00 6. 75 113 迪生創建 76,910 60,33 0,28 1,82 1,81 1,81 3, 931, 643 13, 79 3, 94 569 保華集團 31.00 22.40 25.50 24.60 25.40 011 恒生銀行 11, 98 57, 362, 000 1.82 639 福輝 . 2, 85 12,307,061 13,03 6,13 25,30 24,00 25,10 225 博富臨 17, 90 005 匯豐銀行 -4.48 1,555,000 160.00 12.50 152 新創見 944,875 10,61 6,90 8,900 8,55 8,70 077 聯邦地產 / 28,00 24,10 25,20 24,10 25,10 29,530 753 運搬 100 加資投商港 +5,21 3,412,000 0.96 647 Joyce 50,000 1.67 59, 262 10, 22 2, 87 1,58 1,59 228 聯邦地產 B 1,61 1.29 183 嘉華銀行 205,000 7, 14 11, 34 0,96 280 景福 0,94 640,977 8.62 7.00 2,20, 2,05 2,10 10.60 7.14 231 富利國際 62,441 1.92 349 友聯銀行 066 連卡佛 A 537,000 7.11 7.08 11,50 11,20 11,30 .319.619 B.46 4.09 2, 15 2, 20 193,600 10.03 4.46 251 爪哇企業 40,50 29,50 31,75 31,00 31,75 096 永隆銀行 238,473 9,85 3,38 908,000 10.73 5,40 067 立興 1.70 240 海裕實業 556,000 8.21 3.26 及 投 資 1.35 542 星展 6,454,000 0.76 0.81 219 順豪建築 8,000 35,95 2,27 5, 40 +3,51 39,408,000 16,62 241 瑞興 1,23 1,08 1,18 0,65 263 LOLLIMAN 4,000 7.04 8.40 021 聯合企業 -4.95 180,000 17.23 31.25 2,775 2,625 2,70 244 先施 -0.92 4,402,000 60,13 +2,41 17,913,560 5,40 4,31 2,175 1,95 2,125 245 星港地產 271 亞洲澱券 -2, 86 26, 201, 900 4, 35 12, 03 417 謝瑞蘭 -3, 28 79, 668, 742 11, 57 3, 73 0.56 0.59 0,435 8, 51 15, 30 083 信和置業 0.74 0.80 24,350,430 206 國泰城市 -1.45 6,080,000 12.19 6.32 279 東方紅 -1.82 10,170,000 10,59 4.63 0, 52 0.405 -5.56 6,962,000 247 信和地產 0.365 0.335 0.34 0, 335 106 CRUSADER -0,63 1,565,000 8,97 5,70 7.70 -2.67 11,231,678 11.82 4.23 289 永安公司 18,60 17,80 18,20 016 新鴻基地產 14.70 0, 175 0, 175 -12, 50 9,780,000 214 第一太特 2,882,000 14.59 2.58 1.98 1.92 1.94 1.74 292 八百半 -5.34 6,513,000 11.43 2.20 3, 05 3. 20 3,05 3,10 535 孫福記 +1,04 8,708,599 2,45 2,30 2,425 097 恒基發展 855,000 10,12 B.43 股 茲 4.175 4.00 4.15 088 大昌地產 31,200 11.60 11.25 145 建屋貸款 1,067,124 7.27 4.00 3,00 2,875 3,00 089 大生地產 805,811 7.60 7.95 +0.63 170 工業投資 代碼 公司 988,000 1.83 1.78 1.83 091 德榮建築 卡期預 +1, 18 3, 031, 192 6,23 2,06 17.20 16.20 17.10 0.35 0.32 0.335 208 怡和策略 681 泛 梅94 130,000 127.78 4.35 1.15 1.15 1.15 0, 92 277 太興置業 -1.49 850,000 16,75 0.67 0.65 0.66 376 萬勝證券 0, 19 0.23 0.22 0.22 -7, 17 T, 285, 000 0.28 788,096 10,54 1,46 470 聯合海外 93 1.29 1.44 1.34 1.37 -2, 14 2,20 -3.68 156,000 18.04 1.53 266 天德地產 1,32 1,29 1,31 222 閩信投資 676 三 泰95 1.014,814 13.00 2,31 1, 29 267 泰富 -1.04 3,805,109 10,80 4.21 2.40 2.325 2.375 090 百富勤 570,000 2,060,000 23,02 482 聯合地產 93 0.315 0.32 288 永鴻基 460,000 7.91 2.64 1.28 1.29 226 萬歌財務 2,075,000 0.06 0.05 0.06 426 聯合東榮 92 1,750,000 386,79 -10,87 2,025 2,05 832,000 5,70 14,29 291 永達利 0.35 0.34 0.35 227 大衆國際 0.042 0.01 488,000 22.03 2.45 475 實力國際 91 2,575 2,60 -1,69 3,194,000 193 慶屋國際 0.60 0.57 0.58 253 順豪資源 0.25 0.247 0.247 0, 325 0, 235 595 冠 亞93 1,598,383 -1.81 1,50 1.63 296 裕興建築 -1, 14 4, 031, 298 9, 10 6, 90 2,175 2,10 2,175 086 新鴻基公司 0.039 0.056 285·亞洲證券 91 -3, 03 10, 232, 000 0.89 1,304,000 38,40 238 森滿合 1.04 0.99 1.01 -3, 81 265 德利投資 0,201 0,192 0,20 144 奔 達 91 -3, 37 11, 640, 000 0.86 0, 85 -3.55 4,166,000 55,74 1,47 129 泛海 1.40 1.34 1.36 028 天安中國 634,000 0.47 0.485 489 ト 蛛 92 -5, 84 3, 650, 000 1.40 1.45 -1, 19 19, 408, 000 687 志成工程 0,425 0,405 0,415 258 湯臣太平洋 -1.35 1,340,000 0.38 0.34 0.365 0\_237 -0.54 38,000 10.45 9.13 416 國泰城市 94 4.75 4.60 4.60 217 海南發展 3, 80 0.103 0.099 0.10 -3, 85 21, 336, 887 5, 62 0,132 0,092 276 宇宙投資 -3, 0B 1, 320, 000 0,63 0,60 0,63 461 世紀城市 92 1, 106,000 5.95 3.325 5.35 5.15 5.25 661 添發慶豐 0. 248 0.47 436 其 士93 120,995 2.55 2.50 2.525 -0.98 2,75 2,30 662 亞洲財務 0.148 0.148 0.148 2,80 2,10 2,425 2,35 2,425 961,900 8,08 4,12 638 其士商業 93 1.04 0.93 0.93 -10.58 2,250,015 -105 凱聯酒店 1.40 0.60 495 百利大 5000 0,25 0,25 0,25 0. 245 577 正大國際 93 4,200,000 11.07 5.19 2,075 2,025 1,92 341 大家樂 0.85 0.75 0.75 0.70 682 明 | 舞93 0.48 0.50 1,544,000 0, 52 557 城市酒店 0.025 0.043 139 中 娱92 -5, 38 2,076,000 73,33 2,27 0,87 0,88 037 遠東酒店 8 17, 14 1, 86 0.00 0.00 71.50 1.341.458 360 大東電報 0.44 0.355 0.36 686 . 嘉華國際 93 11,09 6,91 133,200 +2.06 21,742,458 14.14 2.37 5.45 5.50 5,50 19.90 19.00 19.80 039 富麗華酒店 002 中華電力 華 置 93 +5.75 6,453,432 9,79 8,70 1.85 1.70 1.50 195 格蘭酒店A 134,275 20,47 2,05 26,60 26,20 26,40 026 中華汽車 0.00 0.00 434 華 置 95 132,000 1.55 312,000 8,74 8,13 1,60 13,90 13,70 13,90 674 金島 0.315 0.214 0.25 0.245 0.245 540,000 032 香港隧道 048 莊 士92 3,430,000 9,72 3,33 -0.95 9,746,920 17.63 2.60 0,56 0.60 571 '景耀 10.60 10.10 10.40 003 中華煤氣 0.118 0.115 0.118 0.098 41,000 8,02 8,90 468 莊 士 94 7,20 7,30 6.90 7.40 -0.86 13, 221, 998 12, 11 5.30 051 海港企業 11,90 10,90 11,50 2.65 2.55 2.625 006 香港電燈 -4, 55 12, 841, 000 1.92 574 中信電訊 95 -2.10 279,000 12.35 4.05 4.30 4.175 4.20 045 大酒店 -4, 89 335,000 4,525, 4,375, 4,375 050 香港小輪 379 城市資源 92 19,59 8,162,000 12,90 3,75 3,125 4.25 3.50 4.00 -3,60 15,901,127 17,14 4,18 6,95 6,65 6,70 155 华基泰 008 香港電訊 0.026 0.02 0.02 0.08 0,02 545 恒 和91 4,925 4.75 4.925 881,595 9.64 7.72 6,00 . 4,125 422 文華東方 940,900 11,67 6.75 7.70 7.45 7.70 | 062 | 九龍汽車 0, 34 , 0, 25 494 鱸魚恤91 252,000 29.32 3.04 5,60 5,50 5,60 6,55 4,85 071 美麗華酒店 0.19 0.184 0.18 109 CRUSADER92 0, 29 0, 275 0, 28 2,928,000 433 高 日 92 24,500 25,94 0.48 7,05 10,40 10,40 10,40 -6,45 2,316,000 7.07 9.20 223 百樂酒店 .024 實威國際 0.99 0.83 0.87 -3, 13 2, 252,000 0.214 0.355 0.28 0.31 591 英皇地產 91 -3.25 2,955,842 6.06 4.03 1.48 1,52 -1,34 9,099,750 10,75" 4,76 .078 富豪酒店 1.47 345,000 0.073 0.075 0.073 0.075 437 依 利92 72,000 24,04 5,25 1.00 1.00 1,00 0, 98 -0.65 6,213,130 8.44 2.11 235 紅寶石 3,80 3,725 3,80 123 嘉宏集團 0, 30 1.92 1.37 1.92 1.81 1.87 344 安 寧 91 3,448,000 -1.23 2,561,881 6.96 5.63 668 八佰件飲食 335 世紀城市 1.58 1,60 0.30 0.30 0.30 665 奔 達95 -0,76 368,000 7,71 4,58 025 其土國際 1.32 1.25 0,415 0,305 0,41 345 愛美高94 -1.45 1,010,000 1.25 188 正大。 0.68 0.70 0.66 0,094 0,084 0,084 -13,40 0, 152 0, 084 -2,33 4,731,000 8.03 429 遠東發展 92 8,45 8,30 8,40 293 國泰航空 -2,11 1,273,600 5,38 8,17 116 周生生 2,40 2,30 2,325 0.046 '0.05 0.05 0.05 507 遠東投資 91 -7,69100,862,000 0.86 0.75 0.72 0.72 029 中華造船 367" 莊士橋構 -2.53 9.076,268 10.41 2.60 0.395 0.38 0.385 820,000 0.78 0.48 0.71 0.63 0.63 642 立 信93 3,725 5,60 119 新海康 -1.61 906,000 5.13 -487 冠恆頓 0.61 0.60 0.61 0, 152 0, 14 4,825 4,675 4,675 -2.09 1,445,000 4.14 4.28 117 萬邦航業 +1,79 28,748,241 88,37 1,21 353 牛奶國際 11,50 10,50 11,40 0.82 0.33 0, 82 518,666 79,00 4.00 3.85 3.95 +1.14 50,000 9.57 5.62 332 東方海外 441 實隆洋行 0.89 0.87 0.89 0.00 0,00 0,00 510. 富麗華91 6,15 6.05 6.10 239,600 5.27 8.20 +18, 10 15; 300, 500 344, 44 1, 40 237 安全貨倉 034 愛美高 3, 125 2, 55 3, 10 0, 126 0, 126 0, 126 0, 126 572 景 耀 92 -1.15 1,878,552 24.71 ,3.49 596,800 24.55 3,70 2, 15 2, 10 2, 15 506 海嘉實業 036 遠東投資 1.09 1.07 1.08 703,000 0, 39 0, 19 0.35 350 金山實業 91 1, 32 0, 82 1, 23 1, 18 1, 22 +1.67 10,180,000 21.03 -5.97 1,997,930 6.28 4.14 269 海暉集團: 1.50 1.44 1.45 142 第一太平 +3, 49 4, 236, 000 0.094 0.087 0.089 600 金山地產 92 8,274,221 12,55 6,79 4,575 3,175 4,40 4,175 4,20 242 信徳企業 0.92 0.86 0.91 9,830,000 270 粤海投資 53,200 0.14 0.14 0.14 33,526 5,23 516 格伽酒店 91 19.60. 11.70. 16.60 15.80 15.90 -6.47 -3,70 7,245,000 264 公和祥 0.265 0.255 0.26 095 華光航業 143 鷹 君 92 2, 95 -1.37 23,641,022 12,41 4.51 013 和記貨埔 16, 10 11,80 14,50 13,90 14,40 3, 955, 192 . 1. 34 . 1. 27 418 鷹 君94 -1,77 1,816,000 666 新鴻基工業 1.14 1.11 1.11 530 粤海投資 91 +8, 96 10, 288, 000 1, 52 1, 31 1, 46 +2.34 3,333,984 9.26 2.98 648 祥華實業 015 怡和拉股 36,50 25,70 33,25 30,25 32,75 0,57 .430 恒 隆 92 185,800 5,07 5,88 0.36 0.34 0.34 -1.30 1.324.000 100 仁孚 481 中國印染 3, 80 3, 75 3, 80 2,008,956 0.155 0.12 0.151 0,063 505 恒基發展 91 1,078,000 9,13 7,14 2.10 2.05 2.10 2,275 1,76 -9.89 2,632,000 10,79 3,05 122 編魚恤 174 奇盛集團 0.80 . 0.82 +4, 00 78, 990, 000 0.059 0.05 0.052 474 興 . 利 91 -3,07 3,632,000 1.64 1.57 1.58 +3.31 5.790,585 7, 19 7, 49 641 立信 191 麗新國際 1.77 1.87 824,000 0.53 0.50 0. 53 414 漢 國 92 3,882,000 5,78 5,77 420 福田實業 -3,66 2,452,550 8,50 6,52 194 廖創興 4,50 4,60 1,566,555 0, 162 0, 196 0, 169 0, 169 671 新 3.10 2.675 154 香港毛紡 0.80 0.79 0.79 -2.47 2,110,000 6.87 2.53 478 名力集團 8.00 10.20 10.00 10.00 3.55 2.45 2.70 2.575 2.625 -6.25 1,936,000 6.51 5.33 3, 30 172 香島 潘染 224 建生國際 0,101 0,098 0,098 0.465 0.315 0.37 0.34 0.345 -8.00 9,125,600 4.04 39 麗氏國際 281 川河集團 0.90 423 大酒店92 32,000 2,96 13,04 212 南洋紗廠 4,65 4,60 4,60 -3, 16 +1,74 3,252,000 9,53 9,57 249 森那美 6.10 3.775 5.90 5.75 5.85 2,50 2,175 2,50 9, 293, 100 率」構資,市劑技已經 351 合 和 91 1, 294, 000 6, 28 11, 50 -2,59 1, 12 1, 13 178 永新企業 019 太古洋行 A -1, 12 7, 213, 068. 11, 47 4, 52 19.00 14.60 17.80 17.10 17.70 1.80 1.72 1.73 。對,管多場、術受營 -6,33 2,352,000 8.04 533 新 昌92 0.78 0.73 0.74 3,35 2,525 3,125 3,00 3,125 +0,81 6,225,000 10,11 4,80 234 玫瑰針織 087 太古洋行 B 0,61 0.66 0.66 0.66 435 惠. 泰 93 399,500 5.04 5.36 7.05 6.60 7.00 5.70 +2.94 250 南海紗廠 7.40 9.05 8.650 8.80 -3.83 8,370,630 13.39 4.94 004 九龍倉集團 0, 86 1.79 526 萬邦航業 92 79,750 5.78 10.53 4.275 4.225 4.275 -0.58 290 永安集際 458 聯亞集團 -2.17 119,000 112.50 0.98 13.80 10.20 13.70 12.90 13.50 0.80 0.75 0.77 0.72 4,400 6,21 6,90 284 徳 祥92 8,70 8,70 8,70 +2.35 272 協興針繳 -1.97 3,868,996 9,61 5.03 532 王氏港建 1.52 1.44 1.49 0.042 0.041 0.041 0.041 424 玉 即94 3,50 3,50 3,50 20,000 7,78 7,14 5,25 4,05 4,925 4,675 4,675 -6,03 3,758,800 10,90 4,06 273 怡南實業 020 隆豐國際 252,000 0, 125 0, 123 0, 123 0, 165 0, 12 1.02 0.99 1.00 -2.91 3,418,680 8.06 8.00 176 玉 郎 98 ~項~項~項~ 1,95 1,15 1,90 1,80 1,86 -0,53 15,638,000 369 富瀬國際 679 亞洲企業 6,25 10,30 9,50 10,20 二目一 四目三目 061 怡 和92 -1,65 1,501,000 9,42 8,94 9,100 8,900 8,95 2,325 1,68 2,20 2,05 2,125 -4,49 6,144,000 - -098 南聯實業 677 金源米莱 0,52 0,52 0,52 568 壽幸科研 93 0.74 0.52 +4.88 388,296 6,14 11,16 2, 15 2, 075 2, 15 2, 175 1, 82 294 長江製衣 0, 21 0, 245 0, 21 0, 245 -25, 44 594 金 城93 0.55 0.51 0.37 464 長江國際 396,000 0.39 0.26 0.30 0.28 0.30 536 廣生行92 1.30 1.06 375 長江貿易 0.98 0.62 0.85 0.81 0.82 -4,65 7,388,000 8,04 3.66 998,000 0,85 0,84 0,84 373 聯合集團 1.08 0.64 079 倫敦愛丁堡 92 -2.99 8,470,376 6,13 3,85 1,28 1.30 056 聯合地產 428,000 0.365 0.34 0.345 -1.43 0.27 0.39 486 臘新發展 94 9,924,200 11,28 2,27 0.89 0.88 0.88 0. 156 0. 174 0. 17 0. 174 -16. 35 260 聯合東榮 107,670 563 屋新國際 91 0.315 .0.158 0.295 0.255 0.26 -3,70 64,722,400 0.41 0.244 0.295 0.295 0.295 -20.27 66,880 022 亞細安 672 中等遊船 93 -2, 42 11, 598, 000 1.40 1.16 1.24 1.20 1.21 689 長城電子 4,55 4,079 4,50 +7, 14 10, 570, 398 12, 82 5, 89 4.75 3.35 101 淘大置業 0.10 0.01 -1.12 3,502,549 8.54 0.68 529 陸氏實業 91 0.90 0.86 0.88 519 實力國際 -4, 17 905, 272 11, 08 2, 17 9,50 9,100 9,20 225,000 134 BEAZER 0.08 0.07 0.07 0, 12 0.07 0,96 0,76 0,82 0,78 0,80 .-3,61 2,704,250 8,26 7,00 590 幕 大91 104 冠亞商業 - 10,352,200 0,71 5,85 1.04 0.99 1.03 268 奔達 0, 184 0, 138 -3,61 1,150,000 10,36 5,25 377 萬 勝 92 2,30 1,54 2,025 2,00 2,00 522 ASM PACIFIC 0,70 0,70 0,70 -2,78 130,000 108 建燃國際 0.64 0.35 0.40 0.35 0.36 644 菲 \* \$ 93 0.76 0.43 0.64 0.58 0.59 -9.23 3,624,000 4.15 378 城市資源 164,000 10,12 1,98 2,025 1,95 2,025 0.00 0.00 131 車舱 584 新邊關際 93. 031 康力投資 0,55 0,42 -1.13 51,313,357 11.82 '2.74 19.50 12.20 17.60 16.90 17.50 001 長江實業 0, 172 0, 084 673 萬 年92 1.09 0.74 0.88 0.85 0.87 954,000 6,59 6,90 -2, 25 118 大同機械 6.70 5.50 112 至祥置集 1,30 0,92 -3,90 1,969,000 9,46 2,70 381 美麗華92 4,45 3,20 3,80 3,60 3,70 544 大同混凝土 -2.47 1,234,000 7.18 8.86 0.81 0.78 0.79 0.89 0.65 130 中華展樂 1,42 0,95 -3.19 116,000 24,40 380 英麗華94 2,35 1,74 1,86 1,80 1, 82 295 霸寶 . -0.53 51,011,000 22,24 1.38 1.93 1.86 1,89 26,400 0.10 0.10 0.09 127 華人置業 210 樂 聲 91 0.64 0.44 0.52 0.50 0.52 +0.97 6.376,400 8.67 4.81 033 依利安達 0.95 0.89 0.93 -3.13 3,792,000 4.41 8.60 0, 66 +10,39 58,270,500 0.85 216 建栗置業 +1.18 3,075,000 11.62 3.49 659 LOLLIMANDE 0, 82 0, 86 1,01 0,60 0,90 136 通用電子 4,60 3,15 3,40 3,40 3,40 4,000 27,87 -+1, 25 37, 007, 088 2.075 1.79 2.025 125 四海地産 -1, 12 2, 715, 000 8, 46 5, 00 363 新世界91 2,30 1,75 2,25 2,20 2,20 040. 金山實業 -0.88 1.17 1.10 1.12 526,000 81.75 4.46 1.09 100,000 121 紀德置業 0.08 0.08 0.08 - 27,950,000 8,77 7,86 554 百樂門92 114 奥利科技 0, 225 0, 229 -1,47 3,720,665 0,38 10,60 0, 25 0, 173 0.24 0.68 0.65 0.67 -13, 16 4, 450, 404 0.152 0.13 0.132 156 高日贊周 431 百富勤91 605, 200 11.28 4.32 19.10 . 14.50 17.70 17.20 17.60 044 港機工程 -1,47 90,090,000 37,64 1,49 0.72 0.65 0.67 -1, 56 27, 424, 050 163 英編地產 0.335 0.305 0.315 525 品質國際 92 0.82 1.21 1.14 1.17 450,000 5.57 6,41 -6, 40 586 香港玩具 -1,30 5,381,600 9,16 6,58 0.77 0.72 0.76 0,218 0,335 0,30 0,32 4, 282, 050 128 安寧企業 527 品質國際 93 1.00 1.03 1.00 1.02 -1,92 346,000 10,30 8,82 047 合興食油 1, 27 1, 24 1, 26 -2, 33 1, 385, 778 10, 68 3, 17 035 遠東發展 0.014 0.01 0.014 +40,00 1,580,00Q 491 富 豪 91 34,000 8,97 4,29 1.40 167 萬威科技 0.091 0.087 0.089 -2.20 52.080,000 0.02 -0.144 0.144 0.144 135 第一華南 0, 138 596 富 豪 95 9.35 5,70 8,850 8,75 8.85 -0.56 1,191,075 15,78 2.26 179. 德昌幣機 0.166 0.275 0.247 0.27 +5.88 38,815,000 36.00 140 金山地産 -B. 00 2, 372, 000 0.37 0.345 0.345 667 新禧基工業 93 -1, 92 2, 969, 500 6, 28 5, 49 567 壽幸科研 0.95 1.02 2,475 1,87. 2,15 2,05 2,075 -4,60 9,067,747 10,27 4,82 041 鷹君 0,00 0,82' 1,12 0,98 1,04 +2,97 3,136,000 14,65 3,85 368 川 河92 180· 阴違實業 7.35 5.00 6.50 6.15 6.50 -0.76 10.409.000 7.54 6.31 249,000 010 怪機 ' 0.46 0.44 0.44 -4.35 0, 37 0, 73 597 鴻運電子92 0,52 0,65 0,61 0,62 -7,46 536,000 8,76 9,68 141. 金城工商 -9, 86 4, 530, 000 0.35 0.315 0.32 476 改 現93 0, 74 1, 07 . 0, 87 1, 06 +15, 22 16, 794, 293 9, 38 0, 94 499 建生電子 5,800,100 10,28 3,12 2.40 8.30 11.40 10.70 11.20 +4, 88 6, 316, 000 012 恆基地產 0,435 0,385 0,43 -1,52 7,571,300 92,86 1,92 092 海曄國際 92 0,52 0,66 0,63 0,65 186 隆輝集團 -1.82 7,802,302 9,76 7,51 8,60 6,90 8,20 8,00 8,10 007 置地 0,63 0,59 0,61 -4,69 1,192,000 246 海 裕 95 4,00 5,35 4,65 5,05 -11,40 252,572 56,11 0,99 411 南順 -2,99 20,631,709 11,48 7,69 0,37 0,25 0,33 0,32 0,325 149 港澳號版 -10,45 2,051,000 0.26 0.30 0.31 2,232,625 35,00 0,95 588 顯豪建築 91 0, 229 1,39 2,125 2,05 2,10 366 陸氏實業 5, 50 4, 05 5, 35 5, 15 5, 30 -2,75 985,287 7,73 6,13 184,000 049 信託 A 1, 24 1,20 1, 22 678 金 瀬 94 0.73 0.49 0.64 0.62 0.63 -3,08 3,599,950 8,40 7,46 213 樂聲電子 1,03 0,80 -6, 82 1, 440, 000 512 信 徳 67 153 信託B 2, 15 2, 05 2, 05 1, 25 2, 525 2, 325 2, 375 -6, 86 35, 286, 500 8, 28 3, 83 438 太平協和 2,65 1,63 2,35 2,175 2,30 -4, 17 2, 608, 700 12, 30 2, 17 -13, 70 4, 876, 560 480 香港興業 0.72 0.61 0.63 0.50 690 長城電子 93 -4, 81 16, 089, 000 3, 15 5, 51 3,35 5,15 4,925 4,95 075 彩星集團 -10,00 9,080,000 30,38 3,47 0.90 0.56 0.80 0.71 0.72 248 信 地 91 159 河聯投資 0,44 0,57 0,51 0,56 +5,66 58,285,833 15,56 1,79 243 品質企業 -0, 75 3, 449, 200 12, 19 8, 20 1,34 1,27 1,33 160 漢編置業 456 爪 哇 08 3,55 3,55 3,55 1,34 1,58 1,52 1,53 -3,77 1,501,200 4,08 13,59 229 利民實業 9. 10 7. 00 9. 100 9. 00 9. 05 +6, 47 | 29, 508 51, 42 0, 22 1,833,200 161 鳩福 0.39 0.345 0.36 670 科技實業 93 0.83 0.49 0.67 0.64 0.65 -2.99 5.176.000 19.12 -472 鴻運電子 +5, 67 21, 095, 487 9, 76 5, 85 4, 125 3, 025 4, 125 3, 875 4, 10 852,000 054 合和實業 0.092 0.07 0.07 -25, 55 504 升 岡91 428,882 12,93 5,33 4, 223 3, 60 3, 75 3, 60 3, 75 236 生力啤酒 +2.04 5,75 4,25 5,05 4,85 4,95 -3,88 351,000 8,00 5,86 0. 184 0. 116 0. 187 055 新昌集團 483 黄 光91 2,45 2,625 2,45 2,45 -6,67 260,000 22,27 1,22 521. 三季電票 -4, 29 14, 633, 595 1, 87 8, 96 0,00 0,00 0,52 15,000 164 惠泰置業 675 紀 0.79 0.46 0.72 0.69 0.70 -6.67 11,306,072 5.63 3.86 448 普美電腦 1, 11 1, 38 1, 30 1, 34 -3,60 \$1,669,000 9,74 7,46 15, 60 24, 20 23, 80 24, 10 014 希演興業 1.85 1.31 1.70 1.64 1.67 -1.76 1.010.000 9.82 4.79 357 新 081 蜆 電器 3, 325 2, 10 3, 30 3, 15 3, 20 -3,03 1,695,088 400,00 0,22 0, 73 0, 47 0, 64 0, 60 0, 64 +1, 59 7, 804, 426 4, 51 11, 72 634 大 生91 485 升降 2, 225 1, 64 1, 73 1, 67 1, 71 -1, 72 1, 634, 000 - -286 後祥國際 1, 90 1,85 1,85 -6, 57 537 孫福記92 3.425 2.375 3.20 2.825 3.20 +11.30 15.528.608 9.70 6.25 084. 實光實業 1.54 1.10 1.43 1.37 1.40 -4.11 3.215.349 48.44 1.43 0, 285 0, 19 0, 20 0, 191 0, 191 -8, 17 2, 591, 168 173 嘉華國際 570 湯 臣93 254 廣聯企業 13,20 11,00 0,048 0,057 0,052 0,054 1,460,000 182 職利企業 -3, 57 490 維琳斯92 -6.42 13.750, 184 -076 森馬寅秘 0. 125 0. 098 0. 108 0. 10 0. 102 2,40 1,80 2,10 1,99 2,00 184 激成企業 492 謝瑞蘭94 2.80 1.75 2.35 2.125 2.175 -6.45 5,045,600 7.02 5.52 524 瑣蓋國際 80,297 31.62 -0, 50 0, 365 0, 43 0, 43 0, 43 185 建煌新記 0, 124 0, 10 0, 126 696 城市資源 92(12月) 5, 90 4.65 5.15 5.10 5.10 -4.67 70,000 10.85 5.29 146 太平地氈 7,45 3,30 6,20 5,80 6,00 -6,25 4,530,000 20,69 5,33 190 熊谷組 0,26 0,244 0,248 593 🖀 🎉 95 1.08 0.77 0.83 0.77 0.79 -3.66 1.006.000 3.16 -500 訊科顯際 0, 92 0, 66 0, 79 0, 75 0, 77 -2, 53 4, 274, 000 9, 63 4, 94 635 友 利93 189 廣生行 1,70 1.08 1.67 1.58 1.59 -4,79 15,376,800 8.83 4.53 094 東名 1.71 0.82 1.52 1.46 1.47 -3.29 279.125 24.75 -.063 倫敦愛丁雄 520 宇 頂91 0.093 0.086 0.086 1, 16 0, 81 1, 09 1, 04 1, 09 +2, 83 6, 789, 600 6, 89 6, 26 518 同得仕 1.06 0.75 1.01 0.96 0.99 - 3.964.125 8.84 3.03 3.225 2.70 2.825 2.75 2.775 -2.13 1.177.000 6.49 7.57 5, 70 5, 15 5, 35 488 最新發展 683 和黄回購股 93 1.05 0.68 0.77 0.68 0.74 -3.90 2.041.000 15.10 -419 友利權訊 0, 167 0, 086 0, 152 0, 144 0, 144 -6, 49 1, 070, 000 068 利興發展 447 永鴻基92 0.68 0.38 0.475 0.46 3.799.820 413 華盛國際 0, 285 0, 20 0, 26 0, 242 0, 246 -6, 42 1, 620, 000 15, 60 201 華大地產 5, 35 6, 10 5, 35 6, 00 - 61,321,000 695 長 實93 1.93 1.42 1.82 1.75 1.78 -0.56 698,500 2.48 7.58 099 王氏工業 0.34 0.233 0.27 0.22 0.265 -3.64 3.103.000 132.50 3.77 202 萬年業業 0, 225 0, 13 0, 13 0, 13 0, 135 -10,00 160,000 生 02 469 0. 188 0. 137 0. 152 0. 147 0. 149 -4. 49 23, 855, 000 12. 31 6. 71 298 建生實業 0.65 0.46 0.52 0.50 0.51 -3,77 12.039,600 40.50 34.00 35.75 34.50 35.50 - 5.500 0.066 0.075 0.072 0.072 -10.00 1.703.812 132 非等 669 似光實業 158 萬邦投資 歡迎訂閱大公報 赛 亞 洲 地 區 美洲航空版 歐洲航空版 六個月 \$399.00 \$1,197.00 \$2,394.00 \$4,788.00 太公皇帝港版 大公噪音港版 \$1,260.00 1 \$315.00 | \$630.00 大公報航空版 \$165.00 \$495.00 \$990.00 \$1.980.00 \$105.00 本版每天除出版本港發行的 春亞洲以外始黨 界各地 三個月 六個月 普通版外,選出版事供外地讀者 六嶋月 機具展成果 \$370.00 \$1.140.00 \$2,280.00 \$1,530.00 \$3,060.00 \$6.120.00 大公報香港版 閱讀的「歐洲航空版」,及在美國 \$594.00 \$1,188.00 \$2,376.00 \$198.00 大公報航空版 用衞星傳真印刷的「美洲航空版」 電話:5757181 各具特色、歡迎垂詢、訂閱。

寶運貿易有限公司

台

1991年新款 西德汽車工業最高科技結晶 五年車身防銹設計 安全、豪華、耐用 高級鐳射音響 電動調校、真皮座椅 防撞軚盤、安全汽袋 防滑刹車系統, 及各種原廠豪華安全設備

傳真:3970101

的市八始在市數場十了八居

五十鈴左軚中

陸大與台港

去在

個項目

經濟發展及日益繁重的貨

商



#### 至誠服務 關懷客戶

北,為設置於中國全國各地的18間「日產」 汽車維修服務中心提供了廣泛的專業技術 培訓,翻開中國汽車售後技術服務新的一

戶的承諾,實徹全面技術支援,是保證每 一位客戶均能分享真正稱心滿意的服務。

166 第一太平銀柱

753 医豐 100

183 嘉華銀行 349 友聯銀行 096 永隆銀行

206 國泰城市

214 第一太特 097 恒基激展 145 建屋貸款

170 工業投資

208 怡和策略

222 閩信投資

258 湯臣太平洋 276 宇宙投資

495 百利大 5000

026 中華汽車

666 新鴻基工

191 魔新國際 194 摩創與 478 名力集團

249 森那美 019 太古洋行 A 087 太古洋行 B 004 九龍倉集團 290 永安集團 532 王氏港雄

020 隆豐國際

679 亞洲企業 677 全額米東

-373 聯合集團 056 聯合地庫

260 聯合東榮

022 亚細安 101 淘大置業

134 BEAZER

100 仁孚

CRUSADER

快加資投商港 展發口出地內

# 增級量軟運路公護學 大更为壓圳深語門

加增益日量流車路公深廣年數來未期預

革獲成果

鐵路散貨服務班期表 出程日期 ( ) KGRC -網體附用級 被施包卡天天出验

越換熱線:6069293 6069525

料的人所豐礦古需

運需求,爲中國運輸發 展作出重大貢獻。

日本五十鈴中重型皇牌貨車,一向以來均以馬力強勁,經濟省油,耐用紮實馳名

中港;更有大昌集團遍佈中國各地的維修零件中心作爲後盾,提供至爲完善的維修

保養服務,令五十鈴車主信心十足。踏入九十年代,五十鈴更發揮無限創意,精研先

進科技,發展多項嶄新設計,積極提升全線中重型皇牌貨車的質素,最能配合國內

重型皇牌貨車



載重6.25噸柴油特強長陣車架 左軚中重型貨車FTR

左軟中型貨車FSR

型號:FSR11KLY

型號:FSR11HLA/FSR11HLY

載重5.5噸柴油平板中型貨車/車架

型號:FTR11HLA/FTR11HLY 載重7.5噸柴油平板中重型貨車/車架

\*備有現貨供應



浙江省杭州市省藻炮台新橋

電話: 521058,521427



廣東省廣州市河北大沙頭二馬路22號 電話: 330200,332479 北京一大量合資汽車服務有限公司 北京市朝陽區東場河太陽當路

電話: 47,2368, 47,2943

廣東省廣州市河南協樂路48號

電話: 446812,429704



合肥一大昌合資汽車服務有限公司 安徽省合肥市望江東路青年路交叉口 電話: 332193,336781



九龍木麻街11號 新界元朝合徽路36號A-B **香港省士打造料號** 

£\$ 387 2323 : 九龍祥開街402~408號東峰大廈地下 ET 333 0151 T 478 8278 ES 527 7221

27 253847

131 卓能 001 長江實業 112 至祥賢業 130 中華娯樂 127 華人賢業 216 建業置業 125 四海地康 121 紀德賢業 156 高日蟄展 163 英級地產 128 安寧企業 035 送東發展 135 第一等 140 金山地 041 鷹龍

012 恒基地產 007 置地 149 港澳耐限

049 信託A 153 信託B 480 香港興業 159 河聯投資 160 鴻爾賈樂 161 鴻福 054 合和實業 055 新昌集開 164 惠泰里来 014 希旗與集 173 編華調際 182 職利企業 184 激成企業 185 建煌新紀 190 熊谷組

189 廣生行 063 倫敦繁丁堡 488 風新競展 068 利契齢展 201 華大地康 202 萬年豐業 132 ## 158 萬邦投資

港航

多

地運輸服務嫌

541 2084、入口

815 1837 - 出口 總機:852 7688 货櫃:852 7653 出口 852 7652 入口 散貨:852 7641 | 出口 852 7620 人口 離港期 抵港期 2/5 27/4 2/5 12/5 17/5 2/6 27/5 1,2/5 6/5 22/5 29/.5 公司 11/5 10/5 5/5 15/5 每月一航次 予1/5 抵港 28/4抵港 司

21/5 17/5 2 司

予3/5 抵港

公司

每月一航次

24/4 抵港

公司

每月一航次

心司

B坊,張家口,承德,滄州 安,雜貨及拼/整欄貨。 每月1航次

每月一航次 予3/5 抵港

每月一航次

8/5

12/5

9/5

13/5

' N.

可安排拖欄,

殿務來往香港及中醫

00

有八月崎

怡和太平洋屬下機構

WIII

怡和

得力貨運有限公司 Dynamic Freight Services Ltd.

大宗運輸 整船租賃 越廣中台東南西國灣亞 EXT 22 林先生

地址:香港鰂魚滿糖廠街28號康和大厦4樓 電話: 5635900. 圖文傳真: (852)5647434 **電傳:72945 DSERV HX** 

8-10/5

1- 4/5

548 6117 FAIRWEATHER STEAMSHIP CO. LTD. 2901-6,29/F.,SINGGA COMM. CENTRE. 547 5072 144-151 CONNAUGHT ROAD, WEST: HONG KONG

直達特快航線 台灣◆香港→華儿 青島 VOY. 香港 QINGDAO DALIAN HONGKONG DALIAN 上海 青島 香港 VOY. 4000 SHANGHAI QINGDAO HONGKONG KAOHSIONG KEELUNG

TLX(電傳):66604 EPFCL HX 逢一、十一、廿一 MIN HAI 105 福州 逢四、十四、廿四 MIN HAI 109 逢六、十六、廿六 MIN HAI 120 逢八、十八、廿八 MIN HAI 112 XUE FENG SHAN (貨櫃 40' (26,000Kgs)包括櫃重 20' (20,000Kgs) 逢星期一

貨運:

恒

XIA SHUI YUN 15 逢星期三 YU ZHU 4 逢星期五 MIN HAI 225 XL 9126 1-5/5 LUO JIANG(貨櫃) 造十、二十、三十

QUANZHOU 1 \*泉州 QUANZHOU 2 MIN HAI 224 \* 意收貨櫃及拼櫃貨

ZHAN QIONG BO 2001/2002 不定期 ZHAN QIONG BO 01/02 收貨站:柴灣建豐碼頭

其他貨運服務 . OTHER SERVICES ■承接至廣州(洲頭咀)、黃埔、江門、佛山、湛江、 海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海 運服務。

■承接至世界各地之海陸空貨運服務。 ■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船 、拖箱、装拆箱等服務。

\*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR. \*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA. . HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

示顯告報計統務船季末年去

費的司碼代用理今頭貨

有金貨

星海(葵港)船務公司

全貨櫃定期班輪及散貨班輪

代理船名:海興、專平402,專平403,澄海1、恒昌、恒盛, 厦水運14、厦水運25、厦水運20、與化101、與化102。

香港、湛江 每十天一航次(定期航班) 衆收 水東(茂名)散貨

承辦中國對外聯運服務

• 簽發全程提單 • 豁免香港中轉簽證 • 中國對外全程運費報價

\*專線往來汕頭冷凍箱拖車。(備有發電機拖架 \*本地運輸,船邊貨物裝卸交收服務。

電話:7362121 傳真:7362268 九龍尖沙咀中港城第6座 | 8.櫻 | 803 室 Telex: 45392 STKKS HX

聯政 28

M. V. UNITEDWAY

M. V. FARBRIDGE 利航 69

旺量點把的

台灣◆→上海

價錢優惠

定期貨櫃/散櫃班輪

請電: 5635900

EXT 24 陳先生

┌→新港、大連

FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO dynam, award by Fullymoon Shipping Co. Ltd.; 九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室 Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Fax: 735-5818 Telex: 30717 FELMO HX

香港至中國各省 全貨櫃、散貨及集裝箱貨船

TEL: 735-4881 (6 Lines)

廣州、瀾石、江門、東莞、中山、黃埔、容奇、蛇口、珠海 天天有船及可安排船邊收貨

汕頭、福州、厦門、海口、 肇慶、湛江、青島、上海、天津、新港、北京、大連 每星期一航次

**承辦往來香港與中國各地之陸路拖運服務。** ·包括深圳、廣州、恩平、開平、韶關、福州、 汕頭、湛江、惠州、中山、珠海等地、快捷安全。

鐵路運輸:承辦火車至顯內各省市鐵路運輸業務 承辦中國、香港往來美國、歐洲、東南亞、中東、 澳洲、印度等地之貨物。

歡迎垂詢

# 靑島→香港

"華安輪" 航次231

預定到港日期:29/4/91 辦理進口提貸手續, 挤聯絡入口部黄小姐

電話:8329122 內線:40



6 - 7/5

13-15/5

8- 9/5

本司專辦集裝箱及散貨運輸業務和承辦在香港中轉至

中國内地及世界各地的運輸 船名:"前進300"香港、新塘 石族。

香港"太平上流》 天天收貨, 三天免費倉期, 四大 班 收 賃 站: 荃灣卸貨區

國内收貨 長興船務有限公司 址、廣州增城新塘西粤西路积塘井。岸

+20 < 26/556 | 26 +50 \* 20 / 267000



#### 高德船務有限公司 GOODIC SHIPPING LIMITED

逢八、十八、廿八

逢五、十五、廿五

地址:香港上環永樂街121-125號永遠商業大廈10字樓A室 電話:542363、5421849、5423058 FAX:5431073

川航海口与香港与廣州、湛江、汕頭等港口。

海龍輪(600 城级) 每星期有一至二航次

收貨站:香港觀塘區茶果樹裝卸區天外臺,天天收貨

\* 本公司代理各類型船舶川航海南、香港以及華南沿海各港口

\* 本公司備有輕、重型吊機、貨車及搬運工人,為客戶提供優 質,抉捷之拖箱、入箱、轉箱、搬運及儲倉服務。 \* 承接海南一香港一世界各港口一條龍之集裝箱及散貨中轉之 業務陸路運輸:承接香港一中國各地貨機服務

世通航運有限公司 WORLDTREND SHIPPING, LTD.

香港↔大連 HONG KONG↔DALIAN "育英輪" S. S. "YU YING" 香港開航 4/5 大宗貨特價優惠

ATTRACTIVE FREIGHT RATE TO SHIPPER & FORWARDER 收貨站:長沙灣澗發貨倉 電話:7288321郭先生 地址:長沙灣發祥街1號

GENERAL AGENT : WORLDTREND SHIPPING, LTD. 總代理:世通航運有限公司

圖文傳真:8655087 電話:8657338

### 廣東省汕頭市水上運輸公司

香港◆→汕頭 難港 船名/航次 抵港 27/4 永昌 H 9110 20/4 永盛 H 9110 3/5 27/4 永發 H 9112

<兼收: 揭陽、厦門、珠江三角洲大宗散貨> 收貨站:機塘卸貨區的豐礦頭:東城臺 天天收貨

M 香港代理: 興洋船務有限公司 HANG OCEAN SHIPPING CO.,LTD. .地址:香港九龍尖沙咀金馬倫道廿二至廿四號

電話:7392196(6練) FAX:7215682 汕頭辦事處:汕頭市海濱路汕頭迎賓館1樓1101宣 **性話**: 273981—8 1101 · 1110 FAX: 273988 1110

東麓中心十四樓

國炮運輸有限公司 GUOJI TRANSPORT CO., LID. 中最信德中心2706室 電話: 858 4348



廣州經濟技術開發區 國際運輸實業有限公司 International Transport Enterprise Co. (GETDD) Ltd.

香港 一 黄埔 一 净州 (貨棚及散貨航線)

船名:穗五一號/穗五二號 專門承選經黃埔進出口各類危險品



兼收黃埔至武漢/成都火車貨(整箱貨) 天津天新國際貨運有限公司 INTERNATIONAL TRANSPORTATION & CARGO SERVICES LIMITED, TIANJIN

香港一天津(新港) 貨箱/雜貨班輪

#### 長錦航運 全貨箱及併貨直航定期班輪

大**建中盖山**,仁川 29/4 H, SCHEDULTE V. 12E 2/5 25/4 新港中釜山,仁川 5/5 全 LUCKY HOVER V. 18WE 2/5 青岛四登山,仁川 26/4 釜山 上海 SUPER SIX V. 21W

總代理:東宇海運公司 香港中環永安中心912室

電話: 5444126 伊東: 8151344 電傳: 83408 NKLEE HX

SUPER SIX V. 21E

3/5 14/5

16/5

3/5

2/5

3/5 10/5

1/5

28/4

| ARECEIVING STATION: CY-HIT BI    |                                                  |                      |                       | 香 港                 | 中國全                      | 貞 他                                              | 计九         |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|--------------------------|--------------------------------------------------|------------|
| HECEIVING STATION: FLOAT         |                                                  |                      | 44-245                | 小 港口                | · M2 ,                   | 航次                                               | 抵港         |
| 香港特                              | 快 直 航                                            | 馬尼拉                  | 1. 航線                 |                     | HUA QIONG                | 9116                                             | 4/5        |
| VESSEL                           | VOY CY                                           | ETD HKG              | MANILA<br>SOUTH NORTH | <b>菁島</b>           | YANG FANG KOU            | 1,49                                             | 12/5       |
|                                  | <del>,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,</del> |                      |                       | tir :##             | XIONG YUE CHENG          | 428                                              | 10/5       |
| SEA DRAGON                       | 19 30/4                                          |                      |                       | 新港                  | XIONG YUE CHENG          | 430                                              | 20/5       |
| #-SEA DRAGON<br>*SEA DRAGON      | 021 7/5                                          |                      |                       | A. Mer              | SHANG CHENG              | 150                                              | 2/5        |
| + SEA DRAGON                     | 23 14/5<br>25 21/5                               |                      |                       | 上海                  | LIN JIANG                | 391                                              | 13/5       |
| RECEIVING STATION: *NORT<br>SOUT |                                                  | H NO. 4 ALSO AC      | CEPT CARGO TO CEBU    | 大 連                 | SHUN JIANG               | 349                                              | 15/5       |
| 香港直                              | 航日本                                              | 5 貨櫃                 | 航 線                   | 大連/新港               | SHA HE                   | 73E                                              | 2/5        |
|                                  | CLOSING ETD                                      |                      |                       | 福州/廈門               | LING CHANG HE            | 004                                              | 1/5        |
| VESSEL VO                        | OY CY HKG                                        | NAG YOK              | OSA KOB               |                     | LAND CLUBBLINE           | 116                                              | 0/E        |
|                                  | 17 30/4 2/5<br>17 7/5 9/5                        | 8/5 9/5<br>15/5 (6/5 | 17/5 (8/5             | 黄 埔                 | LING QUAN HE<br>GUANG HE | 116<br>138                                       | 2/5<br>9/5 |
| MING CHENG                       | 14 9/5 11/5<br>39 14/5 16/5                      | - (6/5<br>22/5 23/5  | - 19/5<br>- 24/5      | 湛江                  | YUE HAI 1001/            | 017                                              | 30/4       |
| Receiving Station CY & CFS       | SHIPYARD) JEL                                    |                      | E EURO ASIA           | 厦 門                 | HUA YING                 | 9132                                             | 27/4       |
| 香港直航F                            | 加加強                                              | / 泗水貨机               | 置航線 二                 | 汕頭                  |                          | <del>,                                    </del> |            |
| VESSEL VOY                       | CY                                               |                      | JKT SUA               | 八川 (河水 )<br>(海洲海縄鉄) | LIAN JIANG (F            | ULL   602                                        | 29/4       |
| GU CHENG 1118                    | 8/5                                              | 1000                 | 5/5 17/5<br>/ B 3/8   |                     | At 177 60.44             |                                                  |            |

| 笛/他                                 | 旦 加.日少.3                                              |                      | 四小                  | 类。在这四月              | NOX.                |    | 汕頭      |              | LIAN        | JI ANG      | (FULL )    | 502 20                     | 9/4 3              | 0/4  |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----|---------|--------------|-------------|-------------|------------|----------------------------|--------------------|------|
| VESSEL.                             | VOY                                                   | CY                   | ETA HK              | JKT                 | SUR                 | Ç  | 准務障鋼铁)  | 1            |             |             | () Out ) ( | /Vm ~~                     | // <del>-4</del> 3 | 0/ 4 |
| GU CHENG<br>GAO CHENG<br>MING CHENG | 108<br>82<br>115                                      | 9/5<br>21/5<br>5/6   | 7/5<br>23/5<br>7/6  | 16/5<br>1/6<br>(5/6 | 17/5<br>3/6<br>17/6 |    |         | <u> </u>     |             | 進口          | 船隻         | nerodenina in de cina - pa |                    |      |
| GU CHENG<br>HEDLIVING STATIC        | IIO<br>M. Tytl 60 T6M                                 | 21/6<br>NG YI ISLAND | S 9%                |                     | 3/7                 | 港  |         | <del>0</del> | 航次          | 抵灌          | 港口         | 船名                         | 航次                 | 抵利   |
| ◆ODALTLY SERVIC<br>◆COMPETITIVE FR  | 뭐라 항상 1년 1일 2010 시간 1010 1010 1010 1010 1010 1010 101 | EOT EXPRESS TI       | TEL:<br>PANSIT TIME |                     | Kū                  | 中國 | SHUN U  |              | 346<br>9115 | 30/4<br>4/5 | 星加坡 HUA    | QING HE                    | 21E                | 30/  |
| LECEIVING STATION                   | ETYTE SE TSING VI I                                   |                      |                     | SHIP YARD) Fel      | : 4979590, 497967U  | 日本 | PU HE   |              | 20 <b>W</b> | 1/5         | 8          |                            |                    |      |
| L DOCUMENTAL                        | ATION: 6435511 EXT 3                                  | 41. 399. 327         |                     |                     |                     |    | L(NG Q) | UAN HE       | 116         | 2/5         | L          |                            |                    |      |

#### PLANET NAVIGATION (PANAMA) S. A.

#### 香港/馬尼拉定期航線

散貨·貨櫃服務 (CY/CY CFS/CFS & BREAKBULK)

開航 裁貨 航次 MELISA (出版推)011HS(CY · CFS)29/4(B/B)29/4 30/4

013HS 美麗紗 015HS 13/5

##代理:KYC LINE(HK)LTD.TEL:8153289 資徽代理;漢玉船務有限公司 闡話: 8581112 散黄收黄站 金絲集團C書一沙田農料水 47B屋最小梅沙陽県 電新: 6024700

#### 安徽遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH 上海/香港定期散雜貨服務

皖祥 WAN XIANG V. 75/76 ETA 3/5 EID 7/5 皖祥 WAN XIANG V. 77/78 ETA 23/5 ETD 27/5

收貨站:灣仔/雷塘萬通碼頭 TEL: 5498137 宏光貨櫃碼頭有限公司 (CY)青衣約71元度 电格: 4338622

红色理:肠路有限公司 TITCHBORNE COMPANY LIMITED

1,8000080 PAUL 8003 (6)

| 香港干諾                               | 局船務企業<br>IS SHIPPING & ENTE<br>道中152-155號招商局大厦 2<br>CMSNC HX 入口 6913 | RPRISES CO LTT<br>. 11. 12. 13. 14樓                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 資機:852 /<br>852 /<br>散貨:852 /                                                          | 7653 出口<br>7652:入口 |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                                    | ≋‴≋ 上海                                                               | 海興輸船有                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 限公司                                                                                    |                    |
|                                    | 船名                                                                   | 航次 收                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 貨期 抵港期                                                                                 | 離港期                |
| 香港一上海                              | 海奥 HAIXING<br>上海 SHANGHAI                                            | C Secretaria de la composición del composición de la composición del la composición del composición del composición de la composición del composición | -29/4 27/4<br>-4/5 2/5                                                                 | 2/5<br>7/5         |
| 定期客貨班輪                             | 海典 HAIXING                                                           | 97/30/20/20/20/20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | -14/5 12/5                                                                             | 17/5               |
|                                    | 海典 HAIXING                                                           | V. 17 27-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -29/5 27/5                                                                             | , 2/6              |
| 香港二面报                              | 友誼YOU YI 28                                                          | 6-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | -7/5 6/5                                                                               | 1,2/5              |
| 定別客貨班輪                             | 友誼YOU YI 28                                                          | 22-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 23/5 22/5                                                                              | 29/.5              |
|                                    | 中國                                                                   | <b>煮洋運輸公司</b> 流                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 析江省公司                                                                                  | <u></u>            |
|                                    |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | -29/4 1/5<br>- 8/5 10/5                                                                | 2/5<br>11/5        |
| 溫州/海門                              |                                                                      | o an entered to have the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | - 3/5 10/5<br>- 3/5 5/5                                                                | 33. 33.            |
| 定期貨糧班輪)                            | 淅雁 ZHEYAN V                                                          | . 13/14 10/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | - 13/5 15/5                                                                            | 16/5               |
| 毎月5航次                              | 新鷺 ZHELU V                                                           | . 18/19 30/4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <u> </u>                                                                               | 6/5                |
| 香港一學被                              | 浙鵰 ZHEPENG                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 毎月一航次                                                                                  |                    |
| 香港二上海                              | 浙戡 ZHEKUN                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 予1/5 抵港                                                                                | 5000               |
| 青島                                 | 北安 BEIAN                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 28/4抵港                                                                                 |                    |
|                                    | 10000000000000000000000000000000000000                               | L 船務有                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 限公司                                                                                    |                    |
|                                    | 雁蕩山 YANDANGSHA                                                       | N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2/5 1/5                                                                                |                    |
| 137日 - 11071<br>定用客貨組織             | 雁荡山 YANDANGSHA<br>*兼收整箱貨櫃                                            | N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 6-17/5 17/5                                                                            | 21/5               |
| •                                  | 遠                                                                    | 羊輪船有                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 限公司                                                                                    |                    |
|                                    | <b>余</b> 收沈陽・營口・遼陽                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                        |                    |
| 香港二大連                              | 勇敢 GALLANTRY                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 每月一航次                                                                                  |                    |
| 香港二斯港                              | 木星 MUSING                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 予3/5 抵決                                                                                | ŧ                  |
|                                    | 中國                                                                   | 東洋運輸公司                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 工蘇省公司                                                                                  |                    |
| 香港==規御港<br>南 京                     | 江安JIANGAN 29/                                                        | 4 抵港 而花 YUH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | UA 24/4 #                                                                              | <b>£港</b>          |
| h                                  | 揚子                                                                   | 江輪船股份                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 有限公司                                                                                   |                    |
| err - St. ( Sente Serra 1 St. 1 Se | <b>場子</b> 江 1                                                        | 一航次 梯子江2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 毎月一航次                                                                                  |                    |
|                                    | YANGZIJIANG                                                          | ANGLION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | NG 2                                                                                   | <del></del>        |
|                                    | 中國                                                                   | 遠洋運輸公司                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 可化省公司                                                                                  |                    |
| 香港苹業星島<br>新港                       | 参收養農島・錦州・沈陽<br>北京・保定・石家庄・邢                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                        |                    |
| <b>貨物/教集班輪</b>                     | 业学 FENGNING                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 每月1航次                                                                                  |                    |
| 香港苹奶港                              | 安阁 ANGUO<br>安新 ANXIN                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 每月一航次<br>每月一航次                                                                         | i.                 |
| 斯海二音 推<br>東側型                      | 東光 DONG GUANG                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 予3/5 抵滞                                                                                |                    |
|                                    | <b>一</b>                                                             | 州海運(                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 管理 周                                                                                   |                    |
|                                    | <b>馬MMALAN</b>                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 8/5 8/5                                                                                | 9/5                |
| WAR THE !                          | 馬蘭 MALAN                                                             | 90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 12/5 12/5                                                                              | 13/5               |
| 香港二海口                              | AND INCHAIN                                                          | 175 - 1750 - AMERICAN | TOTAL SERVICES TO SERVICE THE SERVICE SERVICES AND ASSESSMENT OF THE SERVICE SERVICES. |                    |
| 香港工海口                              |                                                                      | 別油市水運公司                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | )船隊                                                                                    |                    |
| 香港二海口                              |                                                                      | <del></del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | )船隊                                                                                    | 1                  |

拆櫃服務,另可安排船邊收貨、超卸。

● 各人城市之火車包卡及陸路等敞道輔。

· 機械及軟濃設轉拆、轉一條體瞭機。

散務。

→本港及中轉運輸,拖欄,入欄,拆欄及儲慮

本公司亦承接下列服務:

各地而無須轉體。

▼大米貨物,可安排專船接遷。

▼集装箱各项服務。

+台灣、兩轉之散貨,貨價服務來往香港及中間

版八十二第

劃權上私頭 2

。仍三貨淡

可至物季

持點美現

穩五運多

卻。低空

不目一公 及前成司

港空,為

歐往價做

那國每意

台灣◆┼◆上済

定期貨櫃/制

請電:563

電話:56

和用四班

M. V. UNITEDWA

M. V. FARBRIDG

**FULLYMOO** 

Wholly owned to I

Saite 902, Wor

anton Road

Fax: 735-5818

全貨櫃

廣州、瀾石、江門

肇慶、湛江、

承辦往來

包括深圳

汕頭、湛江、

鐵路運輸:

承辦中國、香

\*\*\*\*

預定到河

辦理

猜聯:

電話!

價錢優惠

| 大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大                                                                                 | ### C   PAC   PAC | 馬士基山度       MAERSK SANTO       馬尼拉       5月 3日         咸利泰坦鄉VILLE DE TITANA       地中海       5月 3日         南南八號       DONAM NO. 8       釜山       5月 3日         新海隆       NEW HAI LONG       新加坡       5月 3日         立雄       UNI. MASTER       台灣       5月 3日         玉城       KOTA JADE       日本       5月 3日         玉城       KOTA JADE       日本       5月 3日         玉城       KOTA JADE       日本       5月 4日         早川丸       HAYAKAWA MARU       南非       5月 4日         財際       ALS. AMALIA       南非       5月 4日         加州航       CALIFORNIA CARRIER       新加坡       5月 4日         日本太陽神JAPAN APOLLO       美國       5月 4日         航海家.       TA. NAVIGATOR       新西蘭       5月 4日         房津       TRADE RELISH       天津       5月 4日         蘭加寶鄉       LANKA MAHAPOLA       基隆       5月 4日         韓陸快航       SL. EXPRESS       新加坡       5月 4日         青尾       NINI       港江       5月 4日         李堅尼馬士基MCKINNEY MAERSK       美國       5月 4日         香港       CHIN CHUN       台灣       5月 4日         新春       CHIN CHUN       台灣       5月 | 勝士基                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 京 5月6日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日                                                                            | 香港 (日本) (日本) (日本) (日本) (日本) (日本) (日本) (日本)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 香港→汕頭特區碼頭  山頭龍華企業有限公司屬下船隊  龍華一"LONG HUA 1"  龍華二"LONG HUA 2"  汕頭號"SHANTOU"  香港代理:華夏企業有限公司                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | # 夏 介 業 有 限 公 口<br>申 業 務 部<br>香港は日本は通25歳毎港中心21字楼2104-6室<br>電話: 8347227 傳真: 8347456<br>(毎月四航次) 梅質: 8347456<br>集装箱班輪 (象收海南、淄博、港坊、連雲港整箱貨)<br>(毎月四航次) 收貨期 裁貨期<br>船名 航次 CFS CY CFS CY 到 離港<br>審 堂 LU FENG V.QF283 - 25-26/4<br>崇裕泉 LE YU QUAN V.QEO78 24/4 29/4 1/5 2/5 2-4/5<br>收貨站: 華聯貨運有限公司 電話: 4970305<br>於毎航次截貨後4天開始收下航次CFS                                                                           |
| ONAL INC.  CT LINER SERVICE  INC. 4/4 26/4 9/4 1/5 5/6 8/5  SN INC. 8/4 1/5 8/5 21/5  INC. 7/4 1/5 7/5 11/5 7/5 21/6 | 大寒輸 "TIAN YAN" V. 122B 23-29/4 30/4-1/5 (出) 8283664                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | RCY 宏海箱運有限公司 REGIONAL CONTAINER LINES  全貨櫃定期直航班輪  曼 谷 船名 航次 截貨 離港  DEJA BHUM 28HB 3/5 5/5 CHAIYA BHUM 29HB 10/5 12/5 DEJA BHUM 29HB 17/5 19/5  馬尼拉  AN XI 013S 30/4 2/5 YI CHUN 239S/240N 4/5 6/5 YI CHUN 240S/241N 13/5 15/5  椰加達  EQUATOR MAS 4N 1/5 3/5 WANA BHUM 90S 4/5 6/5 EQUATOR MAS 5N 8/5 10/5  古大港 JIRA BHUM 90 12/5 14/5 JIRA BHUM 91 30/5 1/6 JIRA BHUM 92 15/6 17/6  新加坡 古習 詩巫 文萊 納閩  MING CHUN 123S 30/4 2/5 ACX ROSE 13 5/5 7/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 散貨班輪 (景收中國各口岸大宗散貨)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| SN INC 3/5 13/5 20/5 13/5 23/5  RD., CENTRAL  有限公司  18號 Tel: 8168195  二、四開航) 五開航)                                    | ★高運 "JIA YUN" 定期班輪・遠風期四政航                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ACX ROSE 13 5/5 7/5 WAI HAI 202 019S 12/5 14/5  孟賈●喀喇嗤●馬德拉斯 O. SIRENGTH 34A 30/4 2/6 VE—GA 25A 15/5 17/5 O. SIRENGTH 35A 2/6 4/6  胡志明市  RAJA BHUM 26N 1/5 3/5 RAJA BHUM 27N 10/5 12/5 RAJA BHUM 28N 18/5 20/5  李泽德輔道中244—256號東協商業大厦23樓 23/FI.,Tung Hip Commercial Bldg., 244—256 Des Voeux Rd.,Central,Hong Kong Tel: 8151368(8 Lines) Fax: 5414306                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | "CHONG AN"達每月 10,25 抵香港 "MIN WAI LENG 1 HAO" 1/5 抵香港 "MIN HAI 307" 福州、穿他 每月雨秋次 香港+→福州 "SONG ZHU MEI 1"達每月1,11、21日抵香港 "SONG ZHU MEI 2" 抵香港 "SONG ZHU MEI 2" 抵香港 "FU YUAN" 27/4 抵香港 "FU YUAN" 27/4 抵香港 27/4 抵香港 (資極) "JIAYUN" 建星期四華香往厦門 "MIN HAI 227"建 10,20,30 抵香 次日裝貨車香 "MIN HAI 228"建 5,15,25 抵香 次日裝貨車香 "MIN HAI 228"建 5,15,25 抵香 次日裝貨車香 (資柜) "LUO JIANG"建每月10,20,30日 抵香港 "YU ZHI NO.3" 汕頭、厦門建星期一抵香港 |
| (每10天一班)<br>旺)門、溴頭<br>箱、機運、穀運及<br>原、張家口、海陽、<br>原、海陽監管服務<br>上京海際港、秦皇<br>大60地長<br>8號)上環裝卸區                             | 上 位                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 無裝和收貨站:青衣華聯倉 電話:4977308<br>散貨收貨站:長沙灣灣發倉 電話:7288321<br>灣仔卸貨區萬通公司 電話:8930363<br>EXCEL SHIPPING COMPANY<br>地址:青港水鄉西衡177-183號水德南葉中心1101室<br>電話:8541629 8541781 8541908 傳真:5442975<br>每星期二班 川航 香港士;每□<br>船名:海運414 海運302<br>收货地點:茶汤幹汤灣和貨區公利妈頭<br>△兼接由香港至中國各省市口灣海運服務。<br>△新接由香港至中國各省市口灣海運服務。<br>△新發中國各省市一香港十一世界各地全程提單,都是香港中轉簽證。<br>△代榜中轉接貨和關保險。存金,提供、接觸船舶、推新、養新籍等服務。                                         |

日九十二月四年一九九一

| 1                       |                                         |                 |           | ALC.         |             | I            |      |                |           | ( <b>1</b> )                      | N                        |
|-------------------------|-----------------------------------------|-----------------|-----------|--------------|-------------|--------------|------|----------------|-----------|-----------------------------------|--------------------------|
| 清礼                      | 航                                       | 期               | 船         | 版一           | +=          | 第            |      |                |           |                                   | , n 191 f                |
|                         | 12                                      | ST              |           | コ船其          | 明           | 孙            | 台    |                |           |                                   | 非                        |
| 船                       |                                         | ž,              |           | 用往港口         | П           |              | 圳    | 公              | 司         | <b>渔</b> 华萬力                      | NL. VAN NEC              |
| 6                       | •                                       | 歐               | 洲         | 線            |             | 9            |      |                | 1         | 大阪丸<br>雲台山                        | OSAKA MARU<br>YUNTAISHAN |
|                         |                                         | 0. 14000.00     |           | 58 SV        | ė           | - W          | 1 [] | <del>11-</del> | NA.       |                                   | RIVER MAJIDU             |
| 貿易發展                    |                                         | EXPANSIO        | )N        | 欧洲           |             | 5月           |      | 95             | 光土        | 金奧利                               | GOLD ORLI                |
| 大阪灣                     | OSAKA                                   |                 |           | 欧洲           |             | 5月           |      | 太              | 古         | 南泰皇后                              | NANTAI QUE               |
| 長順                      | EVER (                                  |                 |           | 地中海          |             | 5月           |      | 利              | 連         | 蘭芝堡                               | LANGEBERG                |
|                         |                                         | N FELIXSTO      | JWE       | <b>欧洲</b>    |             | 5月           |      | 韓利             | 進速        |                                   | OCEAN ELITE              |
| 長群                      | EVER (                                  |                 |           | 版洲<br>·      |             | 5月<br>c et   |      | 潜              | 恆         | 御利                                | DILIGENCE CO             |
| 海皇黄玉                    | NEP. T                                  |                 |           | 欧州           |             | 5月<br>5月     | 2 EJ | 實              | 陸         | 勤奮貨櫃                              |                          |
| 帕斯卡                     | CGM P.                                  |                 |           | 地中海          |             |              | 2日   | 報              | 林         | ,                                 | PARASKEVI 2              |
| 沙龍                      |                                         | SARYAN          |           | 歌州<br>地中海    |             | 5月           | 22   | 海              | 柏柏        | ACCUMUM TOWNS OF THE TOWNS OF THE | LAUST MAER               |
| 康多                      | CONDO                                   |                 |           | <b>欧</b> 州   |             | 5月           |      | 報              | 海         | 多實馬士                              | 基TORBEN MAE              |
| 明星                      | MING S                                  |                 |           | 欧洲           |             | 5月           |      | 怕              | 和         | 國泰                                | ALS. DANAOS              |
| 地中海                     |                                         | ERRANIA<br>Jana |           | 地中海          |             | 5月           |      | 太              | 古         |                                   | rib.                     |
| 來利戴安妮<br>※# ## ##       |                                         | MONKADY         | ,         | 地平海<br>熱那亞那不 | 粉掂          | nout reprint |      | 4              | 林         |                                   | 東                        |
| 滿嘉第                     |                                         | SIA SUN         | Los       | <b>欧洲</b>    |             | 5月           |      | 歷              | 信         | 國強                                | KUO CHANG                |
| 諸陽                      | ZIM KO                                  |                 |           | 歐洲           |             | 5月           |      | 新              | 興         | 安溪                                | ANXI                     |
| 新高佩                     | NL. DI                                  |                 |           | 歐洲           |             |              | 3 🛘  | <b>要</b>       | 隆         | 陶南九號                              | DONAM NO. 9              |
| 利来福                     |                                         | CANG SHA!       | NI.       | 地中海          |             |              | 4 El | 相相             | hazere    | 山闊丸                               | YAMAKUNI M               |
| - 風景山<br>- 郷斯馬 巳        |                                         |                 | N.        | <b>欧洲</b>    |             |              | 5E   | 馬士             |           | 惠華                                | HUI HUA                  |
| - Constant              |                                         | GALLANT         |           | 歌洲           |             | Yeses        | 5日   | TOTAL TIPLE    | 達         | 榮富                                | GREAT FORT               |
| 長健                      |                                         | OUTMAN          |           | 地中海歐洲        |             |              | 5日   | 實              | 隆         | 華斯百達                              | WASPADA                  |
| <b>清華厚文</b>             |                                         | R RIVER         |           | 歐洲           |             | - 45         | 5日   | - 1 k.         | 锔         | 雅斯                                | GLORIA ACE               |
| 榮譽河<br>融和北国             | 2010 CONT. (2004)                       | DE MARS         |           | 地中海歐洲        | Ĕ           | 60604675     | 5 F  | 偉              | 特         | 前奏曲                               | PRELUDE                  |
| 威利火星<br>palat _Bir      |                                         |                 |           | 地中海          | L           | 101-0101-E   | 6日   | 1000           | SPAC      | 菲明圖橋                              | FREMANTI.E               |
| 麗嘉一號<br>奥貝將軍            |                                         | CORBAY          |           | 土耳其          |             | ASSESSED.    | 7日   | 梅              | 洋         | 新華八號                              | XIN HUA 8                |
| <b>資</b> 洲              |                                         | N CHEJU         |           | 歐洲           |             | 100000-      | 7日   | 韓              | 進         | 山宮七號                              | SUN KUNG 7               |
| 些加蘇夫                    |                                         |                 |           | 海爾辛新的港伊      | + 土坦 :      |              |      | 日華             | 533455    | 象牙灣                               | IVORY BAY                |
| , 三加 <u>麻</u> 人<br>· 長剛 |                                         | VALOR           |           | 地中海          |             |              | 8日   | 利              | 邌         | 新海和二                              | 號NEW HERO 2              |
| 朝陽邊界                    |                                         | ANG FRON        | TIER      | 歐洲           |             | 1103350      | 8日   | 朝              | III)      | 美上美                               | BOONKRONG                |
| 東方希望                    | OOCL                                    |                 | NE (1.00) | 歐洲           |             |              | 8日   | 港              | 郵         | 北海                                | NORTH SEA                |
| 東京灣                     | TOKY                                    |                 |           | 歐洲           | •           | ži           | 8H   |                | 古         | 立雄                                | UŅI. MASTEI              |
| 加賀                      | KAGA                                    |                 |           | 敷洲           |             | 199 1956     | 8日   | \$00,000       | 郵         | 雅士蓮                               | ACX LOTUS                |
| 克魯斯                     | 0-0750000000000000000000000000000000000 | LES CRUZ        |           | 地中海          |             |              | 9日   | 502            | 柏         | 喜洋                                | WHITE HAKU               |
| . 諾珍珠                   |                                         | SIA PEARI       | •         | 歐洲           |             | 330676       | 9日   | 3              | 信         | 賓嘉美梨                              | 地BUNGA. MELA             |
| inter on                |                                         |                 |           |              |             | E)           |      | Patrick S      | F-000-666 | , A                               | PINE BRIGHT              |
| <b>3</b> 000            |                                         | 即人              | 巴/中       | 東線           |             |              |      |                |           | 金灣                                | GOLDEN BAY               |
| <b>B</b> 3              |                                         |                 |           | 小人员的群们世      | المراد معلا | - 0          | . ri | e<br>Zali      | ماك       | 昌信                                | CHEMISKY                 |

科倫坡印度巴基斯坦 5月 1日 利 EVER GROUP 5月 3日 華 GEROI MONKADY 5月 3日 1 麥迪遜總統PRES. MADISON 5月 4日 FENGKANG SHAN 5月 4日 蘭加賓娜 LANKA MAHAPOLA 柯米卡布 AL. MIRQAB 科倫坡印度巴基斯坦 5月 5日 EVER GALLANT ,肯尼迪總統PRES. KENNEDY 5月6日 # 阿拉伯灣 阿拉伯灣 YELAN 5月7日 招商局 **GUCHENG** 巴基斯坦 5月 9日CHUN SINE TRADE ANIMATION IBN MAJID 阿拉伯灣 5月 9日 日 航 Y. S. 'PROSPERITY 科倫坡印度 GOLD ORLI 5月10日 總統, 格蘭總統 PRES GRANT 海皇翠玉 NEP. EMERALD EVER GENIUS

| 準     | til Secrete                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                          |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 進     | 蘭芝堡                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | LANGEBERG                |
| 達     | 海利                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | OCEAN ELITE              |
| 恆     | 勤奮貨櫃                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | DILIGENCE CONTAINER      |
| 隆     | 10.150.2500.69636.606.639                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | PARASKEVI 2              |
| 林     | 羅施馬士舞                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | LAUST MAERSK             |
| 植     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | TORBEN MAERSK            |
| 淮     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ALS. DANAOS              |
| 和     | Mt ok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ALG: DAIMOO              |
| 古     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 東南                       |
| 林     | Provide No.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2 A.22 A.24              |
| 信     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | KUO CHANG                |
| 興     | - CO-C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ANXI                     |
| 隆     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | DONAM NO. 9              |
| 商局    | 1 CT 80 AL ACTOR POD DOC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | YAMAKUNI MARU<br>HUI HUA |
| 土基    | 華惠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | GREAT FORTUNE            |
| 」達    | 5 / H                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                          |
| 隆     | 20023200301 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | WASPADA<br>GLORIA ACE    |
| 商局    | 雅斯                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | PRELUDE                  |
| 特     | 前奏曲                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | FREMANTILE BRIDGE        |
| ASPAC |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | XIN HUA 8                |
| 1 洋   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | SUN KUNG 7               |
| 進     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | IVORY BAY                |
| 華林    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | RNEW HERO 2              |
| 」 達   | A SECTION OF SECTION AND A SEC | BOONKRONG I              |
| 月陽・郵  | 0.000.000.000.000.000.000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | NORTH SEA                |
| 種     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | UNI. MASTER              |
| 1 郵   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ACX LOTUS                |
| 事柏    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | WHITE HAKUYO             |
| 医信    | 資嘉美梨                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 地BUNGA. MELATI           |
| а ін  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | PINE BRIGHT              |
|       | 金灣                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | GOLDEN BAY               |
| D     | 昌信                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | CHEMISKY                 |
| 河 達   | 代亞                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | DEJA BHUM                |
| 善 林   | 興勝                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | HINGSON                  |
| 息統    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | SEA LINK                 |
| 召商周   | 新馬尼拉                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 二號ZIM MANILA I           |
| 東 亞   | 谷城                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | GUCHENG                  |
| 台・和   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | GLOBAL SUCCESS           |
| 月 達   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 雀ACX CANARY              |
| 惠 統   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ANDHIKA ADIRAJA          |
| 月 達   | 碧加                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | SPICA                    |
|       | <b>力</b> 直                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | RICFL                    |

W. H. 203

OOCL AMITY

XIN HUA 7

KUO HSIN

VESSEL

港口

QING DAG

XINGANG

新港

SHANGHAI

**FUZHOU** 

**ZHANG JIA GANG** 

家港

DALIAN

大連

**XIAMEN** 

厦門

SHAN TOU

汕頭

XIA SHUI YUN 26

XIA SHUI YUN 27

OCEAN CROWN

OOCL AFFLUENCE

5月15日 亞 聯 ANAOS 通運 亞 南 商城 5月1日 欣 洋 HANG 新加坡巴生 5月1日 宏 光 馬尼拉 日惹新加坡巴生 5月 1日 港 興 NO. 9 5月1日 日 航 新加坡巴生 KUNI MARU 閩海一○九MIN HAI 109 5月2日 珠 江 上海山打根斗胡 5月 2日 川 崎 FORTUNE 5月2日 輝 騰 馬尼拉 5月 2日 中 央 閱海二二四MINHAI 224 A ACE 新加坡 5月 2日 港 5月2日 川 崎 NTLE BRIDGE 廈水運二十五號XIASHUIYUN 25 5月2日 三 實 5月 2日 寶 輝 5月 3日 中 央 新加坡巴生 5月 3日 聯 航 HERO 2 5月 3日 振盛行 CRONG 1 5月 3日 海 陸 5月 3日 利 達 MASTER OTUS 5月 4日 益 高 HAKUYO 日惹新加坡巴生 5月 4日 東 宇 . MELATI 新加坡巴生。 BRIGHT 5月 4日 港 舆 EN BAY 5月 5日 富 新 5月 5日 華洋行

新加坡巴生庇能印尼

電話 5593821

V. 14

招商局貨櫃航運有限公司貨運代理)

中國全貨櫃支線定期班輪

香港代理:恒輝船務有限公司

**HUA QIONG** 

YANG FANG KOU

XIONG YUE CHENG

XIONG YUE CHENG

SHANG CHENG

LINGCHANGHE

LINGCHANGHE

YUE HAI 1001

SHUN JIANG

LIAN JIANG(FULL)

**HUA YING** 

HUA JIA

SHA HE

LIN JIANG

(散貨免費會期四天,並收汕頭大宗貨)

VESSEL/VOY:

收货地點:青衣島南灣六十號地段(青强街)歐亞船廠A 倉

新加坡印尼

5月 8日 港

香港二及門全貨權/散裝船期班輪

HANG FAI SHIPPING CO. LID.

黄鼠

5月1日 渣 華

5月 3日 大 阪

5月 4日 華 怡

5月10日 太 古

5月10日 新 興

5月11日 欣 洋

5月11日 怡 和

5月11日 大 阪

5月12日 實 威

5月12日 太 古

5月12日 馬士基

5月13日 禺士基

洲

線

東非

建恒勇士 K.H. CHIVALRY HSING HWA HONCHUN ,台灣 YICHANG 5月 6日 珠 江 KOTA JADE 5月 6日 海 陸 5月7日 新 興 大同二號 TA TUNG 2 5月 7日 招商局 5月7日 東 宇 5月 7日 日 郵 5月 7日 亞利來 GLORIA -5月7日 日 航 建恒勇士 K.H. CHIVALRY 5月7日 日 航 TOWER BRIDGE 凍 鸝 KOTA JADE 5月 7日,港 5月7日 港 郵 東洋富士五號TOYOFUJI 5 馬尼拉印尼新加坡 5月 7日 東 宇

電傅 7 68380 ドドライズ

ETA XIAMEN

ETD/HKG:

14/5

V. 9116

V. 149

V. 428

V. 430

V, 150

V. 391

V. 004

V, 006

V. 19

V. 73E

V. 349

V. 9134

V. 9135

V. 604

46年(1852)8584700

釜山 安達馬士基ANDERS MAERSK 5月8日 - 三 寶 亨利赫臣橋HENRY HUDSON BRIDGE 5月8日 欣 洋 CHIN CHUN 陶南五號 DONAM NO. 5

一期星

5月 1日 華 閩

5月1日 華 閩

5月1日 華 夏

5月 1日 招商局

5月1日 招商局

5月1日 當 眷

5月1日 輝 騰

5月 2日 招商局

5月 2日 招商局

5月 2日 招商局

5月 3日 金 輪

5月 3日 招商局

5月 3日 金 輪

5月 3日 輝 騰

5月 3日 招商局

5月 4日 世 通

5月 4日 招商局

5月 4日 華 夏

5月 4日 華 閩

5月 5日 招商局

5月 5日 輝 騰

5月 5日 華 閩

5月 7日 華 閩

5月1日 寶 威

5月 2日 梅 豐

5月,2日 太 平

5月 1日 港 興

5月 1日 港 興

5月.2日 太

5月 3日 港

5月 3日 陸 洋

5月 1日 永

5月 2日 永

5月 3日 永

5月 7日 輝

5月 6日 華

5月 1日 富

内

寧波

天津

大連

鎮江

上海

新港

上海

大連

廈門

军

泉州

天津

福州廈門

新港大連

育志三號 YU ZHI 3

閩海一○五MINHAI 105

ZHE YING

TIAN YAN

粤海-(()--YUE HAI 1001

**AOJIANG** 

HAI XING

SHUN JIANG

MILD OCEAN

LINGCHANGHE

HUA SHENG

MILD TRAN

SHANG CHENG

WULIANQUAN

TRADE RELISH

**HUA QING** 

ZHEYAN

TIAN YUE

LUO JIANG

SHANGHAI

−<u></u>MINHAI 112

XIANG JIANG

台

SHAHE

**ANQUO** 

YUYING

MALAN

EXPRESS FULL CONTAINER DIRECT LINER SERVICE

| XINGANG                            | $\rightleftharpoons$ KC | REA     |         | ı      |
|------------------------------------|-------------------------|---------|---------|--------|
| VESSEL.                            | VOY NO.                 | XIN     | BSN     | INC    |
| ROOK CARRIER V1                    | 63/164                  | 20-21/4 | 23-24/4 | . 26/4 |
| ROOK CARRIER V1                    | 65/166                  | 24-26/4 | 28-29/4 | 1/5    |
|                                    | 67/168                  | 1-2/5   | 4-5/5   | 8/5    |
| 31                                 |                         |         |         |        |
| DALIAN :                           | KOF                     | REA     |         |        |
| VESSEL                             | VOY NO.                 | DAL     | BSN     | INC    |
| ROOK MARINER V2                    | 60/261                  | 24/4    | 27-28/4 | 1/5    |
|                                    | 62/263                  | 4/5     | 7-8/5   | 11/5   |
|                                    | 64/265                  | 14/5    | 17-18/5 | 21/5   |
| SHANGHAL                           |                         | REA     |         |        |
| VESSEL                             | VOY NO.                 | SHA     | BSN     | INC    |
| " ROOK TRADER V2                   | 77/278                  | 23-24/4 | 26-27/4 | 1/5    |
| ROOK TRADER V2                     | 79/280                  | 3-4/5   | 6-7/5   | 11/5   |
| ROOK TRADER V2                     | 81/282                  | 13-14/5 | 16-17/5 | 21/5   |
| QINGDAO                            | <u></u> <b>K</b> O      | REA     |         |        |
| VESSEL                             | VOY NO.                 | QIN     | BSN     | INC    |
| ROOK EXPRESS V                     | 367/368                 | 26/4    | 30/4    | 3/5    |
| ROOK EXPRESS V                     | 369/370                 | 6/5     | 10/5    | 13/5   |
| ROOK EXPRESS V                     | 371/372                 | 16/5    | 20/5    | 23/5   |
| GENERAL AGENT:<br>KENWA SHIPPING C | O.,LTD.                 |         |         |        |

XIA SHUI YUN 24(貨櫃定期班輪) 造八、十七、二十八日。 13/5 14/5 2/5 17/5 6/516/5 3/5

ROOM 808-812 WING ON CENTRE 111 CONNAUGHT RD., CENTRAL

# WAH HING SEAFREIGHT (CHINA) CO 香港 →茂名水東

船名:建設402 星期三開航 定期貨權及散貨服務往/來

▶廣州 黃埔 蛇口 • 星期三/六開航 船名:廣濱機 01

廣濱駁 63 **豪收中山、容奇、江門、瀾石、太平、珠海、湛江、海口、** 

北海、防城、上海、大連、天津之貨櫃及散貨。 定期散貨服務往/來

▶汕頭、厦門)

星期三/六開航 惠港 01,02,04,05,08 靖運10 兼收三百門、澄海、東山、下寨、石礁、厦門、 漳州散貨。

> 新填設定期貨櫃服務往/來 香港◆→汕頭

船名:東駁15 東英22 逢星期五 定期散貨服務往/來

→湛江、海口) 船名:陵海04 逢星期四

《陸路運輸》 自備貨櫃車隊,往返本港與國內,提供門對門服務。 地址:香港德輔道西26-30號永基大厦 1100室

(例44:5595092

OS香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

地址:香港干諾道西144-151號成基商業中心26樓2602 3室

#### 香港一廈門一香港 全集裝箱快輪(314 TEUS) M. V. INDIAN COURTER 安士貨櫃輪

PRO-LINE SHIPPING CO. LTD.

電話:5461231 6線。

ETA HK ETA XIA ETA HK 30/4 27/4 24/4 1 - 102N12/5 1-- 103N

總代理:香港資威船務有限公司 POWICK SHIPPING LIMITED 地話:8541421,5413682 廈門漢玉船務有限公司代表處 電話:622773 : 622775

惠刊廣告 請撥電話 五七二六九八〇

定期發揮航線:廣東省二香港二世界各地 粤江1015,1016 香港開每月5,15,25日,湛江開每月10,20,30日 湛江 湛江代理:中國外輸代理公司 湛江分公司 電話:282807 香港開每月10,20,30日,海口開每月5,15,25日 粤江1018,1019 海口 1020 海口代理:海口新港港務管理局 電話:33100 學江 904.905 每天一班 中山 粤江415,435 每三天一班 貧山 容奇 逢星期二、四、六開航 粤海203 每星期兩班 廣州 粤江 1010

南港 每星期兩班 粤海233 每星期雨班 粤江 1011 黄埔 珠海 長海3號 每星期雨班 船東及香港總代理:香港珠江貨運有限公司

其 他 航 線:太平、江門、肇慶、三埠、新會等口岸。 貨 運 服 務:①本公司在港九新界公共卸貨區,設有18個碼頭泊位,提供船舶 装卸服務 ·

②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務,價錢合理,歡迎垂詢。 香港收貨站:珠江倉碼運輸有限公司 電話:4040028 (新界屯門浩洋街97號)

地址:香港中環干賭道西28號威勝商業大廈2樓108室 電掛:82699 CKTHL HX 職文傳真:5591593 電話:8591533 8591638



HONG KONG

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

營業 Tel: 8168195 文件 Tel:8168153-8

TEL:8528500 TLX:62666 KENSH HX FAX: 5420100

廣東及海南省口岸短途運輸業務: 船名:招商202/206(逢星期二、四開航) 香港↔蛇口 香港↔珠海 船名:穗順76(逢星期一、三、五開航)

香港++湛江++海口 船名:湛瓊 1 號/3號(每10天一班) 香港↔汕頭 船名:厦水運(每星期二班) 香港↔廣州、黃埔、大亞灣核電站、澳門、太平、江門、澳頭

(不定期)兼收中轉世界各地貨櫃及散貨。 香港港內駁運中轉業務 承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運、設運及

儲倉服務。 香港++大陸聯運業務: 香港↔北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、 洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。

香港++中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收): 上海、天津、大連、青島、張家港、厦門、寧波、連雲港、秦皇

島、福州、温州。

堅尼地城招商局碼頭(西寧街18號)上環裝卸區

法酶克福快輸FRA 歌莉亞 GLORI 海島黄玉 NEP. 象牙灣 IVORY MING

GLORL

NORDS

**EVER** 

GAMZ

**ALLIG** 

CGM F

GREAT

YICHA

TOWE

**EVER** 

**IKAN** 

KUO (

FAIR I

LUNA

QINTA

弗里克斯托HAN J

建恆勇士 K.H. (

朝陽機會 CHOYA

亞洲迅航 SCANI

海皇象牙 NEP.

陶南九號 DONA

多賓馬士基TORBE

華斯百連 WASPA

愛登堡城 CITY(

**日九十二月四年一九次**第

5月1日 大 阪

5月1日 韓 進

5月1日 大 阪

5月 2日 利 達

5月 2日 川 崎

5月 3日 日 郵

5月 3日 日 航

5月 3日 太 古

5月 3日 韓 進

5月5日 日 郵

5月 5日 韓 進

5月6日 利 達

5月 7日 利, 達

5月 7日 華 海

5月8日 大 阪

5月8日 怡 和

5月 8日 韓 進

5月8日 怡 和

5月 9日 川 崎

5月 9日 利 達

5月10日 日 郵

5月10日 大 阪

5月6日 招商局

5月6日 天 祥

5月8日 豐利行

5月8日 百保利

5月10日 "怕 和

5月11日 捷 成

5月11日 大 阪

5月11日 日 郵

5月11日 渣 華

5月 1日 華 林

5月 5日 太 古

5月 5日 TASMAN

5月7日 怡 和

5月 8日 華 海

5月 9日 捷 成

5月10日 華 林

5月 1日 華

5月 2日 實.

西北太平洋紐約 5月 3日 總 統

西南太平洋紐約 5月 3日 大 阪

美國東加拿大 5月 3日 招商局

西南太平洋紐約 5月 4日 川 崎

西南太平洋紐約 5月 4日 馬士基

西北太平洋紐約 5月 4日 馬士基

西北太平洋紐約 5月 5日 海 陸

西北太平洋紐約 5月 6日 海 陸

西北太平洋紐約 5月 6日 總 统

美國東加拿大 5月6日 川 崎

線

紐約

紐約

美國西岸

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

西南太平洋

新畿内亞

弗里曼特育

新畿内亞

新西蘭

美國西岸

美國東岸

洛杉磯

西北太平洋

亞洲勇上 ASIAN VENTURE

麥迪遜總統PRES. MADISON

觸魚驕傲 ALLIGATOR PRIDE

加州恆美 CALIFORNIA ZEUS

鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY

EVER GLOBE

TOWER BRIDGE

YAMAAKI MARU

"軒利赫臣橋HENRY HUDSON BRIDGE

HANJIN BUSAN

EVER LINKING

钃魚卓越 ALLIGATOR EXCELLENCE

ASIAN ORCHID

BAY BRIDGE

**EVER GUARD** 

TONG CHENG

LAVANDURA

BALTIC SKOU

GAMZAT TSADASA

IKAN TALANG

TA. NAVIGATOR

NOVIKOV PRIBOY

VERBENA

渣華范達文NL. VAN DIEMEN

天鵝少尉 SWAN REEFER

亞洲翡翠 ASIAN JADE

新星加坡 ZIM SINGAPORE

軒利碧琪 HANNE BAKKE

**CHEKIANG** 

福他山度士FROTASANTOS

希比卡斯 KYOWA HIBISUS

阿塔卡馬 ATACAMA

HIKAWA 1

鰮魚光榮 ALLIGATOR GLORY

HANJIN YOKOHAMA

不來梅快輪BREMEN EXPRESS

EVER GUIDE

AMBASSADOR BRIDGE

麥堅尼馬士基MCKINNEY MAERSK

安達馬士基ANDERS MACHSK

日本太陽神JAPAN APOLLO

海陸快航 SL. EXPRESS

革新者. SL. INNOVATOR

肯尼迪總統PRES. KENNEDY

HÝUNDAI EXPLORER

HANJIN ROTTERDAM

HANJIN NEW YORK

香港

香港 香港 

香港。

香港 香港

香港 香港 香港 說明:

全貨棚定期均 船名 航次

RR RATNA 6 COCL AMITY

(截貨

为政治国际政策 医结合外围部 [1

更四日世(主)

表育 复数真写

省域包的工學。

日五十月三年未辛曆農

十三月四年一九九一

lung Pao

sy Road, Hong Kong 香)録な大:印督 百四千一萬三第 尼軒港香:址 地 七五七五:機總話電 四三八:眞傳文圖

TELEX! 72859 HKTKP HX

零 張大八紙出日今

有務印利有港香

司。

備廠 保設備製造廠 設備廠 塵設備廠 保設備廠

備廠

設備廠 設備廠 設備廠 設備一廠 製造廠

煉廠

381812 chtatatatatat

# 珠江代理有限公司

CHU KONG AGENCY CO., LTD. 地址:香港干諾道西28號威勝商業大厦閣樓商場(貨運 出口部、貨運進口部)九樓(船舶管理部)

電話總機:5479947 電報排號: "PEARIVER" 電傳:81765 CKSCL HX FAX:5598257

貨運出口部: 8591555 瀋口、廣州、蓮花山、市橋、汕尾、深圳、黄埔(烏冲)、

· " 南港(南海平洲)、北村(南海) 8591552 中山、陽江、澳門 8591561 西南、香洲、太平、海口 8591556 中山、水東(電白) 8591560 肇慶、新塘、鶴山、清遠、湛江 8591562 容奇 8591558 江門、三埠、新會、恩平、台山 8591557 九江、高明、瀾石

貨運進口部: 8591540-6 船舶管理部: 8591456

#### ◀業務範圍▶

承接"來料加工""補償貿易"等原材料、半成品運輸 以及時限緊急的貨物。不論數量多少,均受辦理。大宗貨物及 油料運輸・無任歡迎。

#### 香港至廣東省各口岸航期表

天天開航:

廣州、黄埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南、 新會西河口

隔天開航:

港口

海口

**简平三埠、南海平洲、高明、鶴山、東莞太平、新塘、湾口、** 

不定期班船: 陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、電白水東、 澳門、汕尾、小欖、台山廣海

電話: 8153783

船名

海運412

HAI YUN 412

HAI YUN 310

HAI YUN 501

HAI BAO 1001

兼收:北海、防城港貨物

承接大宗貨物運輸。

**兼收:三亞、通什、八所、淸瀾、洋浦港貨物** 

\*本公司代理各類型船舶川航中、港雨岸,

\*並代辨各類型貨物轉口、船邊起卸、代客

\*船期頻密、運費相宜\*

拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務。

兼营東南亞大宗貨物租船服務)

WIDELY SHIPPING LTD.

地址:香港皇后大道中359-361號

南島商業大厦9樓903A室

海運501 逢三、十三、廿三

海駁 1001 逢八、十八、廿八

傳眞:5445457

開航日期

逢五、十五、廿五

| Н | 川肌口岸     | 船期      | 船名                        |
|---|----------|---------|---------------------------|
|   | 番禺市橋     | 每天1至2班  | 中食67、中食68、中食69、中食70、中食82  |
|   | 新會、江門    | 每天1至2班  | 中食51、中食84、中食85、中食88、中食94  |
| Н |          | ;       | 中食96、中食97、糧油8、中輕出2、中藝出03  |
|   | 順德容奇     | 每天1至2班  | 中食16、中食36、中食37、中食39、中食41  |
|   | 50       |         | 中食43、中食45、中食47、中食48、中食95  |
| ١ | . * 0    |         | 中食98、中食99、建華20            |
| l | 南海九江     | 每天1至2班  | 中食34、中食35、中食52、中食53、中食101 |
| ı | 10       |         | 中食40 (貨櫃船) 、中食42 (貨櫃船)    |
|   | 中山小欖     | 每天1至2班  | 中食56、中食57、中食58、中食92、中食93  |
|   |          |         | 中食100                     |
|   | 中山       | 每天1班    | 中食44、中食46、中食54、中食55       |
|   | 廣州 (新豐港) | 每天1班    | 中食91、中食102、中食103、中食駁1、    |
|   | 黄埔       |         | 中食駁3、友誼2、友誼5              |
|   | 開平水口     | 每天1班    | 中食21、中食22、中食60、中食89       |
|   | 台山烽火角    | 每天1班    | 中食30、中食87、中食90、中輕出1       |
|   | 東莞太平、莞城  | 每天1班    | 中食28、中食59、中食61、中食86、東食02  |
|   | 湛江、山東    | 每星期3班   | 友誼10、友誼13、友誼14、友誼9        |
|   | 褶口、欄石    | 每星期3班   | 中食13、中食33                 |
|   | 高明       | 每星期3班   | 中食19、中食24                 |
|   | 惠東平海     | 每星期3班   | 中食27、中食29、中食63、中食64       |
|   | 斗門井岸     | 每星期2班   | 中食18、中食20、聯豐盛3號           |
|   | 鶴山       | 毎星期2班   | 中食76、中食77                 |
|   | 惠陽澳頭     | 每星期2班   | 中食11、中食62、中食66、中食83       |
|   | 海口、三亞    | 每星期1-2班 | 友誼6、友誼8、天涯、海角             |
|   |          |         | 友誼7(冷凍船,可承接冷藏貨)           |
|   | 陽江       | 每星期1班。  | 中食25、中食31                 |
|   | 汕尾       | 每星期1班   | 中食38、中食78                 |
|   | 甲子       | 每星期1班   | 中食12、中食75                 |

承接大宗貨物及各類貨物轉口國内及世界各地、 兼代客訂儎、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請 出入口證及代辦各類貨物保險。

船期頻密・責客托運・方便快捷・收費廉宜・服務週到・歡迎垂詢

事業船務公司

地址:香港干諾道中111號永安中心1201室 FAX:8151381

TEL:8540083(6 LINES) TELEX:67120 PRSHC HX

香港⇒海□/湛江定期櫃貨/散貨班輪

收貨站:青衣島60地段(歐亞船倉)

香港、汕頭定期散貨班輪

香港二海口定期散貨班輪

★承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭

★旗代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、

張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。

★承接至世界各地之海陸空貨運服務。

7/5

8/5

船名

湛瓊1號

湛瓊 3 號

船名

船名

恒 發 V. 9111

達 V. 9115

穗教撈 7 V. 9119

穗救撈 7 V. 9121

拖箱、装拆箱等服務。

POWER SHIPPING COMPANY

開航

3/5

8/5

開航

2/5

10/5

(WHOLLY OWNED BY POWER CARGO SERVICES LTD.)

電報排獻:CRCFOODCO HONG KONG電傳:89043 CRTFD HX 池旦:香港德輔道中 244-248號東協商業大厦十字樓 電話:5436600 傳真: 5458679

一期星

#### 發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

中國→香灣→世界各國

| 5140 (F)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 | 全貨箱班輪                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| الرسطية ا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 香港≒                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                 | $\Lambda$ $\Lambda$ $\Sigma$ $\Lambda$ $\Lambda$ $\Gamma$ $\Gamma$ $\Sigma$ $\Lambda$ |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | - 76 - 11 -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |                                                                                       |
| - TIT -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ZIN II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | A-6 1111 1777 1 | THE REAL TRACTOR TO THE                                                               |
| TTT N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ///////         | ** E3 *** JUL TH                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | // M // \       |                                                                                       |
| and the state of t | ) [ - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                 |                                                                                       |
| ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | the state of the s |                 |                                                                                       |

|      |      | 航名/航次        | •                | 收貨期     | 抵離期   |
|------|------|--------------|------------------|---------|-------|
| (D)  | 新海航業 | XIN HAI LONG | 新海隆 V. 9103/9104 | 1 - 3/5 | 3-4/5 |
| WEND | 有限公司 | (直航上海)       | ·                |         | I     |

| كالباري والمتاث المتاث ورويون |         |             |                         |
|-------------------------------|---------|-------------|-------------------------|
|                               | 1 sam / | 41 114 77 1 |                         |
| 大、工、、                         | - TET   | TA 12 17 4  | ▶貨箱班輪)                  |
|                               | 144     |             | 【 同 木日 川 半冊 /           |
|                               |         | 114 24 14   | A Section Name of the A |
|                               |         |             |                         |

| <br>     |                                                                                                                    | والكنية للمستشر                  |                                 |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 新海航業有限公司 | ★NEW HAI HUA 新海華 V: 9121/9122<br>★NEW HAI TENG新海聯 V. 9115/9116<br>★NEW HAI NING新海寧 V. 9119/9120<br>XIN HAI YUE 新海躍 | 4-6/5<br>15-18/5<br>29/4-1/5<br> | 3-8/5<br>7-20/5<br>29/4-2/5<br> |
| ゾ        |                                                                                                                    | 100 100                          |                                 |

| 111 | 上海市錦江<br>航運有限公司    | TONG HE<br>(直航曼谷) | 通 | 河 V. 9101/9102 |          |          |
|-----|--------------------|-------------------|---|----------------|----------|----------|
|     | 福建省輪船總公司<br>厦門分公司: | LONG JIANG        | 龍 | 江 V. 9113/9114 | 30/4-2/5 | 30/4-4/5 |

深圳船務公司 南 鹏 V. 9109/9110 NAN PENG HUAI AN 准 安 V. 9111/9112 11 - 15/5中國遠洋運輸總公司 SUFENG 蘇 鳳 V. 9107/9108 28 - 29/424 - 29/4Ensew 江蘇省公司

# 香港⇄福州、厦門、上海、舟山、海門(散貨班輪

| F.J 福建省輪船總公,<br>閩東公司 | MIN HAI 327<br>MIN HAI 329<br>MIN HAI 318 | 閩海 327V. 9109/9110<br>閩海 329V. 9109/9110<br>閩海 318V. 8/9 | 3-5/5 $23-24/4$ $1-2/5$ | 3-7/5<br>23-30/4<br>1-3/5 |
|----------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 福建名漳州輪船公司            | TIAN LONG                                 | 天 龍 V. 9101/9102                                         | 3÷5/5<br>8−10/5         | 3-7/5<br>8-12/5           |

#### 香港⇄南京(全貨箱班輪)

中國遠洋運輸總公司 工蘇省公司

SULIN

蘇 麟 V. 9116/9117 30/4-2/5

其他貨運

大宗貨訂倉,香港轉口、提貨、拖箱、拆/裝箱、訂倉服務。

地址:香港灣仔港灣道6一8號瑞安中心21樓 ADDRESS:21/F,SHUI ON CENTRE,6-8 HARBOUR RD,WAN CHAI,H.K. FAX:852-865 3345 TLX:67628 GOFOR HX CABLE:GOFORS



# 宏光發展有限公

WIDE SHINE DEVELOPMENT LTD.

WIDE SHINE SHIPPING LTD. RM 2304-6A SHUN TAK CENTRE, 200 CONNAUGHT RD, CENTRAL, H.K. TEL:8599668 FAX:8589089 / 8589096

FAR EAST EUROPE CONTAINERIZED SERVICE VESSEL/VOYAGE RECEIVING ETA ETD (WB) ★TRADE EXPANSION V. W06 24-30/4 1/5 4/5

VESSEL/VOYAGE ★AN XI V. 013S

28/4-4/5 5/5 6/5 (WB) HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP (EB) ZHANGJIAGANG,SHANGHAI

(EB) ★TRADE GREEN V. E02

PERSONAL PROPERTY. HK TIANJIN CONTAINERIZED SERVICE RECEIVING ETA ETD VESSEL/VOYAGE

(ALSO ACCEPT BREAKBULK CARGO) RECEIVING ETA ETD 24-30/4 30/4 1/5

HK MANILA WEEKLY CONTAINERIZED SERVICE

★AN XI V. 015S 1-7/5 7/5 8/5

SINUTRANS PARTICULAR DESCRIPTION

HK DALIAN REGULAR BREAKBULK SERVICE VESSEL/VOYAGE ETA ★WANTON V. 9102N 30/4-6/5 8/5 9/5 +BEI FENG V. 9108 15/5

\*RECEIVING AT: WIDE SHINE TERMINALS LTD. 宏光貨標碼頭有限公司 (CV) 未永島出年河过71地段 专辑: 4888622 (CPS) 亚州省理大厦3配码和4字集 专标:14877661 十(TRS)蜂酒清起却展 **\*\*** : 4985211

#### EXY.S.N. LINE

(BREAK BULK CARGO) 定期班輪

直往:星加坡、巴生港、辘辘+ 山邦丸 YAMAKUNI MARU V. 83 4月30日抵港 5月1日開行 LUNA WHITE V. 1 5月2日抵港 5月3日開行 十碧加輪 SPICA V. 25 5月6日抵港 5月7日開行 力 高 RIGEL V. 58

5月7日抵港 5月8日開行 收貨站:迅發貨倉有限公司 電話: 7214256-7 接載處:安邦貨運公司 **地話**: 8 032182-4 地址:香港德輔道西26-30號

水基大度 801 黨 日本航運(香港)有限公司 電話: 5 295501(5線) 5295588(3線)

温文师道:5422849 豪山船務公司 Roson Shipping Company 香港上環蘇杭街77~81號天祥行大厦705室 歡迎詢問8506006 FAX:8507126

穗南航運(香港)公司

SHUL NAM NAVIGATION (H.K.) CO.

珠海經濟特區長海船務公司合作經營

航線:香港二海口(每星期三航次)

航線:香港二梧州(每星期三航次)

格州 2001, 格州 2002

來往廣州,黃埔、蛇口、油頭、江門。

中山、容奇、湛江、太平、肇東、瀾石、

骨島、大連、上海、新港、福州、厦門

承接運輸・拖・拆・轉箱・可安排事船

接遍大宗貨物 收貨站:辭淵灣即貨區

古港早后大道中237號大興中心一座6樓A里

# .. 1 8151812 6 LINES . 5440307

船名: 梧州 1601, 梧州 1602

航線:珠海≕香港 = 世界各地(天天收貨)

船名:穗椒捞7號

其他航線:全貨櫃及散貨

·台灣 · 日本等世界各地。

上海、青岛、新港、大連、軍波、南通 張家港、海口、湛江。 每星期2-3班: 廣州、黃浦、市橋、珠海、佛山、蛇口、

中關全貨權/散貨定期班輪

廣門、福州、汕頭、福州、南寧、江門。 ★定期班輸會 y洲、姜鱲、加拿大、澳洲、紐西蘭、中東、 紅海、日本、韓國、台灣及東南亞各地、 〈全貨棚/散貨 兼收〉

直提供下列服務 本港內除運輸·拖櫃·裝/拆/轉櫃·安 排機會及辦理火車包卡往國內各省市

#### UNISON SHIPPING COMPANY LTD. 香港文咸東街68-74號興隆商業大厦9樓 Tel.5418884 Fax:5456996 Tlx:87457 UISON HX

| 7   | <b>香港→中国</b> | 划貨櫃較      | à i        | 香港  | →中國青   | 解資政 |
|-----|--------------|-----------|------------|-----|--------|-----|
| 港口  |              | CY B      | (A) - Con. | 港口  | 收貨期    | 開航  |
| 黄埔  | 推何 V. 138    | 5-8/5     | 10/5       | 廣州  | 30-1/5 | 2/5 |
| 迎此  | 連江 V. 602    | 5 - 8/5   | 10/5       | 海口  | 30-1/5 | 2/5 |
| 海口  | 同 安          | 1 - 3/5   | 6/5        | 中山  | 2/5    | 2/5 |
| 福州  | 雪峰山 V. 9114  | 4-8/5     | 10/5       | 江門  | 2/5    | 2/5 |
| 度門  | 单佳 V. 9139   | 30 - 3/5  | 5/5        | 肇慶  | 2/5    | 2/5 |
| 寧波  | A VESSEL     | 30 - 3/5  | 6/5        | 佛山  | 2/5    | 2/5 |
| 上海  | 盛江 V. 391    | 9 - 12/5  | 14/5       | 容奇  | 2/5    | 2/5 |
| 青島  | 陽峰口 V. 149   | 8-11/5    | 13/5       | 福州  | 2/5    | 2/5 |
| 新港  | 熊岳城 V. 428   | 6 - 9/5   | 11/5       | 廈門  | 3/5    | 3/5 |
| 大連  | 順江 V. 349    | 11 - 14/5 | 16/5       | 上海  | 30-2/5 | 4/5 |
| 張家港 | 蘇建 V. 9113   | 4-8/5     | 9/5        | le: |        |     |
| -   |              | 100       |            |     |        |     |

中國一世界各地 散裝貨往返美國、歐洲、東南亞、中東、澳大利亞 非洲及中南美洲等地: 並可簽發全程提單 中國代理及訂載處:中國外輪代理公司 北京、天津、大連、青島、上海、鷹門、寧波、張家港、廣州、蛇口 南京·福州·汕頭·秦皇島。 ·廣州辦事處:廣州先烈南路33號華粤大厦1112房營業代表:范先生·周小姐 電話:773288轉1112房 傳說:768732轉1112房

迅發貨箱服務有限公司 SHUN FAT CONTAINER SERVICE CO., LTD. 來往香港与廣東

> 中轉全國各地 看港落滿貨機碼類路71-75號鐘意怪膳中心12字樓 查拾: 4243492 体集: 4874682 JOIN IN HANG SING CENTRE, 12/P., UNIT 5. 71-75. CONTAINER PORT ROAD, KWAI CHUNG, H. K. TEL: 4243492 PAX: 4874682

集裝箱陸路運輸

#### 大船 HAMDA SHIPPING COMPANY LIMITED 株本1、2、5年171 東株: 70820 HAMEA 電話: 8363022

#### 泛茂船務企業有限公司 TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

| 香港 斯里曼卡一<br>KOTA RIA海龍                                | VOY<br>62SB                   | RECEIVING<br>28/4                 | CLOSING<br>4/5<br>8/5             | ETA-ETO<br>5/5-6/5<br>9/5-10/5 |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| SINO OCEAN 華航<br>TRADE VIGOUR 易勃                      | 59 <b>SB</b><br>9103          | 2/5<br>11/5                       | 17/5                              | 18/5—19/5                      |
| MAJAPAHIT                                             | 9107                          | 14/5                              | 20/5                              | 21/5-22/5                      |
| SINO CREDIT 報道<br>TO: COLOMBO, ADEN, H<br>承接:新倫坡、亞丁、荷 | 012SB<br>ODEIDAH, M<br>台建、馬德拉 | 15/5<br>ADHAS, BOMBAY<br>斯、苯賈、吉達、 | 21/5<br>, JEDDAH, AQA<br>亞喀巴。(拿收亞 | 22/5—23/5<br>BA,<br>E喀巴拼箱貨)    |

| GOLDEN GLORY 金牌 9106  | 25/4        | 1/5     | 2/5-3/5   |
|-----------------------|-------------|---------|-----------|
| GOLDEN GLORY 金牌 9107  | 2/5         | 8/5     | 9/5-10/5  |
| 香港一新加坡 HK SINGAPO     | ORE         |         |           |
| TRADE VIGOUR 易動 9103  | 11/5        | 17/5    | 18/5—19/5 |
| SINO OCEAN 華航 59SB    | <b>2/</b> 5 | 8/5     | 9/5—10/5  |
| 香港一青島 HE OBSODAG      |             |         |           |
| SINO CREDIT 華進 11NB   | 2/5         | 8/5     | 9/5—10/5  |
| SINO CREDIT 華速 13NB   | 2/6         | 8/6     | 9/6—10/6  |
| 香港 張家港 南京 116         | ZHANJIAGANG | NANJING |           |
| TRADE VIGOUR 易物 9102N | 28/4        | 4/5     | 5/5-5/5   |
| TRADE VIGOUR 易物 9103N | 25/5        | 1/6     | 2/6-3/6   |
|                       |             |         | MINO CO   |

#### LAND FRANCISHANGHAI HAI HUA SHIPPING CO.

| 各港一上海 FULL CONTAINER SERVICE 宁肯特主语中语 |         |           |          |             |
|--------------------------------------|---------|-----------|----------|-------------|
| VSL.                                 | VOY     | RECEIVING | CLOSING  | ETA-ETO     |
| XIU SHAN 秀山                          | 9117/18 | 6/5       | 12/5     | 12/5 - 13/5 |
| XIU SHAN 秀山                          | 9119/20 | 19/5      | 25/5     | 25/5-26/5   |
| 3                                    | 兼收蓄     | 港—上海拼箱1   | <u> </u> | <u> </u>    |

基際、台中、上海貨積、無常轉積 出点民先生。天神公司先生83459761 创新校选等。清净了 录保祺先生。或一部正强先生8349681